

XV Región  
Lambayeque

1981, 07 de Noviembre de 1981

Dono:  
Digno Arte  
"Belleza y Arte"  
Calle 191.

Ref: Lado 20000

Les agradezco enviando la muestra Nacional Itinerante que me ha permitido la experiencia que sirva para los fines que ustedes desearían conocer antes.

La muestra Nacional Itinerante, como todas sabemos, es llevada y llevada a cabo en las sedes educacionales de las distintas exhibiciones. En los cuadros, encabeza una presentación que dirige la exposición, y en la parte posterior, se encuentran. En este sentido se hacen varias actividades de desarrollo de la muestra en las zonas que visitamos en el proceso.

Con respecto a los trabajos que se hacen preliminarmente en el campo de la muestra, se han hecho los análisis de los diferentes tipos de exposiciones de diferentes regiones del país, para tener una idea general de la muestra, así como también, se han hecho un estudio de información de la muestra, para poder hacer un trabajo de desarrollo, para que los cuadros de desarrollo de la muestra en las zonas que visitamos en el proceso.

Les agradeceré enviando el desarrollo de la muestra en las zonas que visitamos en el proceso, que parte de la muestra, como se muestra en la problemática local, etc.).

Les pido de manera muy especial que nos envíen la muestra una vez terminada la exposición, para poder así atender los requerimientos de las demás regiones.

En otro particular, nos despedimos deseándole mucho éxito en este proyecto que está realizando.

Atentamente,

Richard Reicher  
p. Comisión Organizadora

Adj.: Relación de las pinturas enviadas en la muestra, presentación e información.

COMITÉ ORGANIZADOR DEL IV CONCURSO DE DIBUJO Y  
PICTURA CAMPESINOS

PRESENTACION

Por cuarto año consecutivo se ha realizado el Concurso campesinos en el año y más de 600 campesinos de las diversas regiones del país.

Esta muestra de Dibujo y Pintura es producto de la colaboración que el Auzon Nacional realiza considerando: la línea, la proximidad, expresión de la problemática regional, uso de diversos técnicas y representatividad de las diferentes regiones participantes.

Esperamos que esta muestra sea motivo de intercambio cultural, diálogo y búsqueda de alternativas, tal como lo hacemos y vivimos los campesinos de nuestro país. Queremos, al difundir y apreciar el lenguaje pictórico campesino, contribuir a la fuerza de nuestra nación peruana.

Comité Organizador Nacional

CEAS, CCEP, CEMIP, CEPES, CIDIAG, IDEAS, ILLA, SEP, TAREA, CONFEDERACION NACIONAL AGRARIA, CONFEDERACION CENTRAL CAMPESINA E INSTITUCIONES Y PREMIOS REGIONALES.

## INDICACIONES

1. Los cuadros tienen un anillo para poder colgarlos.
2. Los cuadros deben colocarse en el orden "Lera y Lera" para evitar que se mezclen con facilidad.
3. Cuando con motivo de la exposición se tenga en cuenta el año del dibujo, para ello se está enviando cuatro cartulines que indican el año del concurso.
4. Igualmente enviando los fichas de los cuatro concursos, los cuales deberán ser devueltos con la exposición.
5. La muestra debe ser devuelta en la fecha prevista pues se necesitará para enviarla a otros lugares.

RELACION DE PREMIOS

I. CONCURSO 1980

1. ✓ Guido Guillen de la Barca  
Edad Blanca  
La Mer. Ayacucho
2. ✓ José Chinchá Torres  
Chiclayo, Lambayeque  
"Hispania Campesina"

II. CONCURSO 1985

1. ✓ Juan Hernández  
Manta, Loreto  
"Festejando el Día del Campesino"
2. ✓ Benigno Aguilar Peccor  
Sull. Puno  
"Barkas"
3. ✓ Emilio Angelos Ramírez  
Santa, Arequipa

III. CONCURSO 1984

6. ✓ -Liberato Inga Pariona  
Huancayo, Junín  
Sin título  
-Cipriano Chávez  
Huancayo, Junín  
"Mis Productos"
7. ✓ Víctor Elicorio Luna  
Bambamarca, Cajamarca  
"Tierra y Vida"
8. ✓ Juan Flores Nuiza  
Capachica, Puno
9. ✓ Donatila Castro Torres  
Pueblo Nuevo, Piura  
"Vida Campesina"

10. ✓ Víctor Colchado Vásquez  
Chepón, La Libertad  
"La Tierra Blanca y la Tierra Negra Inca"

11. ✓ Carlos Cerda Ingal  
Chepón, La Libertad  
"Los Suroestros que Causó el Río Casán"

12. ~~CONCHUCO, 1951~~

12. ✓ Martín Huamán Ovallo  
San Mateo, Apurímac  
"Patata Santiaga"

13. ✓ Eduardo Carracedero Utrero  
Abajilabanka, Apurímac  
"Husi-Husi"

14. ✓ Signa Quispe Alfaro  
Sachka, Ayacucho  
"Oveja Negra"

15. ✓ Teodosio Lope Alipaga  
Huanta, Ayacucho  
"Siempre Asociada"

16. ✓ David Yupanqui Melgar  
Huananga, Ayacucho

17. ✓ Vicente Aparicio  
Huancayo, Junín  
"Matanza en Aranzhuay"

18. ✓ Pedro Zapata Morales  
Cana Mari, Piura  
"Fuerzas Agrarias"

19. ✓ Jorge Purrucan  
Pacasmayo, La Libertad  
"El Campesino Valiente Marginado"

20. ✓ Evler Arturo Nuávil  
Huaura, Lima  
"Felicidad Campesina"

21. ✓ Nazario Huarcas Mamani  
Caica, Cuzco  
"Carnaval de mi Comunidad"

22. ✓ Rosa Tuesta  
Santa Ana, Loreto  
"Costumbre del Campesino"

23. ✓ Edgar Nozoobite Sanchez  
Maynas, Loreto
24. ✓ María del Pilar Vasquez  
Maynas, Loreto  
"El Río Napo"
25. ✓ Genalva Mercedes Rivera  
Maynas, Lambayeque  
"Este es el Perú que va muriendo a Escondidas"
26. ✓ Remberto Diaz Rodriguez  
Maynas, Loreto  
"La Danza del Gajino"      "Bacador Nacional"

Recibimos los cuadros hoy  
el jueves 28 de Enero 1988.  
Están conformes.

Des Kalleher.

Lima, 5 de agosto de 1987

Señor  
JUAN VILELA  
Reque.-

Estimado Juan:

Gracias a las gestiones efectuadas bajo su coordinación, así como a la de los coordinadores de las demás regiones participantes, hemos llevado a cabo el IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesinos.

Queremos hacer de su conocimiento los resultados de la premiación. Después de un arduo debate el jurado calificador otorgó tres premios de igual significación a las obras de los siguientes participantes:

- MAMERTO DIAZ RODRIGUEZ, de la comunidad de San Andrés, Maynas, Loreto.
- RUFINO FIESTAS PAZO, del distrito Rinconada-Llicuar, Bajo Piura.
- HERNAN CHIROQUE CH., de Loma Negra, Catacaos, Piura

El dibujo de Necioup Rivera enviado desde Reque, fue seleccionado para integrar la Muestra Nacional Itinerante. Para él enviamos un diploma y un afiche que rogamos se lo haga llegar.

Así mismo, estamos enviando para la Comisión Regional de Reque, 20 afiches que esperamos puedan difundir.

Uno de los productos más importantes de este encuentro es la Muestra Nacional Itinerante con pinturas de las diferentes regiones. Dicha muestra esta a disposición de quienes la soliciten a partir de setiembre.

Volviendo a reiterarles nuestras más sinceras felicitaciones, aprovechamos la ocasión para explicitar los lazos cordiales que ha suscitado esta creativa y esmerada actividad junto con los campesinos de vuestra región.

Atentamente,

p. la Comisión Organizadora



XXIV-R-1

Reque 05 de Mayo 1987

Srs.

COMISION ORGANIZADORA DEL IV CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO CAMPESINO.

Queridos amigos reciban el saludo fraterno y solidario de los miembros del EQUIPO DE RADIO DE LA COMUNIDAD CRISTIANA de Reque.

Les comunicamos que reconocemos autocríticamente que nos ha faltado mayor impulso a la organización del concurso a nivel local, sobre todo por la falta de recursos económicos, pero aun así hemos propagandizado a nivel de Chiclayo éste concurso entrando en contacto con la FETAP. CICAP y otras instituciones y gremios campesinos animándoles a propagandizar y participar en el concurso, estamos comunicándoles nos encontramos impulsando el concurso a nivel local y lo realizaremos el 20 de Julio.

De todas maneras les enviamos este trabajo que hemos seleccionado para el concurso nacional, esperando aportar algo al mismo.

Rogamos vuestra comprensión por desearles muchos éxitos en este "concurso Nacional" al mismo tiempo esperamos informes como concluyen el mismo.

Fraternalmente

  
JUAN VILELLA COLCHON  
DIRECTOR DEL EQUIPO DE  
RADIO C.C. REQUE.

Lima, 14 de Febrero de 1987

Señor:  
Juan Vilela  
REQUE

Estimado compañero:

Nos es grato abrir con ustedes una primera coordinación, a nombre de la Comisión Organizadora del IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesinos, para plantearles lo siguiente:

- 1.- Invitarlos a participar en el IV Concurso, difundiendo las bases y llamando a todos los campesinos a presentar sus trabajos.
- 2.- Ver la posibilidad de que su grupo pueda articular las coordinaciones necesarias con gremios campesinos y otros organismos para conformar una Comisión Regional que se encargue de la organización, difusión y premiación a nivel de un Concurso Regional en Reque, Chiclayo.

Para más detalles sobre la forma en que se han desarrollado los concursos regionales, pueden consultar el documento adjunto hecho el año pasado, que aconsejan los pasos a seguir para la realización de un Concurso Regional y su relación con el Concurso Nacional.

- 3.- Estamos adjuntando un informe de la reunión realizada el 30 de Enero del presente año, que tuvo como finalidad acordar los términos de la convocatoria y las bases del IV Concurso así como los objetivos de este.
- 4.- En caso de que ustedes evalúen que no es posible el Concurso Regional, volvemos a reiterarles la invitación a participar difundiendo y promoviendo las bases y convocatoria (adjuntamos 50 ejemplares).
- 5.- El cronograma de actividades del IV Concurso es el siguiente:
  - a) Propaganda y Difusión de Bases y Convocatoria: Febrer, Marzo y Abril.
  - b) Fecha límite de recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril.

- c) Fecha de calificación en Regiones: 4,5 y 6 de Mayo.
- d) Fecha límite para la recepción de los dibujos en Lima: 8 de Mayo.
- e) Fecha de selección y calificación de los trabajos en Lima: del 8 al 16 de Mayo.
- f) Fecha de fotografiado, acondicionamiento de los dibujos y edición de afiches del ganador: del 18 al 30 de Mayo.
- g) Fecha de envío de diplomas, dibujos y afiches a regiones: del 1de Junio al 12 de Junio.

6.- A modo de información, les hacemos saber que el año pasado se dió la primera experiencia de concursos regionales. Para este año se realizarán concursos regionales en: Chimbote, Abancay, Ayacucho, Cajamarca, Huancayo, Huancavelica, Piura, Chepén, Cusco, Puno, Iquitos, Cerro de Pasco, Chíncha, Ica y Chiclayo.

Nos gustaría recibir una pronta respuesta a la propuesta plantada.

Saludos fraternos.

-----  
p. La Comisión Nacional.

P.D.: Cualquier comunicación dirigirse a:  
Comisión Organizadora del IV Concurso de  
Dibujo y Pintura Campesinos.  
Gral. Santa Cruz 635 - Lima, 11.

H  
U  
A  
U  
R  
A

Lima, 1° de Julio de 1987

Señores  
Comisión Regional  
IV Concurso de Dibujo  
y Pintura Campesina  
Huaura.-

Estimados amigos:

A nombre de la Comisión Organizadora del IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, queremos felicitarlos por el entusiasmo, esfuerzo y organización con que han llevado a cabo el concurso regional en Huaura.

Los campesinos que han participado en su región, nos dan testimonio de su actual situación y de sus opiniones con motivo del tema "Realidad Campesina".

Hemos elaborado un afiche con uno de los dibujos ganadores; los mismos que estamos adjuntando para cada uno de los participantes y 50 para la Comisión Regional. Hemos elaborado también audiovisuales con las diapositivas de todos los trabajos presentados, los mismos que tenemos a disposición de ustedes.

Además les estamos enviando 13 diplomas para que se sirvan entregarlos personalmente a cada uno de los participantes.

Volviendo a reiterarles nuestras más sinceras felicitaciones, aprovechamos la ocasión para explicitar los lazos cordiales que ha suscitado esta creativa y esmerada actividad junto con los campesinos de nuestra región.

Atentamente,

p. LA COMISION ORGANIZADORA

Lima, 04 de Junio de 1987

Huaura

Señores

Comisión Regional  
IV Concurso de Dibujo y  
Pintura Campesina  
Huaura.-

Att.: Sr. Manuel Blondeu

Gracias a las gestiones efectuadas por la Comisión Regional Huaura, así como por las demás regiones departamentales, se ha llevado a cabo el IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina.

Queremos hacer de su conocimiento los resultados de la premiación, relación de ganadores y menciones honrosas, así como los dibujos que fueron seleccionados para formar parte de la muestra nacional itinerante.

Después de un arduo debate, el Jurado Calificador otorgó tres premios de igual significación a las obras de:

- MAMERTO DIAZ RODRIGUEZ, de la Comunidad de San Andrés de Maynas.
- RUFINO FIESTAS PAZO, de Bajo Piura.
- HERNAN CHIROQUE CH., de Loma Negra, Catacaos.

Distinguieron con Mención Honrosa a:

- EYDER AHURTO HUAVIL, de Huaura.

Las obras que fueron seleccionadas para formar parte de la Muestra Nacional Itinerante pertenecen a los siguientes participantes:

- JOSE ROMERO CASTRO
- CARLOS ROSSI LEIVA
- MIGUEL DIAZ NONATO
- RICARDO CALESTINO
- MAXIMO YURI RODRIGUEZ GONZALES

Se acordó también felicitar a todos los participantes en general, por el alto nivel alcanzado y por el compromiso y entusiasmo que sus obras ponen de manifiesto.

Reiterando nuestro saludo, nos despedimos fraternalmente,

Má. Inés Bärnechea Betty Madalengoitza Dante Alfaro  
CEDHIP ILLA

SER

RELACION DE DIBUJOS QUE ESTAMOS DEVOLVIENDO A HUAURA

- 1.- VICTOR JUAN ORTIZ  
S/T.
- 2.- PILAR ESPINOZA PEREZ  
S/T.
- 3.- JIMI COLLANTES MEDINA  
S/T.
- 4.- ALIAN GRADOS SANTOS  
"Qué hago con las plagas"
- 5.- SONIA ELVIRA ROMAN MEDINA  
S/T.
- 6.- J. M. ANGELES  
"La familia campesina"
- 7.- CELESTINO MARISCAL  
"Problema del campesino"

RELACION DE DIBUJOS SELECCIONADOS PARA FORMAR PARTE DE  
LA MUESTRA NACIONAL ITINERANTE Y MENCIONES HONROSAS:

- 1.- EYDER AHURTO HUAVIL A.  
"Realidad campesina"
- 2.- CARLOS ROSSI LEYVA  
S/T.
- 3.- MIGUEL DIAZ NONATO  
"Trabajos campesinos"
- 4.- RICARDO CELESTINO MARISCAL  
"El curtido"
- 5.- MAXIMO YURI RODRIGUEZ GONZALES  
"La familia campesina"
- 6.- JOSE ROMERO CASTRO  
"Si conseguirá trabajo"

Lima, 24 de Marzo de 1987

Señor  
Manuel Blondeu  
S E R - Huaura  
Apdo. # 107  
Huacho.

Estimado Manuel:

Les estamos enviando la Muestra Nacional Itinerante que nos solicitaron, y esperamos que sirva para los fines que ustedes consideren necesarios.

La Muestra Nacional Itinerante, como todos sabemos, es inédita y por esa razón es que les pedimos encarecidamente que durante la exhibición de los cuadros, encarguen a una persona para que cuide lo que dure la exposición, a fin de evitar pérdidas irreparables.

Consideramos importante que el evento que ustedes están llevando a cabo sea un medio de difusión del Concurso y a la vez promueva la participación de los campesinos en el IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

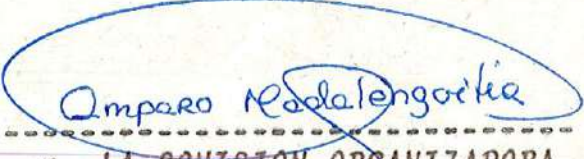
Sería aconsejable y muy deseable por nuestra parte, que pudieran hacer ciertos comentarios, sino fuese posible una evaluación, de las opiniones y observaciones que motive la exposición de la Muestra.

Todo esto es necesario para ir aumentando la evaluación general del III Concurso.

Enterados de que la Exposición de los Cuadros la realizarán del 1º al 25 de Abril, les rogamos enviarnos la Muestra Nacional Itinerante, en forma inmediata para poder atender así los requerimientos de las demás regiones.

Sin otro particular, nos despedimos deseándoles mucho Éxito.

Atentamente,

  
-----

p. LA COMISION ORGANIZADORA



## INDICACIONES DEL MANEJO DE LOS DIBUJOS PARA LA EXPOSICION

Todos los dibujos están yendo con una protección de plástico para preservarlos del inevitable manejo de la Exposición.

Los Cuadros deben guardarse "cara a cara" para evitar que las "orejitas" de donde cuelga el nylon, arañen los dibujos.

### SECUENCIA DE LA EXPOSICION SUGERIDA

PRIMERO: Debe ir la Cartulina que dice  
"MUESTRA NACIONAL ITINERANTE DEL III CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA" - Presentación

SEGUNDO: Debe ir la Cartulina que dice  
"III CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA, REGIONES PARTICIPANTES"

TERCERO: Debe ir la Cartulina que dice:  
I y II CONCURSO GANADORES

CUARTO: Debe ir los siguientes Afiches:

a) APOLINAR MANCCO (Cuzco)  
"La Siembra del Maíz"  
Ganador 1º Concurso

b) JOSE ESPIRITU TAFUR  
Ganador 2º Concurso

c) SEBASTIAN NINA MEDINA  
Ganador 3º Concurso

QUINTO: Debe ir la Cartulina que dice:  
"III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA, GANADORES"

SEXTO: Debe ir:

a) La fotografía de MARIO CLEMENTE JALIRE  
"La Minka"  
Ganador Nacional

b) La fotografía de SEBASTIAN NINA MEDINA  
"Con tu fuerza más... contra Satán"  
Ganador Nacional

ESTE ORDEN CREEMOS QUE ES CONVENIENTE RESPETARLO.

Todos los demás dibujos se enumeran a continuación. Pueden ser expuestos en el orden que ustedes consideren conveniente.

OJO: ABSOLUTAMENTE TODO EL MATERIAL QUE ESTA INCLUIDO EN LA RELACION, DEBE SER DEVUELTO A LIMA, A:  
Gral. Santa Cruz # 635 - Lima, 11. Teléfono: 23-0464

RELACION DE DIBUJOS ENVIADOS A

HUACHO

ANCASH

- 1) I- R- 58 NIEVES DONI COLCHADO LUCIO  
"La Bahía de Chimbote"
- 2) I- R- 23 AGUSTIN SANCHEZ LAZARO  
"La Realidad del Campesino Rinconadeño"

APURIMAC

- 3) II- R- 33 ADRIAN RODRIGUEZ ARDIA  
Primer Premio Regional  
Mención Especial
- 4) II- R- 34 MARTIN HUAMANI OVALLE  
Segundo Puesto Regional

AYACUCHO

- 5) III- R- 13 FELIX PRADO ALACOTE  
"El Tejido"

CAJAMARCA

- 6) IV- R- 2 NORBERTO BARBOZA CALDERON  
"La Familia y sus actividades en el campo"
- 7) IV- R- 8 VILELMO NUNEZ CARRANZA  
"Las Rondas Campesinas"

HUANCAVELICA

- 8) V- R- 1 FELIX CHAVEZ MATOS  
"Comunidad Campesina de Cuenca"  
Mención Especial

JUNIN

- 9) VII- R- 52 GLORIA DE LA CRUZ T.  
"La Pastora"

PIURA

- 10) VIII- R- 22 SEGUNDO MOLERO MORALES  
"La Vida del Campesino del Alto Piura, con  
Sembríos de Algodón y Arroz"  
Mención Honrosa Nacional.
- 11) VIII- R- 4 JOSE ABEL JUAREZ BAUTISTA  
"Desigualdad en el Perú"

LA LIBERTAD

- 12) IX-R-14 LUCIO GUEVARA CASTILLO  
"Recuerdo Campesino"
- 13) IX-R-5 VICTOR COLCHADO VASQUEZ  
"La Tierra Blanca y la Tierra Negra Inca"

PUNO

- 14) XI-R-26 JUAN DE DIOS TORRES SARASA  
"La Vida y la Agricultura del Campesino en  
la parcialidad de Cusypata".
- 15) XI-R-7 JOEL BENITO CASTILLO  
"La Vida del Campesino en el Perú"  
Mención Especial.
- 16) XI-R-4 JESUS FLORES LLANO  
"La Situación del Campesino y la Tierra"

LORETO

- 17) XIII-R-45 EDGAR MOZOMBITE SANCHEZ  
"Preocupación del Campesino durante su vida"  
2º Premio Regional  
GANADOR NACIONAL
- 18) XIII-R-20 RAMIRO AREMUYA Y.  
"El Campesino siempre en marcha"

SAN MARTIN

- 19) XX-R-1 RENINGER HIDALGO  
"Ola del Campesino"  
Mención Honrosa.

NOTA: AGRADECEREMOS NO SACAR LOS PLASTICOS DE LOS CUADROS  
EN LA EXPOSICION, DEVERAN SER DEVUELTOS EN LA MISMA  
FORMA.

Gracias.

## II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINA 1987

LOS SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES (SER), con el apoyo del CAPER, convocan al II Concurso de Pintura y Dibujo Campesino -- de la zona del Valle de Huaura-Sayán e Irrigación San Felipe.

Con la realización del concurso se pretende abrir un importante canal para la expresión artística del campesinado y que permita difundir su vida, sus sufrimientos, sus esperanzas y alegrías.

El presente concurso nos permitirá estimular el ejercicio de una reflexión crítica del campo a partir de lo que los mismos campesinos muestren en sus dibujos y pinturas y obtener elementos de comprensión de la Problemática campesina y sus alternativas desde el punto de vista de los protagonistas.

ESTE AÑO TE INVITAMOS A PINTAR:

# La Realidad Campesina

## BASES PARA EL II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINO 1987

### 1.- ¿Quiénes pueden Participar?

Campesinos y trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 16 años que no hayan hecho estudios especializados en Pintura y Dibujo.

### 2.- ¿Cuál será el tema del dibujo o pintura a presentar?

Este año bajo el tema LA REALIDAD CAMPESINA, te invitamos a pintar sobre tu vida, fiestas, creencias, trabajos, y problemas.--

### 3.- ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa sólo con un dibujo o Pintura.
- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel o cartulina.
- El tamaño del dibujo o Pintura no debe ser más grande que 60 cm. por 45 cm.
- Puedes hacerlo a colores en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (lapices, plumones, acuarelas, temperas etc).
- En un papel aparte escribe el Título de tu dibujo y su significado, tu nombre, edad, ocupación y dirección.
- El dibujo debe ser original, se descalificarán trabajos que sean copias de libros, almanaques, afiches u otros.

### 4.- Plazo de entrega y lugar/

Este año los trabajos se recibirán en las oficinas del SER en -- la Av. Coronel Portillo Nº 207 -- Huaura.

La última fecha de entrega de trabajos es el día 1º de Mayo.

En varias localidades habrá un grupo responsable de coordinar -- las acciones del concurso. Estos grupos serán jóvenes, campesinos, ó de señoras.

### 5.- ¿Cómo se elegirán los trabajos?

Para la elección de los trabajos el SER designará un jurado con formado por personas relacionadas con el arte y la cultura en -- nuestra zona.

El 3 de Mayo se hará la elección y premiación de los trabajos concursantes. Todos los participantes tendrán que estar presentes.

**6.- LOS PREMIOS:**

Se eligiran los 5 mejores trabajos que se les premiará de la siguiente manera:

1er PUESTO: I/. 750.00 En efectivo.  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.

2do PUESTO: I/. 500.00 En efectivo  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES

3er PUESTO: I/. 250.00 en efectivo  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES

4to PUESTO: I/. 100,00 En efectivo  
Suscripción por un año a la Revista Andenes

5to PUESTO I/. 50 INTIS EN EFECTIVO  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.

LA COMISION

40

II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINA 1987

LOS SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES (SER), con el apoyo del CAPER, convocan al II Concurso de Pintura y Dibujo Campesino -- de la zona del Valle de Huaura--Sayán e Irrigación San Felipe.

Con la realización del concurso se pretende abrir un importante canal para la expresión artística del campesinado y que permita difundir su vida, sus sufrimientos, sus esperanzas y alegrías.

El presente concurso nos permitirá estimular el ejercicio de una reflexión crítica del campo a partir de lo que los mismos campesinos muestren en sus dibujos y pinturas y obtener elementos de comprensión de la Problemática campesina y sus alternativas desde el punto de vista de los protagonistas.

ESTE AÑO TE INVITAMOS A PINTAR:

# La Realidad Campesina

BASES PARA EL II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINO 1987

1.- ¿Quiénes pueden Participar?

Campesinos y trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 16 años que no hayan hecho estudios especializados en Pintura y Dibujo.

2.- ¿Cuál será el tema del dibujo ó pintura a presentar?

Este año bajo el tema LA REALIDAD CAMPESINA, te invitamos a pintar sobre tu vida, fiestas, creencias, trabajos, y problemas.--

3.- ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa sólo con un dibujo o Pintura.
- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel o cartulina.
- El tamaño del dibujo o Pintura no debe ser más grande que 60 cm. por 45 cm.
- Puedes hacerlo a colores en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (Lápices, plumones, acuarelas, temperas etc).
- En un papel aparte escribe el Título de tu dibujo y su significado, tu nombre, edad, ocupación y dirección.
- El dibujo debe ser original, se descalificarán trabajos que sean copias de libros, almanaques, afiches u otros.

4.- Plazo de entrega y lugar/

Este año los trabajos se reciban en las oficinas del SER en -- la Av. Coronel Porcillo Nº 207 - Huaura.

La última fecha de entrega de trabajos es el día 1º de Mayo.

En varias localidades habrá un grupo responsable de coordinar -- las acciones del concurso. Estos grupos son jóvenes campesinos, ó de señoras.

5.- ¿Cómo se elegirán los trabajos?

Para la elección de los trabajos el SER designará un jurado con formado por personas relacionadas con el arte y la cultura en -- nuestra zona.

El 3 de Mayo se hará la elección y premiación de los trabajos concursantes. Todos los participantes tendrán que estar presentes.

6.- LOS PREMIOS:

Se eligirán los 5 mejores trabajos que se les premiará de la siguiente manera:

1er PUESTO: I/. 750.00 En efectivo.  
1 Fuego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.

2do PUESTO: I/. 500.00 En efectivo  
1 Fuego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES

3er PUESTO: I/. 250.00 en efectivo  
1 Fuego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES

4to PUESTO: I/. 100,00 En efectivo  
Suscripción por un año a la Revista Andenes

5to PUESTO I/. 50 INTIS EN EFECTIVO  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.

LA COMISION

## II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINA 1987

LOS SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES (SER), con el apoyo del CAPER, convocan al II Concurso de Pintura y Dibujo Campesino de la zona del Valle de Huaura-Sayán e Irrigación San Felipe.

Con la realización del concurso se pretende abrir un importante canal para la expresión artística del campesinado y que permita difundir su vida, sus sufrimientos, sus esperanzas y alegrías.

El presente concurso nos permitirá estimular el ejercicio de una reflexión crítica del campo a partir de lo que los mismos campesinos muestren en sus dibujos y pinturas y obtener elementos de comprensión de la Problemática campesina y sus alternativas desde el punto de vista de los protagonistas.

ESTE AÑO TE INVITAMOS A PINTAR:

# La Realidad Campesina

## BASES PARA EL II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINO 1987

### 1.- ¿Quiénes pueden Participar?

Campesinos y trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 16 años que no hayan hecho estudios especializados en Pintura y Dibujo.

### 2.- ¿Cual será el tema del dibujo o pintura a presentar?

Este año bajo el tema LA REALIDAD CAMPESINA, te invitamos a pintar sobre tu vida, fiestas, creencias, trabajos, y problemas.

### 3.- ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa sólo con un dibujo o Pintura.
- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel o cartulina.
- El tamaño del dibujo o Pintura no debe ser más grande que 60 cm. por 45 cm.
- Puedes hacerlo a colores en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (lapices, plumones, acuarelas, temperas etc).
- En un papel aparte escribe el Título de tu dibujo y su significado, tu nombre, edad, ocupación y dirección.
- El dibujo debe ser original, se descalificarán trabajos que sean copias de libros, almanaques, afiches u otros.

### 4.- Plazo de entrega y lugar/

Este año los trabajos se recibirán en las oficinas del SER en la Av. Coronel Portillo Nº 207 - Huaura.

La última fecha de entrega de trabajos es el día 1º de Mayo.

En varias localidades habrá un grupo responsable de coordinar las acciones del concurso. Estos grupos son jóvenes, campesinos, ó de señoras.

### 5.- ¿Cómo se elegirán los trabajos?

Para la elección de los trabajos el SER designará un jurado con formado por personas relacionadas con el arte y la cultura en nuestra zona.



El 3 de Mayo se hará la elección y premiación de los trabajos concursantes. Todos los participantes tendrán que estar presentes.

6.- LOS PREMIOS:

Se eligiran los 5 mejores trabajos que se les premiará - de la siguiente manera:

- 1er PUESTO: I/. 750.00 En efectivo.  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.
- 2do PUESTO: I/. 500.00 En efectivo  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES
- 3er PUESTO: I/. 250.00 en efectivo  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES
- 4to PUESTO: I/. 100,00 En efectivo  
Suscripción por un año a la Revista Andenes
- 5to PUESTO I/. 50 INTIS EN EFECTIVO  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.

LA COMISION

## II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINA 1987

LOS SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES (SER), con el apoyo del CAPER, convocan al II Concurso de Pintura y Dibujo Campesino de la zona del Valle de Huaura-Sayán e Irrigación San Felipe.

Con la realización del concurso se pretende abrir un importante canal para la expresión artística del campesinado y que permita difundir su vida, sus sufrimientos, sus esperanzas y alegrías.

El presente concurso nos permitirá estimular el ejercicio de una reflexión crítica del campo a partir de lo que los mismos campesinos muestren en sus dibujos y pinturas y obtener elementos de comprensión de la Problemática campesina y sus alternativas desde el punto de vista de los protagonistas.

ESTE AÑO TE INVITAMOS A PINTAR:

# La Realidad Campesina

## BASES PARA EL II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINO 1987

### 1.- ¿Quiénes pueden Participar?

Campesinos y trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 16 años que no hayan hecho estudios especializados en Pintura y Dibujo.

### 2.- ¿Cuál será el tema del dibujo o pintura a presentar?

Este año bajo el tema LA REALIDAD CAMPESINA, te invitamos a pintar sobre tu vida, fiestas, creencias, trabajos, y problemas.--

### 3.- ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa sólo con un dibujo o Pintura.
- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel o cartulina.
- El tamaño del dibujo o Pintura no debe ser más grande que 60 cm. por 45 cm.
- Puedes hacerlo a colores en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (lapices, plumones, acuarelas, temperas etc).
- En un papel aparte escribe el Título de tu dibujo y su significado, tu nombre, edad, ocupación y dirección.
- El dibujo debe ser original, se descalificarán trabajos que sean copias de libros, almanaques, afiches u otros.

### 4.- Plazo de entrega y lugar/

Este año los trabajos se recibirán en las oficinas del SER en la Av. Coronel Portillo N° 207 -- Huaura.

La última fecha de entrega de trabajos es el día 1° de Mayo.

En varias localidades habrá un grupo responsable de coordinar las acciones del concurso. Estos grupos serán jóvenes, campesinos, ó de señoras.

### 5.- ¿Cómo se elegirán los trabajos?

Para la elección de los trabajos el SER designará un jurado con formado por personas relacionadas con el arte y la cultura en nuestra zona.

El 3 de Mayo se hará la elección y premiación de los trabajos concursantes. Todos los participantes tendrán que estar presentes.

6.- LOS PREMIOS:

Se eligiran los 5 mejores trabajos que se les premiará - de la siguiente manera:

- 1er PUESTO: I/. 750.00 En efectivo.  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.
- 2do PUESTO: I/. 500.00 En efectivo  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES
- 3er PUESTO: I/. 250.00 en efectivo  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES
- 4to PUESTO: I/. 100,00 En efectivo  
Suscripción por un año a la Revista Andenes
- 5to PUESTO I/. 50 INTIS EN EFECTIVO  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES. ◀ ○

LA COMISION

## II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINA 1987

LOS SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES (SER), con el apoyo del GAPER, convocan al II Concurso de Pintura y Dibujo Campesino de la zona del Valle de Huaura-Sayán e Irrigación San Felipe.

Con la realización del concurso se pretende abrir un importante canal para la expresión artística del campesinado y que permita difundir su vida, sus sufrimientos, sus esperanzas y alegrías.

El presente concurso nos permitirá estimular el ejercicio de una reflexión crítica del campo a partir de lo que los mismos campesinos muestren en sus dibujos y pinturas y obtener elementos de comprensión de la Problemática campesina y sus alternativas desde el punto de vista de los protagonistas.

ESTE AÑO TE INVITAMOS A PINTAR:

# La Realidad Campesina

## BASES PARA EL II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINO 1987

### 1.- ¿Quiénes pueden Participar?

Campesinos y trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 16 años que no hayan hecho estudios especializados en Pintura y Dibujo.

### 2.- ¿Cuál será el tema del dibujo o pintura a presentar?

Este año bajo el tema LA REALIDAD CAMPESINA, te invitamos a pintar sobre tu vida, fiestas, creencias, trabajos, y problemas.--

### 3.- ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa sólo con un dibujo o Pintura.
- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel o cartulina.
- El tamaño del dibujo o Pintura no debe ser más grande que 60 cm. por 45 cm.
- Puedes hacerlo a colores en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (lapices, plumones, acuarelas, temperas etc).
- En un papel aparte escribe el Título de tu dibujo y su significado, tu nombre, edad, ocupación y dirección.
- El dibujo debe ser original, se descalificarán trabajos que sean copias de libros, almanaques, afiches u otros.

### 4.- Plazo de entrega y lugar/

Este año los trabajos se recibirán en las oficinas del SER en la Av. Coronel Portillo Nº 207 - Huaura.

La última fecha de entrega de trabajos es el día 1º de Mayo.

En varias localidades habrá un grupo responsable de coordinar las acciones del concurso. Estos grupos serán jóvenes, campesinos, ó de señoras.

### 5.- ¿Cómo se elegirán los trabajos?

Para la elección de los trabajos el SER designará un jurado con formado por personas relacionadas con el arte y la cultura en nuestra zona.

El 3 de Mayo se hará la elección y premiación de los trabajos concursantes. Todos los participantes tendrán que estar presentes.

6.- LOS PREMIOS:

Se eligiran los 5 mejores trabajos que se les premiará - de la siguiente manera:

- 1er PUESTO: I/. 750.00 En efectivo.  
1 Fuego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.
- 2do PUESTO: I/. 500.00 En efectivo  
1 Fuego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES
- 3er PUESTO: I/. 250.00 en efectivo  
1 Fuego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES
- 4to PUESTO: I/. 100,00 En efectivo  
Suscripción por un año a la Revista Andenes
- 5to PUESTO I/. 50 INTIS EN EFECTIVO  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.

LA COMISION

Lima, 14 de Febrero de 1987.

Señores  
Comisión Regional de Huaura  
del Concurso de Dibujo y Pintura  
Campesina.  
Huaura. -

Att.: SR. MANUEL BLONDEU  
SER - HUaura

Estimado compañero:

Continuando con nuestra comunicación abierta con la carta de invitación a la primera reunión para convocar al IV Concurso (carta del 16/01/87), pasamos a compartir con ustedes los siguientes aspectos relacionados con los acuerdos para la programación del IV concurso:

- 1) Cronograma acordado:
  - a) Propaganda y Difusión de Bases y Convocatoria: Febrero, Marzo y Abril.
  - b) Fecha Límite de recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril.
  - c) Fecha de calificación en Regiones: 4, 5 y 6 de Mayo.
  - d) Fecha límite para recepción de los dibujos en Lima: 8 de Mayo.
  - e) Fecha de selección y calificación de trabajos en Lima: del 8 de Mayo al 15 de Mayo.
  - f) Fecha de fotografiado, acondicionamiento de los dibujos y Edición de afiches: del 18 al 30 de Mayo.
  - g) Fecha de envío de diplomas, dibujos y afiches: del 1º de Junio al 12 de Junio.

2) Convocantes:

La comisión Nacional necesita saber quiénes serán los convocantes al concurso en vuestra región.

No está demás recalcar la importancia de coordinar con los gremios campesinos y en los casos que ustedes consideren convenientes con municipalidades.

...

Para tener una mejor comunicación y coordinación entre la Comisión Nacional y las comisiones regionales les solicitamos nombrar un responsable regional con el cual comunicarnos.

Como ustedes entenderán esta información la necesitamos urgente (a más tardar el 24 de Febrero).

- 3) La Comisión Nacional les está haciendo llegar las bases y la convocatoria para que empiecen a ser difundidas lo más pronto posible.

En dichas bases no están las direcciones regionales de acopio de los dibujos ya que no contamos con la información de vuestra parte por lo que es importante que ustedes añadan a las bases la dirección regional.

El afiche será enviado posteriormente ya que por razones de tiempo no ha sido terminado de imprimir. Queremos adelantarles que este año el afiche tiene un espacio en blanco para poner la dirección y convocantes regionales.

- 4) Para la difusión y propaganda de este año les recordamos que tenemos los siguientes materiales:  
Ayuda visual 24 de Junio, Muestra Nacional Itinerante y Afiches ganadores del II y III Concurso.

Este material puede ser solicitado a la Comisión Nacional.

- 5) Estamos adjuntando el informe de la reunión preparatoria del Concurso del 30 de Enero. Dicha reunión tuvo carácter resolutivo por el cual pedimos respeten los acuerdos tomados en ella.
- 6) Este año, el concurso también se realizará a nivel regional en las siguientes zonas: Huarochirí, Pasco y Chíncha.

Esperando pronta respuesta nos despedimos fraternalmente,

-----  
-----  
p. LA COMISION NACIONAL

Lima, 11 de Febrero de 1987.

Señores:  
Comisión Regional de Huaura  
del Concurso de Dibujo y Pintura  
Campesinos.  
Huaura.-

At. Sr: André Besciret  
PARRAQUIA DE HUAURA

Estimado compañero:

Continuando con nuestra comunicación abierta con la carta de invitación a la primera reunión para convocar al IV concurso (carta de 16/01/87), basados e compartir con ustedes los siguientes aspectos relacionados con los acuerdos para la programación del IV concurso:

- 1.- Cronograma Acordado:
  - a) Propaganda y Difusión de Bases y Convocatoria: Febrero, Marzo y Abril.
  - b) Fecha límite de recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril
  - c) Fecha de calificación en Regiones: 4, 5 y 6 de Mayo.
  - d) Fecha límite para recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril
  - e) Fecha de selección y calificación de trabajos: en Lima: del 8 de Mayo al 15 de Mayo.
  - f) Fecha de fotografiado, acondicionamiento de los dibujos y Edición de afiches: del 18 al 30 de Mayo.
  - g) Fecha de envío de diplomas, dibujos y afiches: del 1° de Junio al 12 de Junio.

2.- Convocantes.-

La Comisión Nacional necesita saber quiénes serán los convocantes al concurso en vuestra región.

No está demás recalcar la importancia de coordinar con los gramios campesinos y en los casos que se todos consideren convenientes con municipalidades u otros organismos.

Para tener una mejor comunicación y coordinación entre la Comisión Nacional y las comisiones regionales les solicitamos nombrar un responsable regional con el cual comunicarnos.



Como ustedes entenderán esta información la necesitamos urgente ( a más tardar el 24 de Febrero).

- 3.- La Comisión Nacional les está haciendo llegar - las bases y la convocatoria para que empiecen a ser difundidas lo mas pronto posibles.

En dichas bases no estan las direcciones regionales de acopio de los dibujos ya que no contamos con la información de vuestra parte por lo que es importante que ustedes añadan a las bases la dirección regional.

El afiche será enviado posteriormente ya que por razones de tiempo no ha sido terminado de imprimir. Queremos adelantarles que este año el afiche tiene un espacio en blanco para poner la dirección y convocantes regionales.

- 4.- Para la difusión y propaganda de este año les recordamos que tenemos los siguientes materiales: Ayuda Visual 24 de Junio, Muestra Nacional Itinerante y afiches ganadores de II y III Concurso.

Este material puede ser solicitado a la Comisión Nacional.

- 5.- Estamos adjuntando el informe de la reunión preparatoria del concurso del 30 de Enero. Dicha reunión tuvo carácter resolutivo por el cual pedimos respeten los acuerdos tomados en ella.
- 6.- Este año, el concurso también se realizará a nivel regional en las siguientes zonas: Huarochiri, Pasco y Chíncha.

Esperando pronta respuesta nos despedimos fraternalmente.

-----  
p. La Comisión Nacional.

PUNO

Lima, 24 de Julio de 1987

Señor  
Luis Godínez  
ILLA  
Puno.-

Estimado compañero:

Queremos hacer de su conocimiento los resultados de la premiación, así como la relación de ganadores del IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

Después de un arduo debate, el Jurado Calificador otorgó tres premios de igual significación a las obras de:

- MAMERTO DIAZ RODRIGUEZ, de la Comunidad de San Andrés de Maynas.
- RUFINO FIESTAS PAZO, de Bajo Piura.
- HERNAN CHIROQUE CH., de Loma Negra, Catacaos.

El Jurado Calificador acordó felicitar a todos los participantes, por el alto nivel alcanzado y por el entusiasmo que sus obras ponen de manifiesto.

Reiterando nuestro saludo nos despedimos fraternalmente,

Ma. Inés Baraechea    Betty Madalengoitia    Dante Alfaro  
SER                      CEDHIP                      ILLA

NOTA: Adjuntamos 5 opíchos para su difusión

Lima, 11 de Febrero 1987

Sres:  
Comisión Regional de Puno

At.Sr: Luis Godínez  
ILLA - PUNO

Continuando con nuestra comunicación abierta con la carta de invitación a la primera reunión para convocar al IV concurso (carta de 16/01/87) pasamos a compartir con ustedes los siguientes aspectos relacionados con la programación del IV Concurso:

1.- Cronograma Acordado:

- a) Propaganda y Difusión de Bases y Convocatoria: Febrero - Marzo y Abril.
- b) Fecha límite de recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril.
- c) Fecha de calificación en Regiones: 4 - y 6 de Mayo.
- d) Fecha límite para recepción de los dibujos en Lima: 8 de Mayo.
- e) Fecha de selección y calificación de los trabajos en Lima: del 8 de Mayo al 15 de Mayo.
- f) Fecha de fotografiado, acondicionamiento de los dibujos y Edición de Afiches: del 18 al 30 de Mayo.
- g) Fecha de envío de diplomas, dibujos y afiches: del:16 de Junio al 12 de Junio.

2.- Convocantes:

La Comisión Nacional necesita saber quiénes serán los convocantes al concurso en vuestra región.

No está demás recalcar la importancia de coordinar con los gremios campesinos y en los casos que ustedes consideren conveniente con municipalidades u otros organismos.

Para tener una mejor comunicación y coordinación entre la Comisión Nacional y las comisiones regionales les solicitamos nombrar un responsable regional con el cual comunicarnos.

Como ustedes entenderán esta información la necesitamos urgente ( a más tardar el 24 de Febrero).

- 3.- La Comisión Nacional les está haciendo llegar las bases y la convocatoria para que empiecen a ser difundidas lo más pronto posible.

En dichas bases no están las direcciones regionales de acopio de los dibujos ya que no contamos con la información de vuestra parte por lo que es importante que ustedes añadan a las bases la dirección regional.

El afiche será enviado posteriormente ya que por razón es de tiempo no ha sido terminado de imprimir. Queremos adelantarles que este año el afiche tiene un espacio en blanco para poner la dirección y convocantes regionales.

- 4.- Para la difusión y propaganda de este año les recordamos que tenemos los siguientes materiales: Ayuda Visual 24 de Junio, Muestra Nacional Itinerante y afiches de ganadores de II y III Concurso.

Este material puede ser solicitado a la Comisión Nacional.

- 5.- Estamos adjuntando el informe de la reunión preparatoria del concurso del 30 de Enero. Dicha reunión tuvo carácter resolutivo por lo cual pedimos respeten los acuerdos tomados en ella.

- 6.- Este año, el concurso también se realizará a nivel regional en las siguientes zonas: Huarochirí, Pasco y Chincha.

Esperando pronta respuesta nos despedimos fraternalmente.

-----  
p. La Comisión Nacional



## DOCUMENTO DE PROYECTO

Nombre : Seminario-Taller de Pintura Nativa.

Lugar : Iquitos.

Duración : Tres (03) días.

Organismo Ejecutor : PROCUSELVA.

Grupo Beneficiario : Campesinos y nativos que hayan participado en el concurso de Dibujo y Pintura Campesina y Nativa.

Convocatoria : Abierta con inscripción con plazo.

Vacantes : Treinta (30) participante.

Requisitos : a) Que se financien el pasaje a Iquitos.  
b) Que sean presentados por su Comunidad o Fed.  
c) Que traigan materiales e instrumentos hechos con recurso propios de sus zonas.

Antecedentes y Justificación : Desde hace cuatro (04) años se viene realizando el Concurso de Dibujo y Pintura Campesina y Nativa. Durante todo este tiempo la respuesta de este sector poblacional ha sido alta. A cada convocatoria anual, que se realiza generalmente a principios de cada año, comienzan a llegar casi en forma inmediata las pinturas para el concurso; lo que hace pensar que luego del primer año, muchos campesinos y nativos preparan sus dibujos con anticipación.

En estos cuatro años se ha podido también observar que algunos de los participantes se repiten año a año, existiendo ya un oficio en ellos.

Asimismo, si observamos las pinturas, encontramos que muchas de ellas son hechas con materiales propios de cada zona. En ellas están las cortezas como la llanllama por ejemplo, los tintes naturales, trabajados con instrumentos hechos por ellos mismos aprovechando, nuevamente, los recursos de sus zonas.

Un análisis más fino, tanto de la pintura como de las propias cartas que las acompañan, nos muestra serios intentos autodidactas de mejoramiento de las técnicas que utilizan, lo cual muestra un interés más permanente de mejoramiento del oficio.

En estos cuatro (04) años se ha recolectado más de seiscientos dibujos. El motivo es siempre algo parte de su vida: fiestas, producción, muerte, nacimiento, desastres naturales, (la inundación es un tema repetido), medicina natural, etc. Su cultura y su historia están en los dibujos que envían, incluso a modo de secuencia año tras año, como el nativo que durante tres años ha enviado un mismo tema: la construcción de la carretera que pasa por su cacero y la influencia en su pueblo.

La respuesta masiva al concurso, el oficio y uso por algunos de técnicas naturales, la expresión autodidáctica, su uso para guardar su vida, cultura e historia, nos hace pensar en la necesidad de dar respuestas más allá del concurso mismo, que permita avanzar en el manejo y uso de esta pintura.

Objetivos :

- a) Definir en común el uso de los dibujos que se presentan al concurso.
- b) Realizar experiencias con los recursos naturales factibles de ser usados en el dibujo y la pintura.
- c) Realizar un inventario de los recursos naturales existentes en la zona y sus formas de uso en dibujo y pintura.
- d) Analizar los dibujos que han concursado con fines pedagógicos.

Metodología :

Seminario-Taller en base a análisis de grupo y reuniones generales. Los grupos se formarán al azar intentando que cada uno de ellos esté conformado por campesinos y nativos de experiencias diferentes.

Los análisis y discusiones grupales por temática deberán ser llevados a la reunión general para los acuerdos finales.

La metodología buscará que el aprendizaje y el intercambio de experiencias sea realizado a partir de su propio conocimiento y concepciones.

Dinámica : Internado.

Duración y Cronograma de Actividades :

El seminario-taller tendrá una duración de tres días efectivos:

Primer día : En reunión general : Inscripción y presentación.

En grupos: Definición y realización de experiencias  
Realización de inventario.

Segundo día: Mañana : Reunión general

Tarde : Grupos : Definición de uso de dibujos

Noche : Reunión general

Tercer día : Mañana : Grupos : Análisis de dibujos con fines pedagógicos.

Tarde : Reunión general y Evaluación del seminario-taller.

Noche : Clausura.

Horario : Mañanas: De 8a.m. a 12m.

Tardes : De 3p.m. a 6p.m.

Noches : De 8p.m. a 10p.m.

Presupuesto A :

Viáticos : Hospedaje : \$5 x 50 pers.x 3 d.= \$750

Alimentac. : \$5 x 60 pers.x 3 d.= 900

Pasajes : \$10 x 50 personas = 500

Mat. de trabajo : ..... 100

TOTAL 2,250



Presupuesto B :

Viáticos : Hospedaje	: \$2.5 x 50 pers. x 3 d.	= 375
	Alimentac. : 2.5 x 60 pers. x 3 d.	= 450
Pasajes	: \$10 x 50 personas +	500
Mat. de trabajo	: .....	100

TOTAL

1,425

DOCUMENTO DE PROYECTO

Nombre : Seminario-Taller de Pintura Nativa.

Lugar : Iquitos.

Duración : Tres (03) días.

Organismo Ejecutor : PROCUSELVA.

Antecedentes y Justificación : Desde hace cuatro (04) años se viene realizando el Concurso de Dibujo y Pintura Campesina y Nativa. Durante todo este tiempo la respuesta de este sector poblacional ha sido alta. A cada convocatoria anual, que se realiza generalmente a principios de cada año, comienzan a llegar casi en forma inmediata las pinturas para el concurso; lo que hace pensar que luego del primer año, muchos campesinos y nativos preparan sus dibujos con anticipación. En estos cuatro años se ha podido también observar que algunos de los participantes se repiten año a año, existiendo ya un oficio en ellos. Asimismo, si observamos las pinturas, encontramos que muchas de ellas son hechas con materiales propios de cada zona. En ellas están las cortezas como la llanllama por ejemplo, los tintes naturales, trabajados con instrumentos hechos por ellos mismos aprovechando, nuevamente, los recursos de sus zonas. Un análisis más fino, tanto de la pintura como de las propias cartas que las acompañan, nos muestra serios intentos autodidactas de mejoramiento de las técnicas que utilizan, lo cual muestra un interés más permanente de mejoramiento del oficio. En estos cuatro (04) años se ha recolectado más de seiscientos dibujos. El motivo es siempre algo parte de su vida: fiestas, producción, muerte, nacimiento, desastres naturales, (la inundación es un tema repetido), medicina natural, etc. Su cultura y su historia están en los dibujos que envían, incluso a modo de secuencia año tras año, como el nativo que durante tres años ha enviado un mismo tema: la construcción de la carretera que pasa por su cacericío y la influencia en su pueblo. La respuesta masiva al concurso, el oficio y uso por algunos de técnicas naturales, la expresión autodidáctica, su uso para guardar su vida, cultura e historia, nos hace pensar en la necesidad de dar respuestas más allá del concurso mismo, que permita avanzar en el manejo y uso de esta pintura.

Iquitos, 17 Diciembre 1987

Señores:

Comisión Nacional de Dibujo y Pintura Campesino.

Nuestro saludo fraterno:

Con la presente estamos enviando nuestra ponencia respecto a la promoción cultural sugerida por la amiga Maria Ines Barnechea, durante su estadia en Iquitos.

Nos parece magnifico la idea de realizar un taller para analizar el concurso e ir profundizando muchos aspectos del mismo con el fin de ir mejorando o buscar mejorar la tarea de promoción del dibujo y la pintura campesino a nivel nacional.

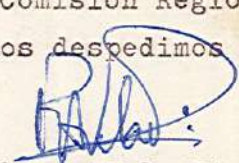
Con mucho gusto vamos a estar presentes en este taller para colaborar en lo que nos sea posible por ir afianzando mucho mas el concurso a nivel nacional.

Acordamos que estarian presentes dos miembros de nuestra comisión en vuestro taller de dibujo y pintura son los compañeros: Aldo Atarama Lonzooy, asesor de la Federación Departamental de Campesino y Nativos de Loreto. y,

Rafael Alberto Vela Pinedo miembro de Radio "La Voz de la Selva" y coordinador de la Comisión Regional Loreto.

Sin otro particular nos despedimos de Ustedes

Atentamente:

  
Rafael Alberto Vela Pinedo  
Coordinador Regional Loreto

## CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA Y PROMOCION CULTURAL

---

El concepto de promoción cultural, no es un concepto aislado de la manifestación comunitaria de un grupo humano expresada en la objetivización de obras materiales como expresión del alto espíritu de la producción del hombre en sociedad.

El arte es un acto mediante el cual se utiliza lo material, expresado desde un punto de vista estético y, ello es el reflejo de lo económico, lo social, lo político, lo religioso y lo que el ecosistema brinda el hombre para su subsistencia, todo esto transformado y a partir del elemento subjetivo y simbólico de la realidad, y, si de dibujo y pintura se trata, es la plasmación de estos conceptos a través de la línea y el color.

En nuestra región amazónica, todo este concepto está al margen de las motivaciones por las que atraviesa el hombre amazónico para la producción de su obra estética, en lo que a pintura y dibujo se refiere, salvo casos de pintores ciudadanos, alienados por la necesidad de comercializar sus cuadros utilizan el paisaje tergiversando lo que es el mundo de la selva. En cambio, el hombre ribereño y nativo plasma un conjunto de premisas y conceptos ligados a su realidad circundante e incluso se atreve a denunciar la depredación de la que está siendo objeto el mundo de la selva. En cambio el hombre ribereño no tiene la claridad suficiente, no hay una sistematización teórica por parte de ellos mismos, ni siquiera una conciencia clara sobre sus propios planteamientos en sus producciones artísticas, debido a que el arte y la cultura son relegados a un último plano de su conciencia social por no ser una ayuda inmediata para transformar la naturaleza que le sirve para su subsistencia.

Esto quiere decir que en estos grupos sociales no existe una identidad cultural propia, su aporte al desarrollo de una cultura nacional es fragmentada y mínima, la ideología de las clases dominantes impera en estos grupos nacionales, haciendo nacer el complejo de inferioridad cultural en los nativos y ellos mismos terminan folklorizando, en el peor sentido de la palabra, los elementos de su propia cultura nacional.

Al no existir una identidad cultural en estos grupos nacionales, no

.....

existe una conciencia para reconocerse en su propia producción ni para iniciar un proceso de transformación . Es decir que no se cumple con el proceso "Producción-Promoción-Investigación-Capacitación-Evaluación-Transformación", que les permita lograr lo que una sociedad de "alto nivel" de reflexión ha logrado y es el reconocerse en su producción cultural y con ellos iniciar su auténtico proceso de liberación, en las sociedades nativas este nivel de sistematización y concientización no se ha implantado, sería largo y ocioso mencionar un conjunto de notas que demostraría lo antes planteado.

Por ello, no sólo se debe dirigir a un concurso de pintura, sino que ha de ampliarse a otras actividades artísticas culturales (música, teatro, narración, etc), para indudablemente jugar un papel dentro de la autoafirmación nacional, con el objetivo central de que se reconozca como una nación y que luche por su liberación y autodeterminación.

El concurso de dibujo y pintura ha logrado movilizar a un gran número de participantes que han sobrepasado los cálculos, han rebasado los objetivos planteados y los marcos de la organización de los promotores del concurso. Pero estamos seguros que el objetivo central es que el dibujo y la pintura se conviertan en un arma de lucha de los pueblos. De ello estamos muy lejos, sin embargo el concurso ha tenido un efecto multiplicador en cuanto a los números de participantes, pero no la calidad necesaria del reconocimiento cultural para una autoafirmación nacional, quedándose en sólo conocer la vida de los hombres del campo. Pero se ve que en toda la amazonía, por ejemplo, hay elementos comunes que se convierten en rasgos que pueden ser los que configuren la futura cultura nacional de estos pueblos.

Referente a la participación de las diferentes organizaciones en este tipo de reflexión, más que de producción diremos lo siguiente:

Las organizaciones políticas, le dan poca o nada de importancia al aspecto cultural, lo utilizan sólo como referencia en sus acciones políticas pero no lo ven como una arma de lucha y parte de la reivindicación nacional, aunque lo mencionen en sus proyectos políticos.

El Estado que se dice ser el que regula las necesidades de sus repre-

....

sentados, sólo se limita a ser el representante de la clase dominante y por lo tanto promueve la cultura de los dominadores, a través de la promoción de "eventos culturales" importados o extranjeros que nada tienen que ver con el proyecto cultural de los grupos nacionales de la costa, sierra y selva peruana. Referente a las organizaciones populares, diremos, que en el caso de los gremios de los propios campesinos, por ejemplo, se limitan a promover eventos "culturales" pero que tampoco reconocen su arte y la cultura como armas de lucha por sus reivindicaciones.

Otras organizaciones de promoción, sólo apoyan superficialmente estos actos desde un punto de vista económico o promocional de carácter comercial, y finalmente otras sólo utilizan el dinero que a ellos les corresponde sin hacer nada en la labor de promoción,

#### EL CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA

Partiendo de nuestra experiencia promoviendo el III y IV concurso, podemos decir lo siguiente en cuanto al tema propuesto:

Organización y participación: Al igual que ha sucedido con lo nacional, sucedió en lo regional, en 2 años hemos crecido bastante, tanto a nivel de organizadores como de participantes. Por ejemplo en Loreto, el III Concurso lo promovió una sola institución, participaron cerca de 60 campesinos, el IV Concurso lo promovimos 5 instituciones privadas y una organización campesina, contando con la colaboración de 10 parroquias de diferentes provincias y distritos del departamento, participaron 230 personas entre campesinos y nativos.

Según percibimos y sin tener datos concretos a la mano, lo mismo sucedió con las demás instituciones y gremios en lo nacional.

Logros: Sin catalogar en qué nivel, el mismo concurso ha ido promoviéndose a nivel institucional, despertando la conciencia hacia un trabajo efectivo con esta forma de manifestación cultural, el dibujo y la pintura.

- El dibujo y la pintura generalmente son producción individual, muy

.....

propia de quien la concibe y lo expresa, son por tanto muy limitados en su práctica. El concurso ha logrado sacar a flote esas potencialidades que es taban escondidas en el mundo campesino y nativo, al mismo tiempo que promueve su práctica y conciencia en el campesino.

- El concurso por propia expresión de los campesinos y nativos ha ido configurando en parte la realidad y la problemática que tienen a nivel nacional.

- En cuanto al avance en la producción de los dibujos y pinturas, cada año ha ido mejorando lo que indica que tanto el campesino y el nativo van despertando hacia esta forma de expresión cultural para manifestar lo que más le interesa en base al tema sugerido.

- Existe una respuesta nacional al concurso, por lo menos va creciendo en el sentido en que más instituciones y organizaciones populares y participantes van entrando en este caso, dentro del proceso.

- El paso dado está cumpliendo su función de despertar, de activar, de motivar, al campesinado nacional y sus organizaciones en la práctica de esta forma de hablar para decir de lo que piensan y sienten respecto a su vida.

Interrogantes: Pero todos estos logros, no dejan de plantearnos algunas interrogantes, cuando relacionamos el concurso con el verdadero sentido de la promoción de una actividad, ya sea general como la cultura y específica como es el dibujo y la pintura.

- Lo hecho hasta ahora, tal como está promovido en su forma, es parte fundamental de un proceso, dado sus niveles, para despertar en el pueblo el desarrollo de una actividad cultural?

- Muchos piensan que si no hay nada hecho hay que empezar por algo, sin esperar que los beneficiados de la acción lo configuren y promuevan.

- Este verticalismo que expresamos en nuestra primera interrogante,

.....

hasta qué punto puede llegar este proceso, ya que se presiente por lo menos a nivel de las organizaciones campesinas, que lo cultural y específicamente, el dibujo y pintura, no son tareas a corto plazo y mucho menos a mediano y largo plazo. (Basta ver la plataforma de lucha de las organizaciones).

- La misma convocatoria al concurso, sugiere una respuesta bastante interesante por el premio (dinero), que desvirtúa uno de los objetivos de la promoción como es el despertar de la conciencia cultural y al mismo tiempo de clase.

- Todos estos logros e interrogantes causan más preocupación porque la responsabilidad con el concurso ha ido creciendo, no sólo por la cantidad de dibujos, sino más que todo, por la realidad en que vive el campesino y nativo, que está clamando, como se expresa en sus dibujos, por una verdadera justicia, mejores condiciones de vida, apoyo y la consideración por parte de la sociedad de que él también es sujeto de progreso, en resumen, por una transformación verdadera de esta sociedad.

- La mayoría de instituciones y gremios campesinos que estamos promoviendo el concurso, estamos preocupados de una forma o de otra por el desarrollo cultural, material y espiritual del campesinado, pero sabemos que ese desarrollo no se logra así nomás sino que muchas veces el campesinado tiene que conquistarlo de acuerdo a sus luchas organizadas que es producto de la toma de conciencia de su realidad y de las alternativas que busca para cambiarlas.

Conscientes de esta problemática y preocupados por el esfuerzo que exige el concurso y hacia donde debe dirigirse quienes estamos de alguna forma promoviendo esta tarea, debemos ir asumiendo estas responsabilidades para una efectiva tarea de promoción cultural y campesina.

PRIMERO: El material acumulado y por acumular de por si exige un mejor aprovechamiento y utilización compatible con los objetivos de educación y formación que instituciones y gremios realizane en su tarea de capacitación con las bases.

SEGUNDO: Es necesario un trabajo mucho más concreto y serio de parte de las instituciones y gremios campesinos en base a un proyecto que unifique

.....

esfuerzos institucionales y no tomarlo como una tarea aparte que sólo merece tiempo extra.

TERCERO: El concurso o el producto del concurso exige un lugar dentro de la cultura popular, dentro del movimiento campesino tanto regional y nacional, qué hacer para circunscribirlo en este conjunto?

CUARTO: Hasta en estos momentos el concurso viene siendo tarea exclusiva de las instituciones de promoción y no de los gremios campesinos, cómo potenciar la participación consciente de estos últimos dado la coyuntura social y política a que están respondiendo en forma inmediata y dado también a la falta de los medios materiales y humanos para integrarse en la tarea de promoción cultural con el concurso.

Conscientes de que el trabajo de promoción cultural o cualquier trabajo de promoción tiene que estar íntimamente ligado con otras actividades de la vida del pueblo y, que una actividad por sí misma o divorciada del movimiento popular, no va a favorecer el cambio de estructuras que vive nuestra sociedad, nos permitimos sugerir las siguientes estrategias, que pueden ir desarrollando un trabajo de promoción cultural que favorezca al fortalecimiento de las fuerzas populares que luchan por este cambio. (No hay promoción cultural si esta no favorece y no fortalece al movimiento popular y la cultura popular).

Nos podemos considerar afortunados en esta tarea de promoción, pues la variedad de instituciones que formamos las diferentes comisiones de trabajo, contamos por lo menos con los recursos siguientes:

- Medios de comunicación radial
- Centros de investigación y de promoción. muchos con maquinaria necesaria para realizar publicaciones
- Equipos que realizan tareas de Educación Popular en las bases
- Centros de capacitación campesina y otros.

Toda esta variedad multidisciplinaria que existe en los centros, medios de comunicación radial así como en los gremios, nos van a permitir realizar



.....

en base a un plan , un verdadero trabajo de promoción cultural en el campo del dibujo y la pintura.

- Proponemos como base para el trabajo de promoción, la revisión de objetivos y metodología del concurso complementando con tareas a corto, mediano y largo plazo.
- Que cada institución analice su potencial aporte a la futura tarea, que se supone que va a ser planificada englobando lo nacional y regional.
- Que se difunda no sólo el concurso, sino el mismo material producido en aras de que el dibujo y pintura campesino vaya ganando su sitio dentro de la cultura popular del país.
- Que se busque verdaderos canales que permitan una doble vía del material producido, en aras de fortalecer un trabajo de formación y educación popular que se pueda desarrollar.
- Determinar qué se puede empezar hoy, dada la cantidad de material acumulado en los 4 concursos anteriores y determinar también qué trabajos se pueden desarrollar en un mediano y largo plazo, mediante una unidad de criterios donde predomine lo nacional y regional.

RELACION DE DIBUJOS QUE ESTAMOS DEVOLVIENDO A IQUITOS

(No seleccionados)

- |      |  |           |
|------|--|-----------|
| 1.-  | JULIO APAGUENO FLORES<br>sin título  | XIII-R-2  |
| 2.-  | SANTOS MANINUARI CHAVEZ<br>"Minga de mi comunidad"   | XIII-R-4  |
| 3.-  | MARIO PAPA NOTENO<br>"Celebrando Pascua de Navidad"  | XIII-R-6  |
| 4.-  | REMBERTO TAPULLIMA C.<br>"La Novia"  | XIII-R-7  |
| 5.-  | JUAN R. MOZONBITE T.<br>"La Minga"   | XIII-R-16 |
| 6.-  | CARLOS PANDURO OCHOA<br>Sin título.  | XIII-R-18 |
| 7.-  | FRANCILES ROJAS CAMUACHI<br>"Realidad Campesina"   | XIII-R-20 |
| 8.-  | OCLIDEA PIZANGO NUREZ<br>"Preparación de la Fiesta de Semana Santa.  | XIII-R-29 |
| 9.-  | FABIAN MURAYARI I PAPE<br>"Una Familia de Yahuas a orillas<br>de una cocha representando su<br>agricultura y forma de cazar ronsoco" | XIII-R-31 |
| 10.- | CAMILA LAUNATE LOPEZ<br>"Costumbres del Campesino"   | XIII-R-42 |
| 11.- | ELMA MAGALLANES FALCON<br>"Mi caserío y el trabajo en el campo"  | XIII-R-45 |
| 12.- | LINGER PIZURI MARIN<br>"La Tahuampa"   | XIII-R-51 |

RELACION DE DIBUJOS QUE SE QUEDAN EN LIMA POR MERECE  
MENCIONES HONROSAS Y POR FORMAR PARTE DE LA MUESTRA  
NACIONAL ITINERANTE:

- |     |   |          |
|-----|---|----------|
| 1.- | CARLOS BARDALES ANDRADE<br>"El Shapshico" | XIII-R-1 |
|-----|---|----------|

- |      |  |            |
|------|--|------------|
| 2.-  | RAMON SOL SOL ARICORA<br>"La Minga de don Ushico y<br>la Tranquiada"                       | XIII-R-3   |
| 3.-  | DORIS YUYARINA ARIMUYA<br>"La Fiesta en la Selva"  | XIII-R-5   |
| 4.-  | ROLDAN PABRAMARENO<br>"Vida del Campesino"   | XIII-R-8   |
| 5.-  | ROLDAN TUESTA<br>"La Fiesta de Carnabal"   | XIII-R-9   |
| 6.-  | ROSA TUESTA<br>"Costumbre del campesino"   | XIII-R-10  |
| 7.-  | LIZARDO IPUSHIMA<br>"Realidad Campesina"   | XIII-R-11  |
| 8.-  | PABLO VASQUEZ PINEDO<br>"Cultivando un yunca"  | XIII-R-12  |
| 9.-  | GABRIEL ISUIZA CONAYO<br>"MI comunidad"  | XIII-R-13  |
| 10.- | JOSE MURAYARI<br>"Rio Marañón y sus afluentes"   | XIII-R-14  |
| 11.- | JULIAN MAYTAHUARI PACAYA<br>sin título.  | XIII-R-15  |
| 12.- | MIGUEL MARINHUARI M.<br>"La minga del chacarero"   | XIII-R-17  |
| 13.- | OSCAR MENDOZA FASABI<br>"Necesidad de la organización"                                     | XIII-R-19; |
| 14.- | HAMERTO DIAZ RODRIGUEZ<br>"La danza del sajino"  | XIII-R-21  |
| 15.- | GERMAN HUAITA RENJIFO<br>"La carretera Mazán Timicuro"                                     | XIII-R-22  |
| 16.- | MARIA DEL PILAR VASQUEZ<br>"El río Napo"   | XIII-R-23  |
| 17.- | JULIO ARIMUYA SANDI<br>"Las horas comunales"   | XIII-R-23  |
| 18.- | VICTOR R. MURAYARI T.<br>"La Minga"  | XIII-R-25  |
| 19.- | ARQUIMEDEZ PIZURI INUMA<br>"Los tres aspectos de la vida<br>del hombre del campo"          | XIII-R-26  |
| 20.- | EDGAR HOZOMBITE SANCHEZ<br>"La vida del campesino en nuestra<br>Selva Amazónica de Loreto" | XIII-R-27  |

21.-	NESTOR A. SANTILLAN sin título.	XIII-R-28
22.-	MANUEL MARUYARI M. "Realidad Campesina"	XIII-R-29
23.-	MILTON JARAMILLO RINACHI sin título.	XIII-R-32
24.-	CESAR A. CUELO RUBIO "La fiesta típica"	XIII-R-33
25.-	LORENZO AHUANARI URACO "UN caserío inundado"	XIII-R-34
26.-	VENANZIO YUYARIMA SUAREZ "El caserío de Santo Tomás"	XIII-R-35
27.-	SEGUNDO BACILIO TAMANI "El invierno en mi caserío"	XIII-R-36
28.-	MARLEN ROJAS CHOTA sin título.	XIII-R-37
29.-	WILFREDO LOPEZ S. "El campesino llegando a su chacra"	XIII-R-38
30.-	JULIO AQUITUARI AHUANARI "Santa Rosa de Lagarto"	XIII-R-39
31.-	LAURO PEREZ APAGUENO "La inundación"	XIII-R-40
32.-	EMILIO TANGO TANGO "Mi casa en inundación"	XIII-R-41
33.-	ROSAURA PACAYA sin título.	XIII-R-43
34.-	ALFREDO MOZOMBITE T. sin título	XIII-R-44
35.-	JULIO R. PIRA AYAMBO sin título.	XIII-R-46
36.-	CLIVER FLOREZ LANZA "Preocupación del Campesino a principios de la inundación"	XIII-R-47
37.-	ELIZABET DEL AGUILA P. "realidad Campesina: Minga, cosecha de maíz"	XIII-R-48
38.-	SINECIO MARICAHUA CH. "Vida del campesino"	XIII-R-49
39.-	BONGERNPABBRICHOTA R. "La Comunidad en época de invierno"	XIII-R-50

Lima, 24 de Junio, 1957

Señor  
Alberto Jela  
Calle de Yan de la Selva  
Calle 255  
Lima

Estimado Sr. Jela:

Junto a la presente le envío el reembolso del pasaje de viaje desde Iquitos del señor Alberto Jela Rodríguez, Director del IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Juvenil.

El monto total del reembolso es de S/. 2,210.00.

Agradeciéndole desde ya su gentileza, quedamos a la espera de noticias suyas.

Atentamente,

Robby Chelougeitia  
DIRECTOR

Lima, 23 de julio de 1987

Señor  
Alberto Vela  
Comisión Organizadora del  
IV Concurso de Dibujo y Pintura  
Iquitos.-

Estimado Alberto:

Con la presente, estamos enviando la revista "Andenes". En la sección "Nuestras Costumbres" se ha publicado el dibujo de Mamerto Díaz Rodríguez, de Maynas; ganador del IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesinos.

Queremos informarte que la Comisión Nacional ha acordado que cuando se publique un dibujo del Concurso, se enviará un ejemplar de la publicación al autor del dibujo y a la comisión regional donde fue presentado.

Así mismo, estamos adjuntando la guía de evaluación que sugerimos a los concursos regionales. La comisión nacional se reunirá el 12 de agosto para evaluar el concurso, sería de mucha utilidad poder contar con las evaluaciones regionales para esa fecha. Si no fuera posible completar la evaluación les pedimos que nos hagan llegar los avances de la misma.

Finalmente, queremos informarte que la Muestra Nacional Itinerante está a disposición de las regiones que la soliciten.

Les informamos también que la sede de la comisión nacional está funcionando en SER (Servicios Educativos Rurales) cuya dirección es:

Basaje San Luis 132  
Lince  
Telef. 700929

Sin otro particular nos despedimos,  
atentamente,



**La Voz de la Selva**

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

*Comisión Regional* - Iquitos, 05 Mayo de 1987.

Señores

COMISION ORGANIZADORA NACIONAL

IV CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESTINA

Reciben nuestro cordial saludo y nuestra sincera felicitación por que estamos seguros que este IV Concurso será también un éxito. Por aquí las cosas marcharon muy bien a nuestro criterio, todavía no hacemos la evaluación de este primer concurso regional, por motivos de tiempo, pero estos son los resultados:

- Recibimos más de 220 dibujos, pero tenemos catalogados 214. (Algunos ~~no~~ llegaron sin nombre y fuera de tiempo).
- Hemos tenido la participación de zonas bastante alejadas, caso del Distrito del Tigre-Intuto; zona del Alto Napo frontera con Ecuador; Provincia de Ramón Castilla-Caballo Cocha frontera con Brasil y Colombia; Zona del Bajo Huallaga; Provincia de Loreto-Nauta. Gracias a la colaboración de las parroquias y organizaciones campesinas de estos lugares.
- En comparación con el año pasado hemos tenido bastante participación de Nativos: Boras, Huitotos, Napurunas o Kichwas, Cocama-Cocamillas. Quienes participaron con dibujos hechos en cartulina o en papel del monte que aquí le llamamos Llamchama hecho de la corteza de árboles.
- En el catálogo de participantes podrán darse cuenta que hay participantes de pueblos jóvenes. Son pueblos que estan alejados de la ciudad y que se consideran campesinos por el trabajo productivo que realizan.
- Todo salió como estaba previsto, finalizó la entrega de dibujos el día 25 de Abril, ese mismo día trabajó el jurado calificador, logrando clasificar los 5 ganadores de los 5 premios, y clasificar también los 5 ganadores de menciones honoríficas y ganadores de herramientas para el cultivo. (no les damos los ganadores en este momento para que facilite la clasificación del jurado Nacional. Pronto les hacemos llegar).
- Hemos optado los miembros de la comisión regional, mandar 50 dibujos o pinturas al Concurso Nacional, previa clasificación de acuerdo al Tema de este año y por que reúnan los requisitos.

# radio



2

## La Voz de la Selva

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

---

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

---

- Les enviamos el catálogo de los 214 participantes y el catálogo de los 50 concursantes a nivel nacional con sus respectivos dibujos.
- También les mandamos algunas muestras de lo que hicimos para la propagandización del concurso regional: Trípticos, se hizo 1500. Unas muestras de la tarjeta de invitación para la premiación e inauguración de la exposición de dibujos. Se hizo 500.
- No hemos podido hacer los Posters, por que salía muy opaco la reproducción con el negativo de la foto del dibujo ganador del año pasado.
- Finalizó esta primera exposición el día 05 de Mayo.
- Hemos confeccionado 250 Diplomas para otorgar a todos los participantes.
- De esta experiencia de trabajo en conjunto, las organizaciones e instituciones responsables de este concurso hemos decidido formar un comité que llevará por nombre: COMITE INTERINSTITUCIONAL PARA LA PROMOCION DEL ARTE POPULAR. Conformado por la Organización Campesina de Maynas, Radio la Voz de la Selva, Centro Cultural Francisco Izquierdo Ríos, Centro de Estudios teológicos de la Amazonía, estas organizaciones como base, pero estamos abiertos a la integración de otras instituciones de Promoción que funcionan en nuestra zona pensamos que esto tiene que ser muy amplio, dado a que existen muchas perspectivas para el aprovechamiento de este material, en el sentido de que pueda ser devuelto al mismo campesino el trabajo que realiza, por ejemplo:
  - Hacer un libro en base a los dibujos y las explicaciones que dan los mismos campesinos de la realidad en que viven, para apoyar las bibliotecas comunales que la organización campesina esta impulsando aquí en la región, y también para apoyar a los centros educativos comunales.
  - Confeccionar audiovisuales para promover debates sobre la realidad campesina, en las mismas comunidades.
  - de los dibujos, captar los detalles necesarios para ilustrar las diferentes publicaciones populares que se producen aquí en la región como son: "El Arrocaro" de la organización campesina, "Ventana al Mundo" de la Voz de la Selva; "Shupihui" del Centro de estudios Teológicos de la Amazonía, y para los folletos que la organización campesina piensa realizar para la implementación de sus bibliotecas populares.
  - para promover mucho más el concurso del próximo año, tenemos que



**radio**



3

## **La Voz de la Selva**

ABTAO. 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382


---

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

- realizar exposiciones en los diferentes distritos de la Amazonía, tratando de abarcar las zonas más alejadas de la capital del departamento, como estamos prometiendo al campesinado.
- Hay mucho por hacer como pueden darse cuenta. Esperamos realizar con Uds. las respectivas coordinaciones a fin de que este trabajo futuro sea viable para ambas instituciones.
  - Nos disculparan, pero aparte de las exposiciones itinerantes que realizan que otros proyectos tienen para un mejor aprovechamiento de los dibujos o pinturas. Quisieramos saberlo.

Sin otro particular, y esperando que el trabajo de este año sea también fructífero y que...ojalá haya un ganador Loretano, nos despedimos de Uds. hasta otra oportunidad.

por el "Comite Interinstitucional para la Promoción del Arte Popular"

  
Alberto Vela Pinedo

Lima, 1° de Julio de 1987

Señores  
Comisión Regional del  
IV Concurso de Dibujo y  
Pintura Campesina y Nativa  
Iquitos."

Att.: Sr. Alberto Vela  
-----

Estimados amigos:

A nombre de la Comisión Organizadora del IV Con  
curso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, queremos  
felicitarlos por el entusiasmo, esfuerzo y dedicación  
con que han llevado a cabo el Concurso Regional en  
Iquitos.

Los 51 campesinos que han participado en su re-  
gión, nos dan testimonio de su actual situación y de  
sus opiniones con motivo del tema "Realidad Campesina".

Se ha elaborado un afiche con uno de los dibujos  
ganadores, el mismo que estamos adjuntando para cada  
uno de los participantes y 50 para la Comisión Re  
gional.

Además les estamos enviando 50 Diplomas para que  
se sirvan entregárselos personalmente a cada uno de  
los participantes y uno para la Comisión Regional. Van  
tres diplomas en blanco, por si hubiera que rehacer al-  
guno por error en los apellidos.

Volviendo a reiterarles nuestras más sinceras fe-  
licitaciones, aprovechamos la ocasión para explicitar  
los lazos cordiales que ha suscitado esta creativa y es-  
merada actividad junto con los campesinos de nuestra re-  
gión.

Atentamente,

p. LA COMISION REGIONAL

49

Lima, 1° de Julio de 1987

Señores  
Comisión Regional  
IV Concurso de Dibujo  
y Pintura Campesino  
Iquitos.-

Atttt Sr. Alberto  
Vela

Estimados compañeros:

Queremos hacer de su conocimiento los resultados de la premiación, formalizando la comunicación que tu viéramos oportunamente.

Después de un arduo debate, el Jurado Calificador otorgó tres premios de igual significación a las obras de:

- KAMERTO DIAZ RODRIGUEZ, de la Comunidad de San Andrés de Maynas.
- RUFINO FIESTAS PAZO, de Baño Piura.
- HERNAN CHIROQUE CH., de Loma Negra, Catacaos.

Se acordó también distinguir como Mención Honrosa Especial fuera de Concurso, por formar parte del Jurado Calificador, a la obra de EDGAR MOZOMBITE SANCHEZ.

Igualmente, distinguieron con Menciones Honorosas a los siguientes participantes de Iquitos:

- DORIS YUYARINA ARIMUYA
- LIZARDO IPUSHIMA
- GABRIEL ISUIZA CANAYO
- GERMAN HUAITA RENGIFO
- LORENZO AHUANARI URACO
- ROLDAN TUESTA
- CARLOS BARDALES ANDRADE
- OSCAR MENDOZA FASABI
- CESAR A. CUELO RUBIO
- ELIZABETH DEL AGUILA P.

Con Mención Honrosa Especial, distinguieron a:

- MARIA DEL PILAR VASQUEZ - SINECIO MARICAHUA CHILICAHUA

Los dibujos que fueron seleccionados para formar parte de la Muestra Nacional Itinerante en Iquitos, pertenecen a las siguientes personas:

- RAMON SOL SOL ARICORA
- ROSA TUESTA
- ROLDAN MURAYARI
- PABLO VASQUEZ PINEDO

.....

.....

- JOSE MURAYARI
- MIGUEL MANIHUARI M.
- MICTOR R. MURAYARI T.
- NESTOR A. SANTILLAN
- MILTON JARAMILLO R.
- SEGUNDO BACILIO TAMANI
- WILFREDO LÓPEZ S.
- LAURO PEREZ APAGUERO
- ROSAURA PACAYA
- JULIO R. PIRWA AYAMBO
- JULIAN MAYTAHUARI EACAYA
- JULIO ARIMUYA SANDI
- ARQUIMEDES PISURI INUMA
- MANUEL MARIHUARI M.
- VENANCIO YUYARIMA SUAREZ
- MARLEN ROJAS CHOTA
- JULIO AQUITUARI AHUAMARI
- EMILIO TANGO A TANGO A
- ALFREDO MOZOMBITE T.
- CLIVER FLORES LANZA
- JORGE M. CHOTA MANUYAMA

El Jurado Calificador acordó también, felicitar a todos los participantes en general por el alto nivel alcanzado y por el entusiasmo y compromiso que sus obras ponen de manifiesto.

Reiterando nuestro saludo nos despedimos fraternalmente,

p. LA COMISION ORGANIZADORA

RELACION DE DIBUJOS QUE ESTAMOS DEVOLVIENDO A IQUITOS

(No seleccionados)

- |      |  |            |
|------|--|------------|
| 1.-  | JULIO APAGUENO FLORES<br>sin título  | XIII-R-2   |
| 2.-  | SANTOS MANIHUARI CHAVEZ<br>"Minga de mi comunidad"   | XIII-R-4   |
| 3.-  | MARIO PAPA NOTENO<br>"Celebrando Pascua de Navidad"  | XIII-R-6   |
| 4.-  | REMBERTO TAPULLIMA C.<br>"La Novia"  | XIII-R-7   |
| 5.-  | JUAN R. MOZOMBITE T.<br>"La Minga"   | XIII-R-16  |
| 6.-  | CARLOS PANDURO OCHOA<br>Sin título.  | XIII-R-18  |
| 7.-  | FRANCILES ROJAS CAHUACHI<br>"Realidad Campesina"   | XIII-R-20  |
| 8.-  | OCLIDEA PIZANGO NUÑEZ<br>"Preparación de la Fiesta de Semana Santa.  | XIII-R-25  |
| 9.-  | FABIAN MURAYARI I PAPE<br>"Una Familia de Yahuas a orillas<br>de una cocha representando su<br>agricultura y forma de cazar ronsoco" | XIII-R- 31 |
| 10.- | CAMILA LAUNATE LOPEZ<br>"Costumbres del Campesino"   | XIII-R-42  |
| 11.- | ELMA MAGALLANES FALCON<br>"Mi caserío y el trabajo en el campo"  | XIII-R-45  |
| 12.- | LINGER PIZURI MARIN<br>"La Tahuampa"   | XIII-R-51  |

RELACION DE DIBUJOS QUE SE QUEDAN EN LIMA POR MERECEER  
MENCIONES HONROSAS Y POR FORMAR PARTE DE LA MUESTRA  
NACIONAL ITINERANTE:

- |     |   |          |
|-----|---|----------|
| 1.- | CARLOS BARDALES ANDRADE<br>"El Shapshico" | XIII-R-1 |
|-----|---|----------|

- |      |  |            |
|------|--|------------|
| 2.-  | RAMON SOL SOL ARICORA<br>"La Minga de don Ushico y<br>la Tranquiada"                       | XIII-R-3   |
| 3.-  | DORIS YUYARIMA ARINUYA<br>"La Fiesta en la Selva"  | XIII-R-5   |
| 4.-  | HUBER DANPABRANARENO<br>"Vida del Campesino"   | XIII-R-8   |
| 5.-  | ROLDAN TUESTA<br>"La Fiesta de Carnabal"   | XIII-R-9   |
| 6.-  | ROSA TUESTA<br>"Costumbre del campesino"   | XIII-R-10  |
| 7.-  | LIZARDO IPUSHIMA<br>"Realidad Campesina"   | XIII-R-11  |
| 8.-  | PABLO VASQUEZ PINEDO<br>"Cultivando un yuncal"   | XIII-R-12  |
| 9.-  | GABRIEL ISUIZA CONAYO<br>"Mi comunidad"  | XIII-R-13  |
| 10.- | JOSE MURAYARI<br>"Río Marañón y sus afluentes"   | XIII-R-14  |
| 11.- | JULIAN MAYTAHUARI PACAYA"<br>sin título.   | XIII-R-15  |
| 12.- | MIGUEL MARIHUARI M.<br>"La minga del chacarero"  | XIII-R-17  |
| 13.- | OSCAR MENDOZA FASABI<br>"Necesidad de la organización"                                     | XIII-R-19; |
| 14.- | MAMERTO DIAZ RODRIGUEZ<br>"La danza del sajino"  | XIII-R-21  |
| 15.- | GERMAN HUAITA RENJIFO<br>"La carretera Mazán Timicuro"                                     | XIII-R-22  |
| 16.- | MARIA DEL PILAR VASQUEZ<br>"El río Napo"   | XIII-R-23  |
| 17.- | JULIO ARIMUYA SANDI<br>"Las horas comunales"   | XIII-R-23  |
| 18.- | VICTOR R. MURAYARI T.<br>"La Minga"  | XIII-R-25  |
| 19.- | ARQUIMEDEZ PIZURI INUMA<br>"Los tres aspectos de la vida<br>del hombre del campo"          | XIII-R-26  |
| 20.- | EDGAR MOZOMBITE SANCHEZ<br>"La vida del campesino en nuestra<br>Selva Amazónica de Loreto" | XIII-R-27  |

- |      |  |           |
|------|--|-----------|
| 21.- | NESTOR A. SANTILLAN<br>sin título.   | XIII-R-28 |
| 22.- | MANUEL MARUYARI M.<br>"Realidad Campesina"   | XIII-R-29 |
| 23.- | MILTON JARAMILLO RIMACHI<br>sin título.  | XIII-R-32 |
| 24.- | CESAR A. CUELO RUBIO<br>"La fiesta típica"   | XIII-R-33 |
| 25.- | LORENZO AHUANARI URACO<br>"UN caserío inundado"                                      | XIII-R-34 |
| 26.- | VENANZIO YUYARIMA SUAREZ<br>"El caserío de Santo Tomás"                              | XIII-R-35 |
| 27.- | SEGUNDO BACILIO TAMANI<br>"El invierno en mi caserío"                                | XIII-R-36 |
| 28.- | MARLEN ROJAS CHOTA<br>sin título.  | XIII-R-37 |
| 29.- | WILFREDO LOPEZ S.<br>"El campesino llegando a su chacra"                             | XIII-R-38 |
| 30.- | JULIO AQUITUARI AHUAMARI<br>"Santa Rosa de Lagarto"                                  | XIII-R-39 |
| 31.- | LAURO PEREZ APAGUENO<br>"La inundación"  | XIII-R-40 |
| 32.- | EMILIO TANGO TANGO<br>"Mi casa en inundación"  | XIII-R-41 |
| 33.- | ROSAURA PACAYA<br>sin título.  | XIII-R-43 |
| 34.- | ALFREDO MOZOMBITE T.<br>sin título   | XIII-R-44 |
| 35.- | JULIO R. PIÑA AYAMBO<br>sin título.  | XIII-R-46 |
| 36.- | CLIVER FLOREZ LANZA<br>"Preocupación del Campesino a<br>principios de la inundación" | XIII-R-47 |
| 37.- | ELIZABET DEL AGUILA P.<br>"realidad Campesina: Minga,<br>cosecha de maíz"            | XIII-R-48 |
| 38.- | SINECIO MARICAHUA CH.<br>"Vida del campesino"  | XIII-R-49 |
| 39.- | LONGERMPOBIRICHOTA M.<br>"La Comunidad en época de invierno"                         | XIII-R-50 |



**La Voz de la Selva**

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

Iquitos , 05 Mayo de 1987.

Señores

COMISION ORGANIZADORA NACIONAL

IV CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

Reciban nuestro cordial saludo y nuestra sincera felicitación por que estamos seguros que este IV Concurso será también un éxito. Por aquí las cosas marcharon muy bien a nuestro criterio, todavía no hacemos la evaluación de este primer concurso regional, por motivos de tiempo, pero estos son los resultados:

- Recibimos más de 220 dibujos, pero tenemos catalogados 214.  
(Algunos ~~no~~ llegaron sin nombre y fuera de tiempo).
- Hemos tenido la participación de zonas bastante alejadas, caso del Distrito del Tigre-Intuto; zona del Alto Napo frontera con Ecuador; Provincia de Ramón Castilla-Caballo Cocha frontera con Brasil y Colombia; Zona del Bajo Huallaga; Provincia de Loreto-Nauta. Gracias a la colaboración de las parroquias y organizaciones campesinas de estos lugares.
- En comparación con el año pasado hemos tenido bastante participación de Nativos: Boras, Huitotos, Napurunas o Kichwas, Cocama-Cocamillas. Quienes participaron con dibujos hechos en cartulina o en papel del monte que aquí le llamamos LLamchama hecho de la corteza de árboles.
- En el catálogo de participantes podrán darse cuenta que hay participantes de pueblos jóvenes. Son pueblos que estan alejados de la ciudad y que se consideran campesinos por el trabajo productivo que realizan.
- Todo salió como estaba previsto, finalizó la entrega de dibujos el día 25 de Abril, ese mismo día trabajó el jurado calificador, logrando clasificar los 5 ganadores de los 5 premios, y clasificar también los 5 ganadores de menciones honrosas ganadores de herramientas para el cultivo. (no les damos los ganadores en este momento para que facilite la clasificación del jurado Nacional. Pronto les hacemos llegar).
- Hemos optado los miembros de la comisión regional, mandar 50 dibujos o pinturas al Concurso Nacional, previa clasificación de acuerdo al Tema de este año y por que reunían los requisitos.1





---

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

---

- Les enviamos el catálogo de los 214 participantes y el catálogo de los 50 concursantes a nivel nacional con sus respectivos dibujos.
- También les mandamos algunas muestras de lo que hicimos para la propagandización del concurso regional: Trípticos, se hizo 1500. Unas muestras de la tarjeta de invitación para la premiación e inauguración de la exposición de dibujos. Se hizo 500.
- No hemos podido hacer los Posters, por que salía muy opaco la reproducción con el negativo de la foto del dibujo ganador del año pasado.
- Finalizó esta primera exposición el día 05 de Mayo.
- Hemos confeccionado 250 Diplomas para otorgar a todos los participantes.
- De esta experiencia de trabajo en conjunto, las organizaciones e instituciones responsables de este concurso hemos decidido formar un comite que llevará por nombre: COMITE INTERINSTITUCIONAL PARA LA PROMOCION DEL ARTE POPULAR. Conformado por la Organización Campesina de Maynas, Radio la Voz de la Selva, Centro Cultural Francisco Izquierdo Ríos, Centro de Estudios teológicos de la Amazonía, estas organizaciones como base, pero estamos abiertos a la integración de otras instituciones de Promoción que funcionan en nuestra zona. Pensamos que esto tiene que ser muy amplio, dado a que existen muchas perspectivas para el aprovechamiento de este material, en el sentido de que pueda ser devuelto al mismo campesino el trabajo que realiza, por ejemplo:
  - Hacer un libro en base a los dibujos y las explicaciones que dan los mismos campesinos de la realidad en que viven, para apoyar las bibliotecas comunales que la organización campesina esta impulsando aquí en la región, y también para apoyar a los centros educativos comunales.
  - Confeccionar audiovisuales para promover debates sobre la realidad campesina, en las mismas comunidades.
  - de los dibujos, captar los detalles necesarios para ilustrar las diferentes publicaciones populares que se producen aquí en la región como son: "El Arrocero" de la organización campesina, "Ventana al Mundo" de la Voz de la Selva; "Shupihui" del Centro de estudios Teologicos de la Amazonía, y para los folletos que la organización campesina piensa realizar para la implementacion de sus bibliotecas populares.
  - para promover mucho más el concurso del próximo año, tenemos que



## La Voz de la Selva

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

- realizar exposiciones en los diferentes distritos de la Amazonía, tratando de abarcar las zonas más alejadas de la capital del departamento, como estamos prometiendo al campesinado.
- Hay mucho por hacer como pueden darse cuenta. Esperamos realizar con Uds. las respectivas coordinaciones a fin de que este trabajo futuro sea viable para ambas instituciones.
  - Nos disculparan, pero aparte de las exposiciones itinerantes que realizan que otros proyectos tienen para un mejor aprovechamiento de los dibujos o pinturas. Quisieramos saberlo.

Sin otro particular, y esperando que el trabajo de este año sea también fructífero y que...ojalá haya un ganador Loretano, nos despedimos de Uds. hasta otra oportunidad.

por el "Comite Interinstitucional para la Promoción del Arte Popular"

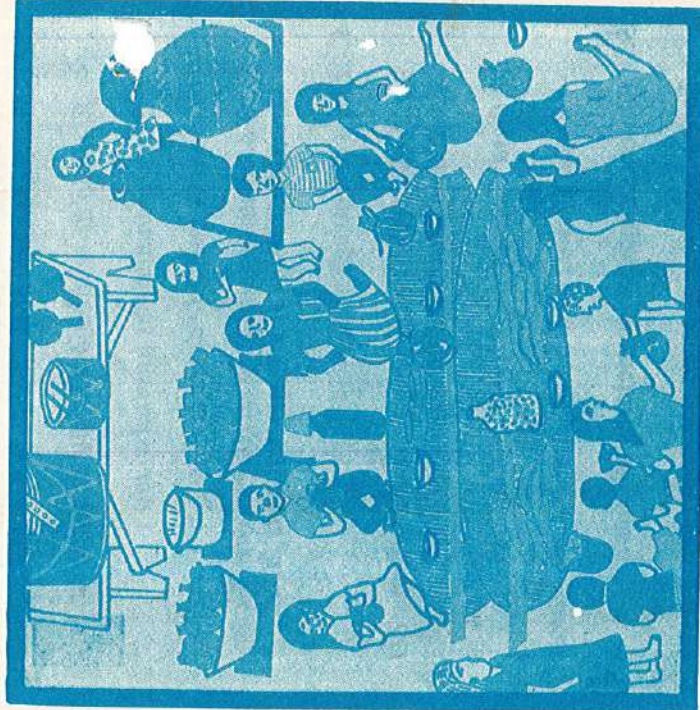
Alberto Vela Pinedo

Se convoca al PRIMER CONCURSO REGIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINOS Y NATIVOS, bajo el auspicio de las siguientes organizaciones y entidades:

- Organización Campesina de Maynas
- Instituto Nacional de Cultura Fideicomiso de Iquitos (I.N.C.)
- Radio La Voz de la Selva
- Centro Cultural Francisco Izquierdo Ríos
- Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA)
- Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (C.A.A.A.P.)

En años anteriores se ha venido celebrando en la ciudad de Lima tres Concursos Nacionales de Dibujo y Pintura Campesinos. Después de que nuestros artistas ribereños hayan sido ganadores en sucesivas oportunidades, hemos pensado organizar un concurso Regional que recoja las expresiones más hermosas de la pintura de nuestros ríos. Una vez realizado el CONCURSO REGIONAL todas las obras presentadas pasarán a Lima para participar como concursantes en el IV CONCURSO NACIONAL.

# I CONCURSO REGIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA Y/O NATIVA



“El hombre ribereño de la Selva no ha perdido esta tradición, por eso sigue festejando, tomando masato y bailando al compás del bombo y la quena”.

# CONCURSO REGIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA Y/O NATIVA

Este CONCURSO SE REALIZARA DENTRO DE LO QUE SE ESTABLECE EN LAS BASES QUE A CONTINUACION SE DESARROLLAN

- ¿Quiénes pueden concursar?

Campeños, ribereños, nativos, trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 16 años que no hayan hecho estudios especializados en dibujo y pintura.

- ¿Cuál será el tema del dibujo o pintura a presentar?

Este primer año, bajo el tema REALIDAD CAMPESINA, O NATIVA te invitamos a dibujar pintar sobre tu vida, tus fiestas, tus creencias, tu trabajo, tus problemas, tus ríos y cochas, etc.

- ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa solo con un dibujo o pintura.

- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel o cartulina.

- El tamaño de tu dibujo o pintura no debe ser más grande que 60 cm. por 45 centímetros.

- Puedes hacerlo a colores o en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (lápices, plumones, tintes naturales, ocre, achote, anilina, acuarela, témperas, óleo, etc.).

- Tu dibujo o pintura debería ser original: quedarán descalificados aquellos trabajos que sean copias de libros, almanaques, afiches u otros.

En una hoja aparte escribe:

- Tu nombre, edad, sexo, ocupación y dirección completa (Comunidad, distrito, provincia, departamento).

- El título de tu dibujo y lo que él significa.

- Con qué materiales has trabajado

- Cómo te enteraste del concurso

Si necesitas ayuda para escribir puedes dictarle a otra persona para que anote tus ideas.

4.- Plazo de entrega y lugar

Los trabajos deberán ser presentados antes del día 25 de abril en los siguientes lugares:

- Casa Campesina, Moore 246, Iquitos.

- Radio La Voz de la Selva, Aptao 255, Iquitos.

5.- ¿Quiénes elegirán los mejores dibujos?

Todos los trabajos serán detenidamente revisados y estudiados por un jurado constituido por JINCO PERSONAS, representantes de los campesinos, de los pintores, de los intelectuales, del Instituto Nacional de Cultura y del Ministerio de Agricultura.

6.- Los premios

Habrá cinco premios principales:

Primer premio: S/ 1.000.00, un diploma y un presente

Segundo premio: S/ 500.00, un diploma y un presente

Tercero: S/ 300.00, un diploma y un presente

Cuarto: S/ 200.00, un diploma y un presente

Quinto: S/ 1.000.00, un diploma y un presente

Habrá otros premios menores de estímulo a quienes se hayan destacado en algún aspecto especial (color, paisaje, problemática, etc.)

7.- Entrega de premios y exposición

Los premios de este Concurso Regional serán entregados en un solemne acto en el Salón Ramón Castilla de la Municipalidad Provincial de Maynas el día 28 de abril a las 8.30 p.m.

Una vez concluido este acto se procederá a la inauguración de la Exposición de todas las obras presentadas a Concurso en las instalaciones de la Casa Calixto, Jr. Raimondi. Esta exposición tendrá una duración de una semana.

8.- Concursos Nacionales

Todas las obras de los participantes en el CONCURSO REGIONAL serán enviadas a Lima, donde participarán sin perjuicio alguno de lo que haya sucedido en el Concurso Regional, en el IV CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO O PINTURA. Quiénes sean ganadores en este certamen podrán recibir de nuevo los premios nacionales aun cuando hayan sido premiados en el nivel regional.

9.- Propiedad de los trabajos

Por conveniencia en la participación en el IV CONCURSO NACIONAL las obras premiadas o mencionadas honoríficamente pasarán a ser propiedad de la Comisión. Estos trabajos se usarán con fines de difusión, dejando constancia de quiénes son los autores y de dónde proceden.



LISTA DE PARTICIPANTES POR LORETO EN EL IV CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA.

XIII

**La Voz de la Selva**

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

NOMBRE/S	COMUNIDAD	RIO
L.2- Doris Yuyarima A.	Santo Tomas	Nanay
L.4- Santos Manihuari Ch.	Panguana 3ra Zona	Amazonas.
L.9- Ramón Solsol Aricara	Santa Clara	Nanay.
L.13 Julio W. Apagüeño F.	Santa Teresa	Amazonas.
L.14 Linger Pisuri Marin	Gallito 2da Zona	Amazonas.
L.15 Jorge M. Chota M.	Isla de Iquitos	Amazonas.
L.16 Sinecio Maricahua Ch.	General Merino	Quebrada Yanayacu
L.24 Elizabeth del Aguila P.	Libertad	Nanay.
L.36 Cliver Flores Lanza	Cañaverall	Amazonas.
L.37 Julio R. Piña A.	200 Millas	Napo.
L.49 Elma Magallanes F.	Sta. Clara del Ojeal	Amazonas.
L.53 Alfredo Mozombite T.	Shiriara	Nanay.
L.62 Rosaura Pacaya	Justicia	Amazonas.
L.66 Camilo Laulate L.	Sta. Maria del Ojeal	Amazonas.
L.68 Emilio Tangoa T.	Mariscal Castilla	Ucayali.
L.70 Lauro Perez A.	Sta. Teresa	Amazonas.
L.71 Julio Aquituari A.	Sta. Rita de Castilla	Marañon.
L.75 Wilfredo López Sh.	Buen Socorro	Marañon.
L.77 Marlen Rojas Chota.	Cabo López	Itaya.
L.83 Segundo B. Tamani	Progreso-Isla Iquitos	Amazonas.
L.92 Venancio Yuyarima S.	Santo Tomas	Nanay.
L.95 Cesar Cuelo Rubio	Cabo Pantoja	Amazonas.
L.97 Milton Jaramillo R.	Santa Clara	Nanay.
L.106 Fabian Murayari I.	Caballo Cocha	Amazonas.
L.110 Oclides Pizango N.	Polis	Momón.
L.119 Manuel Manihuari M.	Hipolito Unanue	Amazonas.
L.124 Nestor A. Santillan B.	Sinchicuy	Amazonas.
L.128 Edgar Mozombite S.	Villa Esther	Quebrada Yanayacu.
L.131 Arquimedes Pisuri I.	San Antonio	Amazonas.
L.132 Victor R. Murayari T.	Achual Tipishca	Bajo Huallaga.
L.164 Maria del Pilar Vasquez	Arriba Peru-Mazan	Napo.
L.165 German Huayta R.	Mazan	Napo.
L.169 Mamerto Diaz R.	San Andres	Momón
L.171 Francisco Rojas C.	Santa Marta	Amazonas
L.172 Oscar Mendoza F.	Justicia	Amazonas.
L.173 Carlos Panduro O.	Pevas	Amazonas.
L.176 Miguel Manihuari M.	Nauta	Marañon.

**La Voz de la Selva**ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

NOMBRE/S	COMUNIDAD	RIO
L.177 Juan R. Mozombite T.	Santa Cruz	Marañon.
L.178 Julian Maytahuari P.	Payorote	Marañon.
L.180 José Murayari	Nauta.	Marañon.
L.183 Gabriel Isuiza C.	Santa Fé	Marañon.
L.196 Pablo Vasquez Pinedo	Santa Cruz	Mazan.
L.199 Lizardo Ipushima Y.	Nueva Unión	Marañon.
L.200 Carlos Bardales A.	Indiana	Amazonas.
L.204 Rosa Tuesta C.	Santa Ana	Amazonas.
L.205 Roldan Tuesta C.	Santa Ana	Amazonas.
L.207 Roldan Murayari	Santa Ana	Amazonas
L.211 Remberto Tapullima C.	San Pablo	Amazonas.
L.214 Mario Papa Noteno.	Angotero	Napo.
ojo→ L.142 Julio Arimuya Sandi	Pucacuro	Tigre.

Presentaron  
como  
Comunidad.

LISTA DE CAMPESINOS Y NATIVOS DE AMBOS SEXOS QUE PARTICIPAN EN EL PRIMER CONCURSO REGIONAL Y IV CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA .

CAMPESINO / NATIVO.

NOMBRES	APELLIDOS.	COMUNIDAD	RIOS
L.1	- WINISTER J. MAGIN DA COSTA.	IQUIQUE.	BAJO AMAZONAS.
L.2	- DORIZ YUYARIMA ARIRAMA.	SANTO TOMAS	NANAY.
L.3	- ANTONIO TAMANI AHUANARI.	PROGRESO-ISLA IQUITOS.	AMAZONAS.
L.4	- SANTOS MANIHUARI CHAVEZ.	PANGUANA 3ra. ZONA.	AMAZONAS.
L.5	- PEDRO YAHUARCANI LAULATE.	Sta. CLARA DEL OJEAL.	BAJO AMAZONAS.
L.6	- AUGUSTO TUANAMA MARIANI.	RAFAEL BELAUNDE.	
		PADRE ISLA 2da. ZONA.	AMAZONAS.
L.7	- JUAN JESUS APAGUEÑO A.	PADRE COCHA.	NANAY.
L.8	- GERARDO LOPEZ MOZOMBITE.	TIMICURILLO	BAJO AMAZONAS.
L.9	- RAMON SOL SOL ARICARA.	SANTA CLARA DE NANAY.	
		BARRIO PUNCHANA S/N.	NANAY.
L.10	- ROMULO MAGIN ROMERO.	IQUIQUE.	AMAZONAS.
L.11	- WALTER PACAYA MOZOMBITE.	CALL. AMAZONAS. No. 17.	
		PPJJ. SAN ANTONIO.	IQUITOS.
L.12	- SAIDA LLUANUIRI SILVA.	PROGRESO. S/N.	IQUITOS.
L.13	- JULIO WALTER APAGUEÑO FLORES.	SANTA TERESA.	BAJO AMAZONAS.
L.14	- LIMGER PISURI MARIN.	SAN ANOTINO 2da ZONA DEL GALLITO.	AMAZONAS.
L.15	- JORGE MIGUEL CHOTA MANUYAMA.	ISLA DE IQITOS.	AMAZONAS.
L.16	- SINECIO MARICAHUA. CHILICAHUA.	GENERAL MERINO. QDA.	
		YANAYACU-AMAZONAS.	AMAZONAS.
L.17	- EULOGIO EDWIN MANUYAMA TAMANI.	CARO COCHA.	AMAZONAS.
L.18	- WILLIAM PIZANGO.	EL MILAGRO .	AMAZONAS.
L.19	- BIBIANO NAVARRO A.	BARRIO ANTONIO ESCAVINO.	AMAZONAS.
20	- LUIS ROJAS TECCO.	CARO COCHA.	AMAZONAS.
L.21	- AMELIA DEL CASTILLO NIJIRO.	PPJJ. LA PRIMAVERA.	
		Mz-W-L - 02.	IQUITOS.
L.22	- JULIO ENRRIQUE DAZA ARICARI.	MANACAMIRI.	NANAY.
L.23	- DELFIN ANANIAS RIOS RUIZ.	SEÑOR DE LOS MILAGROS DE TRIUNFO.	BAJO AMAZONAS
L.24	- ELIABETH DEL AGUILA PASMIÑO.	LIBERTAD.	NANAY.
L.25	- JOSE EVARISTO RIVAS LOMAS.	SANTA CLARA DE NANAY.	NANAY.
L.26	- <del>XXXXXXXX</del> AYDEN ESEQUIEL, NUÑEZ - YAHUARCANI.	SANTA CLARA DEL OJEAL.	BAJO AMAZONAS.
L.27	- CELIA CEVALLOS MACEDO.	SANTA CLARA 2da, ZONA.	NANAY.
L.28	- JAVIER PANDURO MARIN.	AUCAYO.	AMAZONAS.
L.29	- LUIS CHOTA MANUYAMA.	ISLA DE IQITOS.	AMAZONAS.
L.30	- GERARDO DEL AGUILA MIVECO!	CMDAD. NAT. BRILLO NUEVO. RIO YAHUASYACU - PEVAS.	AMAZONAS.

CONTINUA.

L.31 -	NOMBRES	APELLIDOS.	COMUNIDAD.	RIO.
L.31 -	LIDIA	ZAITA NUÑEZ.	TRIUNFO CENTRO BARADERI LLO!	AMAZONAS.
L.32 -	EFRAIN	YUYARIMA CAINAMARI.	CARRT.Sto.TOMAS.Km.1.	IQUITOS.
L.33 -	LUZ MARLENE	SABOYA MONTES.	PPJJ.lo.DE ENERO.Pje. AMERICA.Mz"B" L-20.	IQUITOS.
L.34 -	RAMIRO	ARIMUYA YUMBATO.	SAN PEDRO DE MANITI.	BAJO AMAZONAS.
L.35 -	ARMANDO	PADILLA TARIQUARIMA.	SAN ANTONIO DE FORTALEZA. ALTO TAPICHE.DIST.SANTA ELENA.Prov. DE REQUENA.	UCAYALI.
L.36 -	CLIVER	FLORES LANZA.	CAÑAVERAL .	AMAZONAS.
L.37 -	JULIO ROLANDO	PIÑA AYAMBO.	200 MILLAS.	NAPO.
L.38 -	JULIAN	MOZOMBITE PIZANGO.	AUCAYO.	AMAZONAS.
L.39 -	ISOLIDA	CUESPAN DE SOESOL.	SANTA CLARA DE NANAY.	NANAY.
L.40 -	RICARDO	CHOTA HUANI.	8 de MAYO.	AMAZONAS.
L.41 -	SAIDA	HUANUIRI SILVA.	PROGRESO.ISLA IQUITOS.	AMAZONAS.
L.42 -	RIGOBERTO	FLORES A.	LUPUNILLO.	AMAZONAS.
L.43 -	FUNER	ELCIDA MACEDO PUGA.	LUCIANA. PROV -REQUENA.	UCAYALI.
L.44 -	GERMAN	PACAYA MANUYAMA.	NUEVA SAN ANTONIO.	UCAYALI.
L.45 -	HENRY	FLORES LANZA.	CAÑAVERAL.	AMAZONAS.
L.46 -	WILSON	CURY ESCOBAR.	POLIS,QDA.POLIS-	MOMON.
L.47 -	HUMBERTO	TAMANI M.	SAN ANTONIO.	ITAYA.
L.48 -	CARLOS ENRIQUE	AREVALO GARAY.PICURO-YACU.		NANAY.
L.49 -	ELMA	MAGALLANES FALCON.	SANTA CLARA DEL OJEAL.	BAJO AMAZONAS.
L.50 -	ISABEL	CATASHUNGA MOZOMBITE.	RAFAEL BELAUNDE.P.ISLA.	AMAZONAS.
L.51 -	CELINDA	URQUIA DE ACOSTA.	PANGUANA 1a.ZONA.	AMAZONAS.
L.52 -	TOMAS	TAMANI. M.	SAN ANTONIO.	ITAYA.
L.53 -	ALFREDO	MOZOMBITE TANANTA.	SHIRIARA.	NANAY.
L.54 -	JUSTO	INUMA ZOZA.	SAMITO.	NANAY.
L.55 -	JORGE WELINTON	YUYARIMA M.	CARRT.Sto.TOMAS Km.1.	IQUITOS.
L.56 -	DOMINGO	RAMIREZ SILVANO.	HUANANA.	NAPO.
L.57 -	RUBEN	SILVANO PARANA.	SAN ANTONIO.	ITAYA.
L.58 -	ANDRES AVELINO	RAETEGUI CHOTA.	SAN LUIS.-INDIANA.	AMAZONAS.
L.59 -	JOVINO	INUMA LOPEZ.	COLLPAYO.F.LORES.	AMAZONAS.
L.60 -	JOSE ARMANDO	MOZOMBITE CHOTA.	SAN JOSE.	AMAZONAS.
L.61 -	ROMULO	HUANUIRI SILVA.	PROGRESO.ISLA IQUITOS.	AMAZONAS.
L.62 -	ROSAURA	PACAYA.	JUSTICIA .	AMAZONAS.
L.63 -	MARCOS DE LA CRUZ	CONDOR.	BUENOS AIRES.	AMAZONAS.
L.64 -	HIDELBRANDO	PACAYA NOA.	CENTRO UNION PARAISO.	NAPO.
L.65 -	ENITH	MAGIN DACOSTA.	PASAJE GARCILAZO DE LA X VEGA No. 71.	IQUITOS.
L.66 -	CAMILO	LAULATE LOPEZ.	SANTA MARIA DEL OJEAL.	AMAZONAS.



CONTINUA.

NOMBRES	APELLIDOS.	COMUNIDAD.	RIO.
L.67 - FRANCISCO HERNANDEZ SANCHEZ.		MAZAN.	NAPO.
L.68 - EMILIO TANGO TANGO.		MARISAL CASTILLA.	UCAYALI.
L.69 - EDUARDO SABOYA M.		SAN JUAN DE MIRAFLORES.	IQUITOS.
L.70 - LAURO PEREZ APAGUENO.		SANTA TERESA.	BAJO AMAZONAS.
L.71 - JULIO AQUITUARI AHUANARI.		SANTA ROSA DE LAGARTO.	MARAÑON.
L.72 - JUAN FELIPE ZAMBRANO COEHLO.		CABO PANTOJA	AMAZNAS.
L.73 - ROBERTO ZAMBRANO MOZOMBITE.		CABO PANTOJA.	AMAZONAS.
L.74 - SEGUNDO EDUARDO CASTERNOQUE P.		LUPUNA 2da ZONA.	AMAZONAS.
L.75 - WILFREDO LOPEZ SHUPINGHUA.		BUEN SOCORRO.	MARAÑON.
L.76 - ANGELA ROCIO VIZCARRA TUESTA.		TIMAREO II ZONA.	AMAZONAS.
L.77 - MARLEN ROJAS CHOTA.		CABO LOPEZ.	ITAYA.
L.78 - URIBE TANANTA PANIAFO.		SAN FRANCISCO DE ANGAMOS.	AMAZONAS.
L.79 - MANUEL AUGUSTO FERNANDEZ!		PASAJE LAS CASTAÑAS-PUNCH.	IQUITOS.
L.80 - JOSE R. CUNCHI M.		ATENAS .	AMAZONAS.
L.81 - FILIBERTO IHUANAQUI MONTES.		SANTA MARIA DEL OJEAL.	BAJO AMAZONAS.
L.82 - EDINSON GALAN VASQUEZ.		MAZAN.	NAPO.
L.83 - SEGUNDO BASILIO TAMANI.		PROGRESO.	AMAZONAS.
L.84 - GUILLERMO YAHUARCANI SAQUIRAY.		BARRIO ANTONIO SCAVINO	AMAZONAS.
L.85 - ISAAC NEPERI LOPEZ.		LAS PALMAS. CMDAD. BORA.	
L.86 - DELICIA SILVANO PARANA.		SAN ANTONIO.	ITAYA.
L.87 - GENERO TANANTA PANAIFO.		SANTA CLARA	BAJO AMAZONAS.
L.88 - ZAIDA SILVANO PARANA.		SAN ANTONIO.	ITAYA.
L.89 - JUAN TAMABI BARDALES.		LUPUNA <sup>A</sup> .	AMAZONAS.
L.90 - ALEJANDRO CANAQUIRI HUAICAMA.		LIBERTAD. QDA. AUCAYO.	AMAZONAS.
L.91 - ERIBERTO PINEDO VASQUEZ.		SANTA MARIAL DEL OJEAL.	AMAZONAS.
L.92 - VENANCIO YUYARIMA SUAREZ.		SANTO TOMAS.	NANAY.
L.93 - LORENZO AHUANARI URACO.		SANTO TOMAS.	NANAY.
L.94 - ESTHER VASQUEZ YUMBATO.		INDIANA.	AMAZONAS.
L.95 - CESAR A. CUELO RUBIO.		CABO PANTOJA.	AMAZONAS.
L.97 - MILTON JARAMILLO RIMACHI.		Sta. CLARA. CALLE PUNCHA- NA No. 35.	NANAY.
L.96 - EFRAIN ANICETO ARAHUANAZA MUCUSHUA.		TIGRILLO.	NAPO.
L.98 - ARNULFO ACHO MANUYAMA.		NUEVO PARAISO.	BAJO AMAZONAS.
L.99 - JULIO ENRIQUE DAVILA VASQUEZ.		Sta. ROSA DE LAGARTO.	MARAÑON.
L.100 - AMILCAR MURAYARI ARIAS.		INDIANA.	AMAZONAS.
L.101 - JORGE ABEL PIANGO YAHUARCANI.		SANTA CLARA DEL OJEAL.	AMAZONAS.
L.102 - REGNER ARMAS SILVA.		MONTE CARMELO. Qda. YANAYACU.	BAJO AMAZONAS.
L.103 - ARTEMIO AYACHI CAPINO A.		SANTA CRUZ.	MAZAN.
L.104 - JAMES TORRES LOMAS.		SANTA CLARA DEL OJEAL.	AMAZONAS.
L.105 - ROGER GUIMO SARMIENTO RUIZ.		INDIANA.	AMAZONAS.

## CONTINUA.

NOMBRES	APELLIDOS.	COMUNIDAD.	RIOS.
L.106 - FABIAN	MURAYARI	IÑAPE. RAMON CASTILLA.	
		CABALLO COCHA.	BAJO AMAZONAS.
L.107 /	FELIX FLORES DIAZ.	BRILLO NUEVO.	RIO AMAZONAS.
L.108 - LUIS A.	MUÑOZ V.	VARILLAL	CARRET. IQUITOS-NAUTA.
L.109 - ARMANADO	SILVANO R.	Sta.RITA.	NANAY.
L.110 - OCLIDES	PIZANGO M .	POLIS.	MOMON.
L.111 - RAUL ROJAS	PIZANGO.	C.N.ARGENTINA.	NAPO.
L.112 - TEDDY SO	TELO VALLES	SAN PEDRO DE PUNTUYACU.	ITAYA.
L.113 - RAUL AQUITUARI	PACAYA.	SAN ANTONIO DE GALLITO.	AMAZONAS.
L.114 - ICLEH MOZOMBITE	ACHO.	GAMITANA COCHA.	AMAZONAS.
L.115 - HERNANI	palla HUESEMBE.	TARAPO TO ISLA.	AMAZONAS.
L.116 - WILDER AMIAS	MIRANDA..	YANASHI.	AMAZONAS.
L.117 - JULIO PAREDES	M.	YANASHI.	AMAZONAS.
L.118 - LEONARDO MANUYAMA	A YAHUARCANI.	YANASHI!	AMAZONAS.
L.119 - MANUEL MANIHUARI	MANUYAMA.	HIPOLITO UNANUE.	AMAZONAS.
L.120 - MILDRE GARCIA	CHAVEZ.	TARAPO TO ISLA.	AMAZONAS.
L.121 - JOSE A. HUAYMANA	ISUIZA.	TIMICURO GRANDE.	AMAZONAS.
L.122 - MANUEL MIVECO	RUIZ.	C!N.BORA.BRILLO NUEVO.	YAHUASYACU.
L.123 - ELENA DOSANTOS	IPUSHIMA.	CABO LOPEZ.	ITAYA.
L.124 - NESTOR ANTONIO	SANTILLAN B.	CALVO DE ARAUJO.Pje.23	DE SEPT - IQUITOS.
L.125 - MANUEL RICARDO	VERPILOT R.	MAZAN.	NAPO.
L.126 - CHARLES ASPAJO	GONZALES.	SAMITO.	NANAY.
L.127 - GREGORIA ARICARI	YAHUARCANI.	MANACAMIRI.	AMAZONAS.
L.128 - EDGAR MOZOMBITE	SANCHEZ.	VILLA ESTHER.	AMAZONAS.
L.129 - WIDSON WILLIAM	MEZA ORTIZ.	SAN ANTONIO	BAJO AMAZONAS.
L.130 - SANTIAGO TUANAMA	ICAHUATE.	SOLEDAD.	ITAYA.
L.131 - ARQUIMIDES	PISURI INUMA.	SAN ANTONIO.	AMAZONAS.
L.132 - VICTOR RAUL MURAYARI	TAPAYURI.	Cndad.Nat. ACHUAL TIPISHCA.	HUALLAGA.
L.133 - GUILLERMO WESEMBER	HUAYLLAHUA.	PROLONG.PUTUMAYO No.L-59	- IQUITOS.
L.134 - EDGAR DO	MOZOMBITE VASQUEZ.	JUSTICIA.	AMAZONAS.
L.135 - OLINDA TUY TUY	ARANDA.	INTUTO .	TIGRE.
L.136 - CELESTINO ARIMUYA	TAPULLIMA.	INTUTO. z	TIGRE.
L.137 - VICTOR WAICATE	PIZANGOZ	SAN ANDRES.	TIGRE.
L-138 - JUAN ARIMUYA	. TAPULLIMA.	INTUTO	TIGRE.
XLL139 - GUSTAVO OLIMAR	PACAYA.	MAZAN.	NAPO.
L-140 - RAFAEL AHUANARI	MURAYARI.	BELLAVISTA .	TIGRE.
L.141 - HENRY PANDURO	AREVALO.	SAN ENRIQUE-URARINAS.	TIGRE.
L.142 - JULIO ARIMUYA	SANDI.	PUCACURO.	TIGRE.
L.143 - MARIO HUALINGA	MAYNAS.	PAMPA HERMOSA DEL CORRIENTE.	CORRIENTE.
L.144 - ROBLER AREVALO	YAHUARCANI.	SAN ENRIQUE-DIST.URARINAS.	TIGRE.

CONTINUA.

NOMBRES	APELLIDOS .	COMUNIDAD.	RIOS
L.145 -	MANUEL ARIMUYA SANDI.	INTUTO	TIGRE.
L.146 -	RICARDO HUAYUNGA LOPEZ.	SGTO. LORES.	TIGRE.
L.147 -	SABINO SANDI MAYNAS.	PERUANITO.	CORRIENTES.
L.148 -	ADOLINA ICAHUATE ESTRELLA.	INTUTO.	TIGRE.
L.149 -	ALCIDES GARCIA HUALINGA.	SGTO. LORES.	TIGRE.
L.150 -	JORGE SEGUNDO DIAZ OLIVEIRA.	TROMPETEROS.	CORRIENTE.
L.151 -	RUSBEL ZEVALLOS MACEDO.	SGTO! LORES.	TIGRE.
L.152 -	JOSE LUIS PANDURO MANIHUARI.	SANTA ELENA.	TIGRE.
L.153 -	EISEN GRANDEZ. U.	INTUTO .	TIGRE.
L.154 -	RODOLFO GUERRA.	VALENCIA.	CORRIENTE.
L.155 -	GLADIS TELLO ESCOBEDO.	INTUTO.	TIGRE.
L.156 -	DECIO ROLANDO TAPAYURI.	SAN ENRIQUE DE URITU YACU.	TIGRE. DIST-URARINAS.
L.157 -	GIOVANNI OLORTEGUI ICAHUATE,	INTUTO.	TIGRE.
L.158 -	EDSON WALDIR TUESTA RAMOS.	Pje.MARISC.CACERES.No.A-2.	IQUITOS.
L.159 -	NORMA PANDURO NAVARRO	ROBOYA	UCAYALI
L.160 -	LUZMILA OLORTEGUI INUMA	INDIANA,CALLE BELLO ORIENTE	AMAZONAS
L.161-	JUANA RENGIFO ISAC	SAN LUIS DE T.CURARAY	NAPO
L.162-	DORIS CASTERNOQUE CHUJUTALLI-INDIANA		AMAZONAS.
L.163-	JUEN TAMANI RICOPA	PORVENIR 2º.Z.Tamshiyac.	AMAZONAS
L.164-	MARIA DEL p.VASQUEZ HUANUIRI-ARRIBA PERU.....		NAPO..MAZAN.
L.165-	GERMAN HUAYTA RENGIFO	MAZAN	NAPO
L.166-	EUGENIO HUAMAN REATEGUI	TERRABONA	AMAZONAS.
L.167-	RIDER VILCHEZ CARBALLO	NUEVO AMAZONAS	AMAZONAS
L.168-	MARINA BARDALES ANDRADE	INDIANA	AMAZONAS
L.169-	MAMERTO DIAZ RODRIGUEZ	SAN ANDRES	MONON-NANAY
L.170-	CESAR FASABI PISCO	DOS DE MAYO	AMAZONAS-MUYUY
L.171-	FRANCILES ROJAS CAHUACHI	SANTA MARTA	AMAZONAS
L.172-	OSCAR MENDOZA FASABI	JUSTICIA	QDA.TAMSHIYACU
L.173-	CARLOS PANDURO OCHOA	PAYOROTE	MARAÑON
L.174-	ATILIO IPUSHIMA Y.	NAUTA	MARAÑON
L.175-	ENRIQUE LAVAJOSNASHNATO	GRAN PUNTA	MARAÑON
L.176-	MIGUEL MANIHUARI MOZOMBITE	NAUTA	MARAÑON
L.177-	JUAN R.MOZOMBITE TAMANI	SANTA CRUZ	MARAÑON
L.178-	JULIAN MAYTAHUARI PACAYA	PAYOROTE	MARAÑON
L.179-	ROSA ANITA SALAS TAMANI	SAN JORGE	MARAÑON
L.180-	JOSE MURAYARI	NAUTA (CENCSA)	MARAÑON
L.181-	MANUEL MURAYARI AMIAS	SAN LUIS-NAUTA	MARAÑON
L.182-	SIXTO PIZANGO TAMANI	SAN JORGE	MARAÑON
L.183-	GABRIEL IZUISA CANAYO	SANTA FE-NAUTA	MARAÑON
L.184-	ELOY DIAZ HUAYUNGA	NAUTA	MARAÑON
L.185-	BIENVENIDO LEON MACEDO	PEÑA NEGRA-NAUTA	MARAÑON

.....CONTINUA

NOMBRES Y APELLIDOS	COMUNIDAD	RIOS
L.186- ARNALDO HUANAQUIRI TUISIMA	SAN JOAQUIN DE OMAGUAS	MARAÑON
L.187- YARA PAYAHUA SHAPIAMA	SANTA CRUZ	MAZAN
L.188-JULIO C.ZAMBRANO	STA.MARIA DE FATIMA	AMAZONAS
L.189-ANGEL ROJAS TECO	CARO COCHA	AMAZONAS
L.190-JACKELINE ALARCON MOZOMBITE	S.PEDRO DE PINTUYACU	ITAYA
L.191-MANUEL ARMAS SHUÑA	DOS DE MAYO	AMAZONAS-MUYUY
L.192-ROMULO ENRIQUE RICOPA ASPAJO	SANTA RITA	NANAY
L.193-ENRIQUE RIOS CHOTA	PICURO YACU	NANAY
L.194-EDUARDO PAREDES MACAHUACHI	P.J.SAN ANTONIO-IQUITOS	....
L.195-SERAPIO FLORES SORIA	JUSTICIA	AMAZONAS
L.196-PABLO VASQUEZ PINEDO	SANTA CRUZ	MAZAN
L.197-CESAR PAREDES GONZALES	CALLE SAN ANTONIO.P.J.San	ANTONIO-IQUITOS
L.198-JULIAN RENGIFO V.	PARINARI	MARAÑON
L.199-LIZARDO IPUSHIMA YAICATE	NUEVA UNION	MARAÑON
L.200-CARLOS BARDALES ANDRADE	INDIANA	AMAZONAS
L.201-GUILLERMO CAHUACHI ASIPALI	C.N.URCO MIRAÑO	NAPO
L.202-JAVIER PINEDO V.	STA.MARIA DE OJEAL	AMAZONAS
L.203-MARCIA HUANUIRI T.	ISLA PARANAPURA	MARAÑON.
L.204-ROSA TUESTA	SANTA ANA	AMAZONAS
L.205-ROLDAN TUESTA	"	
L.206-BENTURA IPUSHIMA	"	
L.207-ROLDAN MURAYARI	"	AMAZONAS-TAHUAY

L.208 - RICARDO TEJADA PACAYA.	MAZAN.	NAPO.
L.209 - JORGE MURAYARI CUMARI.	MAZAN.	NAPO.
L.210 - JOSE SALOMON FLORES I.	MAZAN.	NAPO.
L.211 - REMBERTO TAPULLIMA CO TRINA.	S.PABLO. RAMON CASTILLA.	AMAZONAS.
L.212 - ROBIN ARMAS RIOS.	S.PABLO II ZONA.R.CASTILLA.	AMAZONAS.
L.213- VALERIO COQUINCHE NO TENO.	CHINGANA-TORRES CAUSANO.	ALTO NAPO.
L.214 - MARIO PAPA NO TENO	ANGO TEROS-T. CAUSANO.	ALTO NAPO.

Lima, 25 de Marzo de 1987

Srta.  
Marina Díaz Guzmán  
Presidenta  
Centro Cultural  
"Francisco Izquierdo Ríos"  
Iquitos.-

Estimada compañera:

Lamentamos el retraso de nuestra carta, ya que nos hubiera gustado contar con vuestra participación en el evento preparatorio del IV Concurso.

No obstante, nos alegra saber que están dispuestos a colaborar con nosotros, por lo cual les informamos que en Iquitos se ha concretado la coordinación con Radio La Voz de la Selva y se ha formado la Comisión Regional de Iquitos, es por esto que les pedimos se pongan en contacto con ellos, a fin de coordinar convenientemente.

Por otro lado, pasamos a compartir con ustedes el Cronograma acordado para la Programación del IV Concurso:

- a) Propaganda y difusión de Bases y Convocatoria: Febrero, Marzo y Abril.
- b) Fecha límite de recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril
- c) Fecha de Calificación en Regiones: 4, 5 y 6 de Mayo.
- d) Fecha límite de recepción de los dibujos en Lima: 8 de Mayo.
- e) Fecha de Selección y Calificación de trabajos en Lima: 8 de Mayo, al 24 de Mayo.
- f) Fecha de fotografiado, acondicionamiento de los dibujos y Edición de Afiches: Del 18 al 30 de Mayo.
- g) Fecha de envío de diplomas, dibujos y afiches: Del 1ro. al 12 de Junio.

Cumplimos también con enviarles el Informe de la reunión, así como las Bases del Concurso.

Reiterándoles nuestro saludo, nos despedimos fraternalmente,

*Amorós Pardo*

P. LA COMISION ORGANIZADORA

1957, 11 de febrero de 1957

Señor,  
Comisión Organizadora  
del II Congreso  
Internacional de  
Lenguas Indígenas, de  
León, -

Estimado señor:

Le informo el motivo de esta carta, y que me hubiera gustado contar con vuestra participación en el evento que se realizará del 11 al 15 de febrero.

Lo solicito, con el fin de que usted se reúna a colaborar con nosotros, con lo cual los informes que en León se le han solicitado la cooperación en León en los días de la semana y se le formó la Comisión Regional de León, a fin de que las acciones se puedan desarrollar con éxito, y de acuerdo con el programa.

Por otro lado, queremos a la par ir con usted por el programa acordado para la Comisión del II Congreso.

- a) Propaganda y difusión de libros y de volantes: Febrero, Marzo y Abril.
- b) Fecha límite de recepción de los dibujos en León: 30 de abril.
- c) Fecha de exhibición en León: 4, 5 y 6 de mayo.
- d) Fecha límite de recepción de los dibujos en Lima: 8 de mayo.
- e) Fecha de selección y exhibición de dibujos en Lima: 8 de mayo, al 25 de mayo.
- f) Fecha de fotograbado, acondicionamiento de los dibujos y edición de volantes: del 18 al 20 de mayo.
- g) Fecha de envío de dibujos, dibujos y volantes: del 10 al 12 de junio.

Cumplimos también con enviarle el informe de la reunión, así como los datos del programa.

Quedamos a su disposición para cualquier aclaración.

p. LA COMISION ORGANIZADORA



**La Voz de la Selva**

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCS-5 KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

Iquitos , 10 Marzo 1987

Señores

Comisión Organizadora

IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina

Lima.

Atención: Sr. Dante Alfaro

Estimados amigos:

Reciban un cordial saludo y nos disculparán la demora con los resultados de este informe.

Después de continuas reuniones que hemos venido sosteniendo, las instituciones comprometidas en esta tarea hacemos llegar los siguientes acuerdos:

1. Se conformó en el Dpto. de Loreto una Comisión Departamental de Dibujo y Pintura Campesina y Nativa con los siguientes miembros:
  - La Organización Campesina de Maynas
  - Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA).
  - Centro Cultural Francisco Izquierdo Ríos
  - Radio "La Voz de la Selva"
  - Instituto Nacional de Cultura
  - Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica.
2. Para afiatar mucho mejor el trabajo de estas instituciones acordamos realizar un concurso departamental como promoción al Nacional. Estos concursos departamentales serían hechos todos los años paralelamente al Nacional, con las mismas bases y Objetivos que se designa a nivel nacional. En esta oportunidad, año 1987, será el I Concurso Departamental de Dibujo y pintura Campesina y Nativa.
3. Este concurso departamental sería solamente autónomo, en cuanto a premios que designe, la forma de propagandización o promoción y actividades previas a la Clasificación Nacional (Caso de una exposición antes de la fecha última de entrega a los organizadores a nivel nacional)
4. Ya están dispuestas a colaborar con esta comisión, respondiendo a un acuerdo de organización, 17 Barroquias de la Selva, pertenecientes a 4 Vicariatos Apostólicos (San José del Amazonas, Iquitos, Requena Yurimaguas). Todos promoverán el Concurso y recepcionarán los dibujos en su respectiva jurisdicción.
5. La organización campesina de Maynas, está promoviendo en sus bases



...///

- gracias al funcionamiento de las Escuelas Campesinas. Ha faltado mejor organización en este sentido, ya que la organización está pasando por múltiples problemas a nivel de luchas reivindicativas.
6. En cuanto a la promoción del Concurso Departamental y Nacional, se acordó Utilizar los Estudios de Radio la Voz de la Selva, preparación de 1000 afiches publicitarios, <sup>TRIPITICO</sup> Posters con el dibujo Ganador del III Concurso nacional y Premios donados en Dinero y especies.
  7. Se buscará que sea, en lo posible, hecha la propagandización u promoción por los mismos campesinos.
  8. Las bases son los mismos que del Concurso Nacional, salvo para mejor diferenciación especificamos la participación de los nativos aparte de la palabra campesino que aquí en nuestro medio significa ribereño o mestizo.
  9. El programa de actividades para el concurso es el siguiente:
    - Ultimo día de entrega de dibujos en más parroquias, 23 Abril
    - Ultimo día de entrega en Locales de Iquitos, 25 de Abril
    - Clasificación y difusión de los ganadores 26, 27, 28 de Abril
    - Entrega de Premios e inicio de Exposición 29 de Abril
    - Remitir dibujos hacia Lima el 6 de Mayo.
  10. Los premios a otorgarse serán los siguientes: 5; 4; 3; 2; 1; mil Intis del 1ro al 5to respectivamente. Premios estímulo: Hachas, Machetes, Hoces, Costales, Cassettes con música típica (grabados) y otros. Cada participante tendrá derecho a un diploma. Para sus información el diploma lo haremos nosotros utilizando motivos típicos de nuestra región y de las demás regiones del país.
  - 11.- Acordamos elegir como interlocutor con la Comisión Organizadora Nacional al Señor Alberto Vela - Radio "La Voz de la Selva" Esperamos que todo lo planificado rinda sus frutos en estos días para el éxito de este importante concurso, que posibilita en el campesinado y Nativo de nuestra patria una forma de expresión más que tiene que ir desarrollándose en bien de su propia cultura. Contando con sus sugerencias y las que nos van a hacer llegar nos despedimos de Ustedes hasta otra oportunidad.

Atentamente:

  
Alberto Vela.





**La Voz de la Selva**

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

Iquitos , 10 Marzo 1987

Señores

Comisión Organizadora

IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina

Lima.

Atención: Sr. Dante Alfaro

Estimados amigos:

Reciban un cordial saludo y nos disculparán la demora con los resultados de este informe.

Después de continuas reuniones que hemos venido sosteniendo, las instituciones comprometidas en esta tarea hacemos llegar los siguientes acuerdos:

1. Se conformó en el Dpto. de Loreto una Comisión Departamental de Dibujo y Pintura Campesina y Nativa con los siguientes miembros:
  - La Organización Campesina de Maynas
  - Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA).
  - Centro Cultural Francisco Izquierdo Ríos
  - Radio "La Voz de la Selva"
  - Instituto Nacional de Cultura
  - Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica.
2. Para afiatar mucho mejor el trabajo de estas instituciones acordamos realizar un concurso departamental como promoción al Nacional. Estos concursos departamentales serían hechos todos los años paralelamente al Nacional, con las mismas bases y Objetivos que se designan a nivel nacional. En esta oportunidad, año 1987, será el I Concurso Departamental de Dibujo y pintura Campesina y Nativa.
3. Este concurso departamental sería solamente autónomo, en cuanto a los premios que designe, la forma de propagandización o promoción y actividades previas a la Clasificación Nacional (Caso de una exposición antes de la fecha última de entrega a los organizadores a nivel nacional).
4. Ya están dispuestas a colaborar con esta comisión, respondiendo a un acuerdo de organización, 17 Parroquias de la Selva, pertenecientes a 4 Vicariatos Apostólicos (San José del Amazonas, Iquitos, Requena, Yurimaguas). Todos promoverán el Concurso y recepcionarán los dibujos en su respectiva jurisdicción.
5. La organización campesina de Maynas, está promoviendo en sus bases



---

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

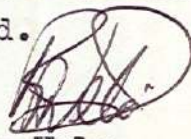
---

...///

gracias al funcionamiento de las Escuelas Campesinas. Ha faltado mejor organización en este sentido, ya que la organización está pasando por múltiples problemas a nivel de luchas reivindicativas.

6. En cuanto a la promoción del Concurso Departamental y Nacional, se acordó Utilizar los Estudios de Radio la Voz de la Selva, preparación de 1000 afiches publicitarios, <sup>TRIPTEICO</sup> Posters con el dibujo Ganador del III Concurso nacional y Premios donados en Dinero y especies.
7. Se buscará que sea, en lo posible, hecha la propagandización u promoción por los mismos campesinos.
8. Las bases son los mismos que del Concurso Nacional, salvo para mejor diferenciación especificamos la participación de los nativos aparte de la palabra campesino que aquí en nuestro medio significa ribereño o mestizo.
9. El programa de actividades para el concurso es el siguiente:
  - Ultimo día de entrega de dibujos en las parroquias, 23 Abril
  - Ultimo día de entrega en Locales de Iquitos, 25 de Abril
  - Clasificación y difusión de los ganadores 26, 27, 28 de Abril
  - Entrega de Premios e inicio de Exposición 29 de Abril
  - Remitir dibujos hacia Lima el 6 de Mayo.
10. Los premios a otorgarse serán los siguientes: 5;4;3;2;1; mil Intis del 1ro al 5to respectivamente. Premios estímulo: Hachas, Machetes, Hoces, Costales, Cassettes con música típica (grabados) y otros. Cada participante tendrá derecho a un diploma. Para sus información el diploma lo haremos nosotros utilizando motivos típicos de nuestra región y de las demás regiones del país.
- 11.- Acordamos elegir como interlocutor con la Comisión Organizadora Nacional al Señor Alberto Vela - Radio "La Voz de la Selva" Esperamos que todo lo planificado rinda sus frutos en estos días para el éxito de este importante concurso, que posibilita en el campesinado y Nativo de nuestra patria una forma de expresión más que tiene que ir desarrollándose en bien de su propia cultura. Contando con sus sugerencias y las que nos van a hacer llegar nos despedimos de Ustedes hasta otra oportunidad.

Atentamente:

  
Alberto Vela.

Lima, 11 de Marzo de 1987

Señor  
Evaristo Nugkuap  
Asociación Inter-Etnica  
para el Desarrollo de la  
Selva Peruana  
Iquitos.-

Estimado compañero:

Nos es grato abrir con ustedes una primera coordinación, a nombre de la Comisión Organizadora del IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesinos, para plantearles lo siguiente:

- 1.- Invitarlos a participar en el IV Concurso, difundiendo las bases y llamando a todos los campesinos a presentar sus trabajos.
- 2.- Ver la posibilidad de que AIDECEP pueda articular las coordinaciones necesarias con Gremios Campesinos y Centros de Promoción Campesina y otros organismos, para conformar una Comisión Regional que se encargue de la organización, difusión y premiación a nivel de un Concurso Regional en esa región.  
Para más detalles sobre la forma en que se han desarrollado los concursos regionales, pueden consultar el documento adjunto hecho el año pasado, que aconsejan los pasos a seguir para la realización de un Concurso Regional y su relación con el Concurso Nacional.
- 3.- Estamos adjuntando un informe de la reunión realizada el 30 de enero del presente año, que tuvo como finalidad acordar los términos de la convocatoria y las bases del IV Concurso, así como los objetivos de éste.
- 4.- En caso de que ustedes evalúen que no es posible el Concurso Regional, volvemos a reiterarles la invitación a participar difundiendo y promoviendo las bases y convocatoria; (adjuntamos 50 afiches y 5 convocatorias).
- 5.- El cronograma de actividades del IV Concurso es el siguiente:
  - a) Propaganda y difusión de Bases y Convocatoria: Febrero, Marzo y Abril.

..1

.. /

- b) Fecha límite de recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril.
- c) Fecha de Calificación en Regiones: 4, 5 y 6 de Mayo.
- d) Fecha límite para la recepción de los dibujos en Lima: 08 de Mayo.
- e) Fecha de Selección y Calificación de los trabajos en Lima: 08 de Mayo.
- f) Fecha de fotografiado, acondicionamiento de los dibujos y edición de afiche del ganador: del 18 al 30 de Mayo.
- g) Fecha de envío de diplomas, dibujos y afiches a regiones: del 01 al 12 de Junio.

6.- A modo de información, les hacemos saber que el año pasado se dió la primera experiencia de concursos regionales. Para este año se realizarán concursos regionales en: Chimbote, Abancay, Ayacucho, Cajamarca, Huancayo, Huancavelica, Piura, Chepén, Cusco, Puno, Iquitos, Cerro de Pasco, Chíncha, Ica y Chichayo.

Nos gustaría recibir una pronta respuesta a la propuesta planteada.

Saludos fraternos.

---

p. Comisión Organizadora

P.D.: Cualquier comunicación, dirigirse a :  
Comisión Organizadora del IV Concurso de Dibujo y Pintura  
Campesinos.  
Gral. Santa Cruz # 635 - Lima, 11.



**La Voz de la Selva**

ABTAD. 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCs - 5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCs - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W - FM.

Iquitos , 10 Marzo 1987

Señores

Comisión Organizadora

IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina

Lima.

Atención: Sr. Dante Alfaro

Estimados amigos:

Reciban un cordial saludo y nos disculparán la demora con los resultados de este informe.

Después de continuas reuniones que hemos venido sosteniendo, las instituciones comprometidas en esta tarea hacemos llegar los siguientes acuerdos:


1. Se conformó en el Dpto. de Loreto una Comisión Departamental de Dibujo y Pintura Campesina y Nativa con los siguientes miembros
  - La Organización Campesina de Maynas
  - Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA).
  - Centro Cultural Francisco Izquierdo Ríos
  - Radio "La Voz de la Selva"
  - Instituto Nacional de Cultura
  - Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica.
2. Para afiatar mucho mejor el trabajo de estas instituciones acordamos realizar un concurso departamental como promoción al Nacional. Estos concursos departamentales serían hechos todos los años paralelamente al Nacional, con las mismas bases y Objetivos que se desea a nivel nacional. En esta oportunidad, año 1987, será el I Concurso Departamental de Dibujo y pintura Campesina y Nativa.
3. Este concurso departamental sería solamente autónomo, en cuanto a premios que designe, la forma de propagandización o promoción y actividades previas a la Clasificación Nacional (Caso de una exposición antes de la fecha última de entrega a los organizadores a nivel nacional)
4. Ya están dispuestas a colaborar con esta comisión, respondiendo a un acuerdo de organización, 17 Parroquias de la Selva, pertenecientes a 4 Vicariatos Apostólicos (San José del Amazonas, Iquitos, Requena Yurimaguas). Todos promoverán el Concurso y recepcionarán los dibujos en su respectiva jurisdicción.
5. La organización campesina de Maynas, está promoviendo en sus bases



...///

- gracias al funcionamiento de las Escuelas Campesinas. Ha faltado mejor organización en este sentido, ya que la organización está pasando por múltiples problemas a nivel de luchas reivindicativas.
6. En cuanto a la promoción del Concurso Departamental y Nacional, se acordó utilizar los Estudios de Radio la Voz de la Selva, preparación de 1000 afiches publicitarios, <sup>TRIPTICO</sup> Posters con el dibujo Ganador del III Concurso nacional y Premios donados en Dinero y especies.
  7. Se buscará que sea, en lo posible, hecha la propagandización u promoción por los mismos campesinos.
  8. Las bases son los mismos que del Concurso Nacional, salvo para mejor diferenciación especificamos la participación de los nativos aparte de la palabra campesino que aquí en nuestro medio significa ribereño o mestizo.
  9. El programa de actividades para el concurso es el siguiente:
    - Ultimo día de entrega de dibujos en BAs parroquias, 23 Abril
    - Ultimo día de entrega en Locales de Iquitos, 25 de Abril
    - Clasificación y difusión de los ganadores 26, 27, 28 de Abril
    - Entrega de Premios e inicio de Exposición 29 de Abril
    - Remitir dibujos hacia Lima el 6 de Mayo.
  10. Los premios a otorgarse serán los siguientes: 5;4;3;2;1; mil Int del 1ro al 5to respectivamente. Premios estímulo: Hachas, Machet Hoces, Costales, Cassettes con música típica (grabados) y otros. Cada participante tendrá derecho a un diploma. Para sus informac el diploma lo haremos nosotros utilizando motivos típicos de nuestra región y de las demás regiones del país.
  - 11.- Acordamos elegir como interlocutor con la Comisión Organizador Nacional al Señor Alberto Vela - Radio "La Voz de la Selva" Esperamos que todo lo planificado rinda sus frutos en estos días para el éxito de este importante concurso, que posibilita en el campañado y Nativo de nuestra patria una forma de expresión más que tiene que ir desarrollándose en bien de su propia cultura. Contando con sus sugerencias y las que nos van a hacer llegar nos despedimos de Ustedes hasta otra oportunidad.

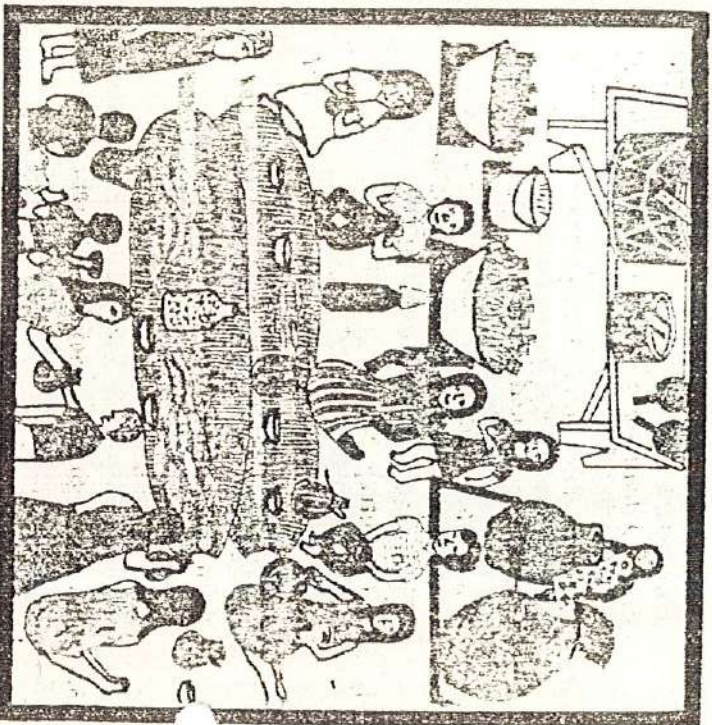
Atentamente:

  
Alberto Vela.

Se convoca al **PRIMER CONCURSO REGIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINOS Y NATIVOS**, bajo el auspicio de las siguientes organizaciones y entidades:

- 1.- Organización Campesina de Maynas
- 2.- Instituto Nacional de Cultura Ferial de Iquitos (I.N.C.)
- 3.- Radio La Voz de la Selva
- 4.- Centro Cultural Francisco Izquierdo Ríos
- 5.- Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA)
- 6.- Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (C.A.A.A.P.)

En años anteriores se ha venido celebrando en la ciudad de Lima tres Concursos Nacionales de Dibujo y Pintura Campesinos. Después de que nuestros artistas ribereños hayan sido ganadores en sucesivas oportunidades, hemos pensado en organizar un concurso Regional que recoja las expresiones más hermosas de la pintura de las gentes de nuestros ríos. Una vez realizado el CONCURSO REGIONAL todas las obras presentadas pasarán a Lima para participar como concursantes en el IV CONCURSO NACIONAL.



“El hombre ribereño de la Selva no ha perdido esta tradición, por eso sigue festejando, tomando masato y bailando al compas del bombo y la quena”.

# I CONCURSO REGIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA Y/O NATIVA

# CONCURSO REGIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA Y/O NATIVA

Este CONCURSO SE REALIZARA DENTRO DE LO QUE SE ESTABLECE EN LAS BASES QUE A CONTINUACION SE DESARROLLAN

¿Quiénes pueden concursar?

campesinos, ribereños, nativos, trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 16 años que no hayan hecho estudios especializados en dibujo y pintura.

¿Cuál será el tema del dibujo o pintura a presentar?

Este primer año, bajo el tema REALIDAD CAMPESINA, O NATIVA te invitamos a dibujar pintar sobre tu vida, tus fiestas, tus creencias, tu trabajo, tus problemas, tus ríos y cochías, etc.

¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa solo con un dibujo o pintura.

- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel o cartulina.

- El tamaño de tu dibujo o pintura no debe ser más grande que 60 cm. por 45 centímetros.

- Puedes hacerlo a colores o en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (lápices, plumones, tintes naturales, ocre, achote, anilina, acuarela, témperas, óleo, etc.).

- Tu dibujo o pintura debería ser original: quedarán descalificados aquellos trabajos que sean copias de libros, almanaques, afiches u otros.

En una hoja aparte escribe:

- Tu nombre, edad, sexo, ocupación y dirección completa (Comunidad, distrito, provincia, departamento).

- El título de tu dibujo y lo que él significa.

Con qué materiales has trabajado.

- Cómo te enteraste del concurso

Si necesitas ayuda para escribir puedes dictarle a otra persona para que anote tus ideas.

4.- Plazo de entrega y lugar

Los trabajos deberán ser presentados antes del día 25 de abril en los siguientes lugares:

- Casa Campesina, Moore 246, Iquitos.

- Radio La Voz de la Selva, Aptao 255, Iquitos.

5.- ¿Quiénes elegirán los mejores dibujos?

Todos los trabajos serán detenidamente revisados y estudiados por un jurado constituido por CINCO PERSONAS, representantes de los campesinos, de los pintores, de los intelectuales, del Instituto Nacional de Cultura y del Ministerio de Agricultura.

6.- Los premios

Habrán cinco premios principales:

Primero: I/. 5.000.00, un diploma y un presente

Segundo: II/. 4.000.00, un diploma y un presente

Tercero: III/. 3.000.00, un diploma y un presente

Cuarto: IV/. 2.000.00, un diploma y un presente

Quinto: V/. 1.000.00, un diploma y un presente

Habrán otros premios menores de estímulo a quienes se hayan destacado en algún aspecto especial (color, paisaje, problemática, etc.).

7.- Entrega de premios y exposición

Los premios de este Concurso Regional serán entregados en un solemne acto en el Salón Raimón Castilla de la Municipalidad Provincial de Maynas el día 28 de abril a las 8.30 p.m.

Una vez concluido este acto se procederá a la inauguración de la Exposición de todas las obras presentadas a Concurso en las instalaciones de la Casa Calixto, Jr. Raimondi 183.

Esta exposición tendrá una duración de una semana.

8.- Concursos Nacionales

Todas las obras de los participantes en el PRIMER CONCURSO REGIONAL serán enviadas a Lima, donde participarán sin perjuicio alguno de lo que haya sucedido en el Concurso Regional, en el IV CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO O PINTURA. Quiénes sean ganadores en este certamen podrán recibir de nuevo los premios nacionales aun cuando hayan sido premiados en el nivel regional.

9.- Propiedad de los trabajos

Por conveniencia en la participación en el IV CONCURSO NACIONAL las obras premiadas o mencionadas honoríficamente pasarán a ser propiedad de la Comisión Nacional. Estos trabajos se usarán con fines de difusión, siempre dejando constancia de quiénes son los autores y de dónde proceden.



## II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINA 1987

LOS SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES (SER), con el apoyo del CAPER, convocan al II Concurso de Pintura y Dibujo Campesino de la zona del Valle de Huaura-Sayán e Irrigación San Felipe.

Con la realización del concurso se pretende abrir un importante canal para la expresión artística del campesinado y que permita difundir su vida, sus sufrimientos, sus esperanzas y alegrías.

El presente concurso nos permitirá estimular el ejercicio de una reflexión crítica del campo a partir de lo que los mismos campesinos muestren en sus dibujos y pinturas y obtener elementos de comprensión de la Problemática campesina y sus alternativas desde el punto de vista de los protagonistas.

ESTE AÑO TE INVITAMOS A PINTAR:

# La Realidad Campesina

## BASES PARA EL II CONCURSO ZONAL DE PINTURA Y DIBUJO CAMPESINO 1987

### 1.- ¿Quiénes pueden Participar?

Campesinos y trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 16 años que no hayan hecho estudios especializados en Pintura y Dibujo.

### 2.- ¿Cuál será el tema del dibujo ó pintura a presentar?

Este año bajo el tema LA REALIDAD CAMPESINA, te invitamos a pintar sobre tu vida, fiestas, creencias, trabajos, y problemas.—

### 3.- ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa sólo con un dibujo o Pintura.
- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel o cartulina.
- El tamaño del dibujo o Pintura no debe ser más grande que 60 cm. por 45 cm.
- Puedes hacerlo a colores en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (Lápices, plumones, acuarelas, temperas etc).
- En un papel aparte escribe el Título de tu dibujo y su significado, tu nombre, edad, ocupación y dirección.
- El dibujo debe ser original, se descalificarán trabajos que sean copias de libros, almanaques, afiches u otros.

### 4.- Plazo de entrega y lugar/

Este año los trabajos se recibirán en las oficinas del SER en la Av. Coronel Porcillo N° 207 - Huaura.

La última fecha de entrega de trabajos es el día 10 de Mayo.

En varias localidades habrá un grupo responsable de coordinar las acciones del concurso. Estos grupos son jóvenes campesinos, ó de señoras.

### 5.- ¿Cómo se elegirán los trabajos?

Para la elección de los trabajos el SER designará un jurado con formado por personas relacionadas con el arte y la cultura en -

El 3 de Mayo se hará la elección y premiación de los trabajos concursantes. Todos los participantes tendrán que estar presentes.

6.- LOS PREMIOS:

Se eligiran los 5 mejores trabajos que se les premiará - de la siguiente manera:

- 1er PUESTO: I/. 750.00 En efectivo.  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.
- 2do PUESTO: I/. 500.00 En efectivo  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES
- 3er PUESTO: I/. 250.00 en efectivo  
1 Juego de temperas  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES
- 4to PUESTO: I/. 100,00 En efectivo  
Suscripción por un año a la Revista Andenes
- 5to PUESTO I/. 50 INTIS EN EFECTIVO  
Suscripción por un año a la Revista ANDENES.

LA COMISION



Centro Cultural  
"Francisco Travierra Rios"

- APARTADO No. 330  
IQUITOS - PERU

Iquitos, 17 de Febrero de 1,987.

Señores.  
COMISION ORGANIZADORA DEL IV CONCURSO  
NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINOS.

Lima.-

Damos respuesta a carta de fecha 16 de Enero/87. Esta -  
recepcioné el 14 de Febrero. Per esa razón ne pudimos participar en  
el Evento .


Si estamos interesados en colaborar.

Quisieramos que ne<sup>s</sup> comunicaran los ultimos acuerdos tomados  
en esa reunión.

Sin otro particular nos despedimos de ustedes a la espera de  
alguna información .

Atentamente,



  
Marina Diaz Guzman.  
PRESIDENTA.

Lima, 11 de Febrero de 1987

Señores:  
Comisión Regional de  
Iquitos del Concurso  
de Dibujo y Pintura  
Campesinos.

At. SR: Alberto Vela  
Radio la Voz de la  
Selva

Continuando con nuestra comunicación abierta con la carta de invitación a la primera reunión para convocar al IV Concurso (carta del 16/01/87), pasamos a compartir con ustedes los siguientes aspectos relacionados con los acuerdos para la programación del IV Concurso:

1.- Cronograma Acordado:

- a) Propaganda y Difusión de Bases y Convocatoria: Febrero, Marzo y Abril.
- b) Fecha límite de recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril
- c) Fecha de calificación en regiones: 4, 5 y 6 de Mayo.
- d) Fecha límite para recepción de los dibujos en Lima: 8 de Mayo.
- e) Fecha de selección y calificación de los trabajos en Lima: del 8 de Mayo al 15 de Mayo.
- f) Fecha de fotografiado, acondicionamiento de los dibujos y Edición de Afiches: del 18 al 30 de Mayo.
- g) Fecha de envío de diplomas, dibujos y afiches: del 1 de Junio al 12 de Junio.

2.- Convocantes:

La Comisión Nacional necesita saber quiénes serán los convocantes al concurso en vuestra región.

Para ello les sugerimos se pongan en coordinación con todas las instituciones de su región que fueron convocados también, para la reunión del 30 de Enero de 1987, que son las siguientes: CETA, Centro Francisco Izquierdo Ríos.

*Jalisco 27/VIII/86  
Certificado*

Lima, 26 de agosto de 1986

Señores  
La Voz de la Selva  
Iquitos

Atención: Alberto Vela Pinedo

Estimado señor Vela:

En nombre de la Comisión Organizadora del III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina deamos nuevamente felicitarlos por su participación en este concurso.

En este III Concurso han participado 14 regiones:

- |              |            |
|--------------|------------|
| X Ancash     | Huánuco    |
| X Apurímac   | X Junín    |
| X Ayacucho   | X Lima     |
| Cajamarca    | Loreto     |
| Cuzco        | X Pwra     |
| Chepén       | Puno       |
| Huancavelica | San Martín |

Sólo los que están marcados con una X han tenido, previo al Concurso Nacional, el concurso a nivel región. Nos ha parecido muy significativo que debido a la gran participación de los campesinos de Iquitos hayan tenido que premiar en su región.

La Participación en este concurso ha sido mayor en comparación con los otros dos concursos anteriores, tanto en número como en calidad de dibujos. En Lima se recibieron 516 dibujos en total.

Uno de los productos más importantes es la Muestra Nacional Itinerante con pinturas de las diferentes regiones. Como su nombre lo indica, el objetivo es exponer los diversos trabajos no sólo en Lima, como ya se ha hecho a través de la solicitud de la CCP en la Galería Sabogal. Actualmente otra Muestra está en Piura y va a quedarse allí hasta mediados de Setiembre (partió el 8 de agosto). Para poder cumplir con las solicitudes de la Muestra debemos hacer un cronograma. Si ustedes desean la Muestra, háganoslo saber ya que estaremos muy gustosos de que los campesinos de allí vean cómo dibujan los campesinos de otras partes del país.

Les estamos adjuntando los resultados de los concursos regionales para que así tengan una mayor información del mismo.

Aquí en Lima estamos iniciando la evaluación general, para lo cual la opinión de las regiones que han participado es muy importante. Les estamos adjuntando también una sugerencia de evaluación a fin de darle cierta unidad a la evaluación. Esperamos que puedan evaluar y enviarnosla lo más pronto que puedan.

-2-

Sin otro particular, nos despedimos. Cualquier otra información pueden solicitarla a la Comisión Organizadora Nacional (Jirón General Santa Cruz 635, Lima, 11) con atención a Betty Madalengoitis. Teléfono 230464.

Fraternalmente,

POR LA COMISION ORGANIZADORA



MB

Adjunto: Resultados de Concursos Regionales  
Carta y Guía de Evaluación

Lima, 13 de junio de 1986

Señores  
La Voz de la Selva  
Icuitos

Atención: Sr. Alberto Vela Pinedo

Estimado señor Vela:

Le estamos enviando 5 almanaques con dibujos de los dos primeros años del Concurso Nacional para que se sirva entregarlos, a nombre de la Comisión Organizadora Nacional, a: Sr. Edgar Mozenbitto Sánchez (Segundo ganador a nivel nacional), Juan Tamani Ricora (Mención Honrosa a nivel nacional) y los otros tres a consideración de usted.

Va Vagos a enviar 58 diplomas para cada uno de los campesinos que participaron con sus dibujos en el concurso nacional, esperamos que les lleguen antes del 24 de junio y se los entreguen a nombre de la Comisión Organizadora.

Los dibujos de Loreto que ha seleccionado el Jurado nacional son los siguientes:

Ganador Nacional (R-45)  
Mención Honrosa (R-44)

Seleccionados para la Muestra Nacional Itinerante:

R-2, R-4, R-19, R-20, R-24, R-28, R-32, R-34, R-35,  
R-36, R-39, R-46, R-47, R-48.

No está demás señalar que también irán a la Muestra Nacional Itinerante los ganadores y menciones honrosas a nivel nacional.

Atentamente,



Lima, 22 de junio de 1986

Señores  
La Voz de la Selva  
Iquitos

Atención: Alberto Vela P.

Estimados amigos:

Les estamos adjuntando:

- 20 afiches para que los distribuyan según lo crean conveniente
- 58 afiches para que los entreguen a nombre de la Comisión Organizadora a cada uno de los participantes del Concurso
- 58 diplomas. Hay afiches que están sin llenar porque no tienen nombre ya que así llegaron a Lima.

Sin otro particular, nos despedimos.

---

Betty Madalengoitia  
por LA COMISION ORGANIZADORA

BM/mb

Adjunto: 78 afiches  
58 diplomas



050: Le enviamos diplome a Radio  
La Voz de la Selva (aunque no  
lo dice en la corte suricde)



Activo

CARTA A LAS COMISIONES DE ORGANIZACION REGIONAL DEL  
III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINOS 1986

Lima, 21 de abril de 1986

Señoras

De nuestra consideración:

Apreciadas instituciones amigas, integrantes de las Comisiones de Organización del III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos, a nivel regional.

La Comisión Organizadora a nivel nacional, quiere mostrarles su apoyo por la marcha, la iniciativa, el entusiasmo y la creatividad con que están asumiendo e impulsando el concurso en vuestras regiones.

Por ello creemos que aún es pertinente comunicarles los objetivos generales que la Comisión se propuso conseguir a través de esta actividad; estos objetivos están siendo solicitados por algunas regiones, que recientemente están coordinando la organización:

1. Revelar y mostrar la riqueza y fuerza de la cultura campesina de las diversas regiones de nuestro país, creando con el concurso un espacio a través del cual ésta pueda expresarse.
2. Apoyar e impulsar el trabajo coordinado de las diferentes organizaciones campesinas y su articulación a nivel nacional, regional y local.
3. Impulsar el desarrollo de un trabajo integral a nivel del campesinado, en el cual el aspecto cultural esté totalmente ligado a los diversos aspectos de su vida cotidiana (económico, social, religioso y político).
4. Estimular el ejercicio de la reflexión crítica en las amplias mayorías del campo, a partir de lo que los mismos campesinos muestran en sus dibujos y pinturas.
5. Abrir una nueva experiencia que conjugue los esfuerzos de las diversas instituciones de apoyo al campesinado, los cuales muchas veces ansrecan dispersos, y como consecuencia,
6. Obtener mayores y mejores elementos de comprensión de la problemática campesina y alternativas a ésta, desde el punto de vista de los mismos protagonistas; elementos que aportarán al trabajo que las diferentes instituciones y organismos vienen desarrollando con los campesinos.

Esperamos que la comunicación de estos objetivos contribuyan a fortalecer las actividades que están desarrollando.

Consideramos que la tarea de la organización regional que Uds. encabezan, exigiría asumir la globalidad de los objetivos - planteados para asegurar el aprovechamiento de todas las potencialidades novedosas que se deriven del concurso

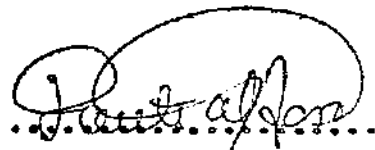
Por último, esperamos que ya estén en sus manos los afiches de convocatoria y las bases, que lamentablemente tardaron en salir, pero que aún nos serán muy útiles y motivadores.

Los saludamos fraternalmente, hasta otra pronta comunicación.

Cordialmente,



p. COMISION ORGANIZADORA  
Desmond Keller  
SER



p. COMISION ORGANIZADORA  
Dante Alfaro  
ILLA



**La Voz de la Selva**

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 - 23-1382

770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

Señores:

CEDHIP

Lima.

De nuestra consideración,

Con gran entusiasmo les enviamos desde Radio "La Voz de la Selva", las pinturas o dibujos que los campesinos de nuestra amazonía han enviado como respuesta de nuestro llamado a participar en el III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, organizado por ustedes.

Por ser la primera vez en que participa la amazonía con un número apreciable de pinturas o dibujos, esperamos algún premio...para estimular a nuestros campesinos, en estos momentos bien castigados por las inundaciones de los ríos y por la problemática de sus tierras, colonos, búfalos, etc.

Les hacemos un pedido muy especial; para estimular esta forma de participación del campesino de nuestra amazonía, hemos considerado preparar con estos mismos dibujos y pinturas, una exposición, en coordinación con la organización campesina de nuestra provincia (COPAPMA) en la Casa Campesina.

Por esto les rogaríamos que finalizado el concurso nos remitan las pinturas y dibujos de nuestra provincia.

Esperando su respuesta y abiertos a contribuir a cualquier participación de este tipo, muy agradecidos:

En nombre del programa radial "El Chacarero" de Radio "La Voz de la Selva",



*Alberto Vela Pinedo*  
Alberto Vela Pinedo



**La Voz de la Selva**

ABTAO. 255  
 APARTADO 207  
 IQUITOS - PERU  
 TELF. 23-1313 23-1382

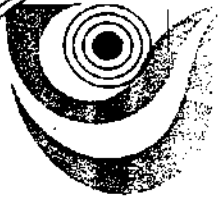
770 KLCS-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCS - 10 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

RELACION DE CAMPESINOS QUE PARTICIPAN  
EN EL III CONCURSO DE "DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESINA". JUNIO 1986

<u>NOMBRES Y APELLIDOS</u>	<u>COMUNIDAD</u>	<u>RIO</u>
1.- VICTOR M. GONZALES PINEDO	PUERTO ALEGRIA	AMAZONAS
2.- WENESTER J. MARIN Y DACOSTA	IQUIQUE	AMAZONAS
3.- JULIO CALAMPA MELENDEZ	CAHUIDE	ITAYA
4.- MARINA YOMONA	MOENA CAÑO	ITAYA
5.- JULIO M. MURAYARI PACAYA	LIBERTAD	NANAY
6.- CLEVER FLORES LANZA	CAÑAVERAL	AMAZONAS
7.- CESAR ZAMBRANO M.	CENTRO ARENAL	NANAY
8.- RAFAEL HUAYA C.	CAFETAL	MARAÑON
9.- LUIS MURAYARI	CAÑAVERAL	AMAZONAS
10.- GUILLERMO TORRES	INDIANA	AMAZONAS
11.- EMILCAR MURAYARI A.	INDIANA	AMAZONAS
12.- TOMAS T. MANUYAMA	SAN ANTONIO	ITAYA
13.- JESUS APAGUEÑO A.	PADRE COCHA	NANAY
14.- SEGUNDO LUIS PACAYA S.	YARINA-COCHA-M.	AMAZONAS
15.- ROMERO ARIMUYA YUMBATO	SAN PEDRO DE MA NATI.	AMAZONAS
16.- SINECIO MARACAHAUA CH.	GENERAL MORENO	AMAZONAS
17.- HETLER FLORES TORRES	EATRIA NUEVA	UCAYALI
18.- DOLORES CAMASCA DE C.	TIMICURO GRANDE	AMAZONAS
19.- MILTON SAQUIRAY Y.	PADRE COCHA	AMAZONAS
20.- CARLOS SOUZA S.	SAMAREA	AMAZONAS
21.- ARTEMIO CARDENAS N.	JUSTICIA	AMAZONAS
22.- ROCARDO CHOTA H.	8 DE MAYO	AMAZONAS
23.- JUAN BARDALES L.	PORTUGAL	AMAZONAS
24.- DELFIN ANANIAS R.	TRIUNFO	AMAZONAS
25.- CLEVER HIDAIGO V.	SANTA MARTA	AMAZONAS
26.- JAVIER PUA FLORES	INDIANA	AMAZONAS
27.- REXTER M. GJANAMA N.	LEMON YANAYACU	ITAYA
28.- EDUARDO FLORES G.	INDIANA (SAN JOAQUIN)	AMAZONAS
29.- FILIBERTO IHUABAQUI M.	SAN MARCO DEL O.	AMAZONAS
30.- LUIS CUNAPA VASQUEZ	MANCO CAPAC	PUNAHUA

/ ...

radio



# La Voz de la Selva

ABTAO, 255  
APARTADO 207  
IQUITOS - PERU  
TELF. 23-1313 23-1382

770 KLCs-5KW - ONDA MEDIA. 4825 KLCs - 16 KW - ONDA TROPICAL. 93.9 MGCS - 500 W FM.

.../

31.- PEDRO YAHUARCATE L.	STA. CLARA DEL OJEAL	AMAZONAS
32.- VENANCIO YUYARENA S.	SANTO TOMAS	NANAY
33.- GERMAN MOZOMBITE M.	CONTAMAEILLO	AMAZONAS
34.- MANUEL PASABI MOZOMBITE	SAMAREA	AMAZONAS
35.- BERLY NUA PEÑA	PEVAS	AMAZONAS
36.- EDICAN AREVALO S.	PUERTO	NAPO
37.- DAVID VARGAS P.	INDEPENDIENTE	AMAZONAS
38.- HUGO DEL CASTILLO A.	SANTA CLOTILDE	NAPO
39.- JUAN TAMANI R.	PORVENIR II ZONA	AMAZONAS
40.- EDGAR MOZOMBITE A.	VILLA ESTHER	AMAZONAS
41.- CARLOS BARDALES A.	INDIANA	AMAZONAS
42.- PEDRO MONTES G.	INDIANA	AMAZONAS
43.- ANICETO PALLA H.	TARAPOTO ISLA	AMAZONAS
44.- MARIO LEUY CURITIMA	SR. DE LOS MILAGROS	MAZAN
45.- JUAN VICTOR AQUITUARI	LUPUNILLO	NANAY
46.- RAYMUNDO AQUITUARI A.	LUPUNILLO	NANAY
47.- CESAR CUELO R.	CABO PANTOJA	AMAZONAS
48.- VICTOR A. YAICATE	NUEVO TARAPACA	TAMSHIYACU
49.- ESTELA LACHUMA	8 DE MAYO	AMAZONAS
50.- SANTOS TORRES P.	FUNDO TESORO	ITAYA

Recibido

Angoteros, 19.6.86

3/VII/86

falte contestar

23/II/87

Señores de CEDHIP:

a través de la revista ANDENES hemos sabido del interés por parte de ustedes de tener dibujos de la selva.

Recibimos bastante tarde la carta, pues la comunicación en este sitio distante 500 km de Iquitos y transitable sólo via río se hace bastante difícil.

Hoy día tenemos ocasión de enviar a Iquitos correo y una persona lo entregará directamente a Lima en sus manos.

Estoy consciente que no llegarán a tiempo para el concurso. Por la ilusión con que los jóvenes nativos del río Napo, Kichwaruna, han dibujado, les pido que publiquen sus dibujos en su revista y le escriban una carta felicitándoles. A ellos les gustará su reconocimiento.

Con el deseo de colaborar con ustedes para que más y más la sierra y la selva se conozcan mutuamente, me despido de ustedes

Francesca

Francesca Filadoro, por la Organización  
Kichwaruna Wangurina del Alto Napo  
Apartado 216-IQUITOS

Lima



Lima, 21 de Octubre de 1987

Señorita  
Lucy Harman  
Comisión Regional del  
IV Concurso de Dibujo y  
Pintura Campesinos  
PIURA

Estimada Lucy:

Les estamos enviando la Muestra Nacional Itinerante que con solicitamos y, esperamos que sirva para los fines que consideran convenientes.

La Muestra Nacional Itinerante, como todo lo que es inédito y por esa razón es que les pedimos encargar una persona para la exhibición de los cuadros, encargados responsables de que cuide lo que dure la exposición, a fin de evitar pérdidas irreparables. En este sentido se hacen uso de que se la enviamos. devolver la Muestra en las mismas condiciones.

Consideramos que el evento que ustedes están realizando es un espacio importante para dar a conocer los mensajes que nos presentan los campesinos de diferentes regiones del Perú. Para un mejor aprovechamiento de la Muestra y objetivos del Concurso Campesino, para que los cuadros en exposición no sólo recreen la vista sino sea ocasión de reflexión y encuentro.

Les agradecemos como nos el desarrollo de la exposición (en que lugares se expusieron) que gente la vió, cómo se insertó en la problemática local.

Les pedimos de manera muy especial que nos envíen la Muestra una vez terminada la exposición, para poder así atender los requerimientos de las demás regiones.

Sin otro particular, nos despedimos deseándoles mucho éxito en este evento que están realizando.

Atentamente,



Desmond Kelleher  
p. Comisión Organizadora

Adjū Relación de las Pinturas enviadas en la Muestra  
Indicaciones, Presentación.



## RELACION DE PINTURAS

Relación de Pinturas acondicionadas enviadas como Muestra -  
Nacional Itinerante para ser expuestas en Piura del 24/10/87 al  
02/11/87.

Ganador Nacional: Hernán Chiroque Chapilliquén ✓ (87-006-8)  
" " Rufino Fiestas Pazo ✓ (87-003-8)  
" " Mamerto Díaz Rodríguez ✓ (FOTO)

### 1. ANCASH

~~87-004-1 ✓ Isaac Baldomero Cane~~ *NO VA.*  
87-008-1 ✓ Wilfredo Ramírez Pérez ✓

### 2. APURIMAC

87-038-2 ✓ Lucio Condoma Pantura ✓  
87-034-2 ✓ Pablo Borda Paúccar ✓  
87-013-2 ✓ Santos Garfias Vera ✓

### 3. AYACUCHO

87-029-3 ✓ Marino Galindo Núñez ✓  
87-003-3 ✓ Víctor Yucra Felices ✓  
87-020-3 ✓ Tomasa Espinoza Machaca ✓  
87-045-3 ✓ Pillaca Tinco Teodoro ✓

### 4. CAJAMARCA

87-001-4 ✓ Julio César María Velásquez ✓

### 6. ICA - CHINCHA

87-003-bA ✓ Carlos Salazar ✓

### 7. JUNIN

87-035-7 ✓ Inocendio Yangali ✓  
87-027-7 ✓ Vilma Ventura ✓  
87-014-7 ✓ Idalia Huamantínco ✓

### 8. PIURA

87-017-8 ✓ Pablo Godos ✓  
87-018-8 ✓ Rosendo Silva ✓  
87-004-8 ✓ José Suárez Bautista ✓  
87-011-8 ✓ Juan López C. ✓  
87-014-8 ✓ José Valverde Alamo ✓  
87-005-8 ✓ Julio César Chero Elías ✓  
87-020-8 ✓ Marcos Ipanaqué Risco ✓

### 9. LA LIBERTAD

87-018-9 ✓ Eleuterio Montenegro ✓  
87-007-9 ✓ Leonardo Machuca ✓  
87-002-9 ✓ Lucio Guevara ✓

...

Handwritten text, possibly a list or notes, including the word "Kategorie".

Handwritten text, possibly a list or notes, including the word "Kategorie".

Handwritten text, possibly a list or notes, including the word "Kategorie".

Lima, 23 de julio de 1937

Señorita  
Lucy Harmann  
Comisión Regional del  
IV Concurso de Dibujo y Pintura  
Pisra.-

Estimada Lucy:

Con la presente, te envío la revista "Andenes". En la sección "Nuestras Costumbres" se ha publicado los dibujos de Rufino Fiestas y Hernán Chiroque.

Queremos informarte que la comisión nacional ha acordado que cuando se publique un dibujo del concurso, se enviará un ejemplar de la publicación al autor del dibujo y a la comisión regional donde fue presentado.

Así mismo, estamos adjuntando la guía de evaluación propuesta por la comisión nacional a los concursos regionales. En la medida en que ustedes ya han hecho la evaluación, te pediría que revises la guía y veas que es lo que aún no han trabajado.

Respecto a los afiches que pediste, te los estamos mandando a cargo de reembolsarnos 10 intis por cada uno (1,000 intis por 100). Este precio no cubre ni el costo del afiche pero hemos tenido en cuenta que sus destinatarios son los propios campesinos y no las instituciones para las cuales el precio es de 20 intis.

Finalmente, quiero informarte que la sede de la comisión nacional está funcionando en Servicios Educativos Rurales (Pasaje San Luis 132 - Linca, telef. 700929).

saludos,

p. Comisión Organizadora



**cipca**

CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION DEL CAMPESINADO

Apartado 305  
Telf. 326634  
Piura - Perú

Piura, 03 de julio de 1987.

CARTA No. 025-87-P.M.-CIPCA

Señores  
Comisión Nacional del  
IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina  
Lima.-

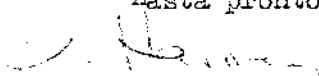
ATENCIÓN: María Inés Barnechea.

Saludos :

Esta es una nota que acompaña el informe y la evaluación complementaria a él para :

- a) Acusar recibo del dinero enviado por intermedio de Rufino -- Fiestas y Hernán Chiroque.
- b) Agradecer su envío de certificados de participación, menciones honrosas, cartas y afiches del IV Concurso. Llegaron precisos.
- c) Pedirles más afiches. Faltarían unos 15 para la Comisión Organizadora a nivel regional y sería bueno tener algunos para la venta.
- d) Comentarles que el Programa "Radial "en directo" donde se hizo entrega de los certificados de participación, menciones honrosas y premios fue todo un éxito. Hubo entrevistas y mucha participación. Fue importante también la llamada que recibimos de Uds. con la voz de los ganadores desde Lima.
- e) Comentarles que se realizó una ceremonia en el Concejo de Rinconada - Llicuar para la entrega del afiche a la comunidad. El pueblo se siente orgulloso de ser merecedor de un Premio Nacional, y que el afiche en circulación muestra su realidad a todo el país e incluso hasta en el extranjero.
- f) Todavía no tenemos fechas precisas para la muestra itinerante pero como la Comisión Organizadora todavía tiene una reunión pendiente allí fijaremos la fecha más adecuada para todos.
- g) Les enviamos los 02 cuadros, seleccionados para la muestra itinerante.

Hasta pronto.

  
Lucy Harman.

1987

## Evaluación Complementaria

La presente tiene el objetivo de complementar las respuestas no satisfechas en el informe que la Comisión Regional presentó a sus diferentes integrantes.

### I. Organización y coordinación con gremios e instituciones.

#### 1.1. Constitución de la Comisión Organizadora Regional.

#### 1.2. Funcionamiento :

La convocatoria fue conjunta. La programación la elaboró una Comisión ad hoc. La premiación fue aprobada conjuntamente y los gastos prorratados entre los centros. En el jurado estuvieron los miembros de la Comisión así como delegados de la FRADEPT y de la cc. - San Juan de Catacaos.

#### 1.3. Problemas y logros.

#### 1.4. La participación a nivel regional de IDEAS, INAPE y CEICAD fue limitada. Promocionaron el concurso mediante bases y afiches pero no enviaron trabajos a la Comisión. Señalaron que no recibieron ningún cuadro. INAPE se hizo presente en la primera reunión, IDEAS se excusó, CEICAD no dió señales de vida.

### II. Relación Comisión Organizadora Nacional con la Organización Regional.

#### 2.1. Deficiencia y aciertos.

#### 2.2. Comunicación, convocatoria, objetivos, difusión y seguimiento:

No considero que haya habido mayores problemas salvo cuestiones de tiempos y plazos pero entre el teléfono y el Cte. 24 creo se solucionaron bastante bien.

Es importante lo de la Muestra Itinerante, como mencionamos en nuestra carta adjunta, precisaremos fechas próximamente.

### III. Difusión y Propaganda Local

#### 3.1. Lugares donde se llegó.

Esta vez la difusión del Concurso fue mucho más amplia, incluso se llegó a la sierra.

#### 3.2. Medios :

Radio, afiches, promoción de centros

### IV. Relación Concurso con Problemática de la Zona.

#### 4.1. Las lluvias de los primeros meses del semestre afectaron al Concurso no sólo por la accesibilidad a algunas zonas sino también por el temor de los pobladores a que se repita el Fenómeno del Niño.

Los temas presentados, en su mayoría, reflejan la problemática de las zonas de donde provinieron. Esto es particularmente notorio en el contraste costa - sierra.

4.2. Relación con actos, eventos y actividades de promoción del campesinado de la zona:

Cada centro promovió el concurso como parte de sus actividades coincidiendo con momentos y ocasiones coyunturales. La radio de manera amplia.

La entrega de premios y certificados de participación fue el 24 de junio como parte de una programación especial por el Día del Campesino de Radio Cutivalú.

4.3. Evidentemente el éxito de los piuranos, la difusión radial y periodística de nombres y lugares de los participantes y de los ganadores así como de los momentos del concurso han motivado mucho a la población. Se escuchan cosas como "el próximo año yo también".

También fue un punto a favor la entrega de certificados de participación.

V. Presencia cultural campesina en el concurso.

5.1. Participación: Toda participación fue a título personal.

5.2. Testimonios : en las cartas y en las entrevistas radiales.

5.3. Actividades culturales : la entrega del afiche ganador al pueblo de Rinconada - Llicuar en ceremonia pública en el concejo.

VI. Sugerencia.- Necesitamos más afiches. Al haber sido descrito por el autor por la radio. Hay gente que se acerca a solicitarlo para su compra.

atentamente,



Lucy Harman

03.07.87

LH/msss

Lima, 24 de Junio, 1987

Señorita  
Lucy Harman  
CIPCA  
Av. Independencia s/n.  
PIURA

Estimada Lucy:

Adjunto a la presente te enviamos el reembolso total de los pasajes de venida desde Piura de los señores: Rufino Fiestas Pazo y Hernán Chiroque Ch., ganadores del IV Con curso de Dibujo y Pintura Campesina a nivel Nacional.

El monto de cada pasaje es de I/. 243.00, siendo el monto total por los dos pasajes de I/. 486.00.

Agradeciendo desde ya tu gentileza, quedamos a la espera de noticias tuyas,

Atentamente,

Betty Madalengoitia  
CEDHIP

INFORME CONCURSO REGIONAL DE DIBUJO Y  
PINTURA CAMPESINO - 1987  
"Realidad Campesina"

---

El presente informe tiene el objeto de servir de memoria del trabajo efectuado a propósito de este concurso, recogiendo la experiencia del año anterior, así como los aportes de aquellos que nos responsabilizamos en esta tarea. También hacemos algunas sugerencias que creemos puedan ser oportunas para el mejor desarrollo del Concurso Regional en el futuro.

En el mes de Febrero recibimos una carta de la Comisión Nacional del IV Concurso referente a los acuerdos llegados en la programación del concurso así como su invitación a que Piura participara en él como región. Al poco tiempo recibimos tanto la convocatoria como las Bases del Concurso Nacional, y los Afiches de Difusión del Concurso.

Teniendo todo este material, el CIPCA llamó a una reunión a todos aquellos centros e instituciones que trabajan por el campesinado de Piura para discutir acerca de la convocatoria al Concurso Regional. (FRADEPT, CC, San Juan de Catacaos, Radio Cutivalú, Centro Ideas, CEPESER, IDECO-Vicus, CEICAD, INAPE).

En dicha reunión se aprobó la realización del Concurso Regional como paso previo al Concurso Nacional, y se conformó una comisión con las siguientes funciones:

- Coordinar con organizaciones y centros para convocar al Concurso Regional,
- Definir y establecer las Bases del Concurso Regional.
- Velar por la promoción y difusión del Concurso Regional
- Ver lo relacionado con la exhibición de los trabajos
- Coordinar con la Comisión Nacional del IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina.

La Comisión estuvo integrada por Lucy Harman, Humberto Valverde y Juan Romero.

La Comisión Regional se reunió para definir y establecer las Bases del Concurso. Estas fueron determinadas a partir de las Bases del Concurso Nacional, tomando como referencia las bases del concurso regional anterior (Ver documento adjunto).

Asimismo, la Comisión Regional estableció el siguiente cronograma de actividades:

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 30 de Marzo - 02 de Abril: | Preparación de material de difusión.                  |
| 03 de Abril :              | Entrega de dicho material a centros y organizaciones. |



06 al 10 de Abril	:	Difusión del concurso
10 de Mayo	:	Acopio y centralización de trabajos
18 al 19 de Mayo	:	Calificación de los trabajos
04 al 24 de Mayo	:	Exposición y premiación de los trabajos
25 al 27 de Mayo	:	Envío de los 20 mejores trabajos a Lima.

La Comisión estimó pertinente hacer un fondo común de los gastos incurridos para luego prorratarlo entre las instituciones convocantes del concurso.

La distribución de afiches fue la siguiente (según las necesidades de cada centro u organización y partiendo del hecho de que sólo contábamos con 265 afiches enviados por la Comisión Nacional).

Centro ideas	25
CEPESER	50
FRADEPT	10
CEICAD	15
INAPE	20
IECO-vicus	25
Comunidad Campesina	
San Juan de Catacaos	50
CIPCA	65
Radio cutivalú	<u>5</u>
	265

Por cada afiche se entregaron unas 3 bases salvo en el caso de Radio Cutivalú donde se reservaron unas 100 para la mesa de partes.

Radio Cutivalú jugó un importante rol en la difusión haciéndolo a través del informativo como del Programa "Un monte pa' mi sudor".

Los trabajos que participaron en el Concurso fueron recepcionados por las diferentes organizaciones e instituciones que convocaron al Concurso. En este sentido cabe destacar la significativa participación de la cc. San Juan de Catacaos quien remitió mas de 32 cuadros. Posteriormente, todos los trabajos fueron centralizados en el local del CIRCA.

Previa calificación, la Comisión Regional se reunió para definir la fecha y conformación del Jurado. El Jurado quedó conformado por: Los miembros de la comisión, representantes de la cc. San Juan de Catacaos, 1 representante de la FRADEPT y 1 artista connotado. La fecha de la calificación quedó para el viernes 22 de Mayo.

Como anotación, quisiera señalar que para el próximo concurso, consideramos pertinente contar con un artista popular como miembro del Jurado. Tal vez no necesariamente pintor, como fue nuestra intención este año.

En dicha fecha, reunidos todos los miembros del Jurado, salvo el artista quien no se hizo presente, se procedió a calificar los cuadros no sin antes discutir los criterios de la calificación. Como resultado de esta discusión quedaron descalificados los trabajos de Gilberto Chiroque Chapa y Juan Rodolfo López Avila por no estar acorde con las bases.

El Jurado tuvo una difícil tarea dada la gran participación en este concurso. Se recibieron un total de 77 trabajos provenientes de distintas zonas de la región. (Ver relación).

Como resultado de la labor del Jurado quedaron como finalistas 20 trabajos, merecedores de participar en el Concurso Nacional (ver relación), que fueron enviados a la ciudad de Lima.

La Comisión Regional estimó conveniente no realizar la exhibición de los cuadros recibidos ni de los ganadores ya que la premura del tiempo y la falta de previsión para tal hacer darían pie a improvisaciones y contratiempos. Sin embargo considera pertinente señalar que para una próxima ocasión sería conveniente tomar las previsiones del caso para que los trabajos recibidos sean exhibidos en algún lugar público (Plaza de Armas o Consejo) tal que se difundan los trabajos de arte popular recibidos.

A modo de promoción, se acordó que Radio Cutivalú difundiera los nombres de todos los participantes al Concurso, agradeciendo su iniciativa. Tal se ha hecho en el Programa "Un monte pa' mi sudor". Similarmente, a través de este programa y del informativo se ha dado a conocer los nombres de los ganadores de premios y menciones honrosas a nivel regional y en algunos casos incluso se les ha entrevistado.

La Comisión Regional e integrantes de Radio Cutivalú, concordaron realizar la entrega de certificados de participación y diplomas a los trabajos premiados y menciones honrosas en la semana de actividades programadas con motivo del Día del Campesino (24 de Junio). En dicha programación también se pasarán entrevistas a algunos ganadores y se leerán algunas de las cartas enviadas juntos con los dibujos.

Hace poco, tuvimos la grata sorpresa que la Comisión Nacional de IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina seleccionará a 05 de los trabajos enviados por Piura como finalistas. De entre ellos dos compartieron el primer premio (compuesto por una terna), uno de los cuales quedará como afiche representativo; y 03 menciones honrosas. Los otros 15 formarán parte de los 100 cuadros de la Muestra Itinerante. ¡Piura se pasó!

...///

El señor Rufino Fiestas de Rinconada de Llicuar, C/C. de Sechura, y el señor Hernán Chiroque de Loma Negra de la C.C. San Juan de Catacaos, viajarán a Lima a recibir su premio de I/. 3,000 cada uno en la inauguración - del más de 300 cuadros recibidos por la Comisión Nacional, con motivo del Día del Campesino.

Piura, 02 de Junio de 1987



Lucy Harman G.

Nota: La Comisión Regional nombró a Juan Romero como encargado de la difusión de los resultados del concurso en los diferentes medios de comunicación, salvo, por Radio Cutivalú a quien se responsabilizó a Lucy Harman.

Los trabajos recibidos por la Comisión Regional fueron los canalizados a través de la C.C. San Juan de Catacaos, la FRADEPT, el CIPCA, Cepeser, Ideco-Vicus y Radio Cutivalú.



cipca

CENTRO DE DOCUMENTACION  
ARCHIVO DE PRENSA

"EL TIEMPO"

06 JUNIO 1983

DIARIO

FECHA

## Piuranos ganan dos premios en un concurso nacional

Dos trabajos presentados por artistas piuranos se hicieron merecedores a premios nacionales y otros tres han sido distinguidos con menciones honorosas por la Comisión Nacional organizadora del IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

Se puede calificar de excelente la presentación de los artistas locales, pues fueron seleccionados en concursos regionales en los cuales participaron más

de 300 artistas, conforme lo da a conocer una nota de prensa de la Comisión Organizadora integrada por el Instituto de Desarrollo Comunal (IDDECO), CIPCA, CEPESER, FRA-DEPT, Comunidad Campesina de Catacaos y Asociación Nacional de Centros (ANCO).

Los dos trabajos Piuranos que merecieron premios nacionales pertenecen a Rufino Fiestas Pazo, del distrito de Rinconada

Lícuar perteneciente a la Comunidad Campesina "San Martín" de Sechura, y a Hernán Chiroque Chapillquén del caserío Loma Negra del distrito de La Arena (Comunidad Campesina San Juan de Catacaos).

Se hicieron merecedores a menciones honorosas los trabajos de Juan López Córdova de Catacaos, Rosendo Silva Macalupú del caserío Santa Elena de la Arena, y José Abel Juárez Bautista del distrito de Ignacio Escudero, Sullana.

Todos los artistas mencionados viajarán a la ciudad de Lima, con gastos pagados por la Comisión Nacional de Organización del Concurso, para estar presentes en el acto de premiación a llevarse a cabo el 24 de junio, fecha en que se celebra el día del Campesino.

Lima, 04 de Junio de 1987

Señores  
Comisión Regional  
IV Concurso Nacional de  
Dibujo y Pintura Campesina  
Piura.-

Att: Srta. Lucy Harman

Gracias a las gestiones efectuadas por ustedes así como por las demás Comisiones Regionales, hemos llevado a cabo el IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

Queremos hacer de su conocimiento los resultados de la Premiación, Relación de Ganadores, Menciones Honorosas, así como los dibujos que fueron seleccionados para formar parte de la Muestra Nacional Itinerante.

Después de un arduo debate, el Jurado Calificador otorgó tres premios de igual significación a las obras de:

- MAMERTO DIAZ RODRIGUEZ, de la Comunidad de San Andrés de Maunas.
- RUFINO FIESTAS PAZO, de Bajo Piura
- HERNAN HUROQUE CH., de Loma Negra, Catacaos.

De Piura distinguieron con Menciones Honorosas a los siguientes participantes:

- JOSE JUARES BAUTISTA
- JUAN LOPEZ CORDOVA
- ROSENDO SILVA M.

Los dibujos que fueron seleccionados para formar parte de la Muestra Nacional Itinerante, pertenecen a las siguientes personas:

- CHERO ELIAS JULIO CESAR
- JOSE VALVERDE ALAMO
- PABLO GODOS GODOS
- Sin Nombre (El Cholo de la Unión)

Además de acordó la reproducción en afiche del trabajo de RUFINO FIESTAS PAZO.

Queremos felicitarlos por los resultados obtenidos y, de manera muy especial, felicitar a todos los participantes por el alto nivel alcanzado y por el compromiso y entusiasmo que sus obras ponen de manifiesto.

Reiterando nuestro saludo nos despedimos fraternalmente,

Ma. Inés Barnechea  
SER

Betty Madalengoitia  
CEDHIP

Dante Alfaro  
ILLA

12 dibujos  
20 diplomas  
75 afiches perkip.  
50 " " C. Reg.

1. RELACION DE DIBUJOS QUE ESTAMOS DEVOLVIENDO A PIURA

(No seleccionados)

- 1.- CEFERINA CHUNGA VILCHEZ  
"El pastor"
- 2.- ISAAC VILCHEZ Y.  
"La Siembra"
- 3.- EDILBERTO ZAPATA SILVA  
"El transporte en el campo"
- 4.- ANTONIO CUEVAS CHIROQUE  
"Elaboración de la Chicha en el Bajo Piura."
- 5.- BONIFACIO RAMOS PASACHE  
"Campesina tejiendo sombrero"
- 6.- JULIO IPANAQUE P.  
"Campesinos"
- 7.- ERASMO ELIZALDI CARRILLO  
"Rompecabeza"
- 8.- CARLOS TUME RUMICHE  
"El alegre campesino"
- 9.- HELDA CHAVEZ CASTRO  
"El agricultor"
- 10.- SANTOS CHUNGA VILCHEZ  
"Campesinos que laboran la tierra"

II.- RELACION DE DIBUJOS SELECCIONADOS EN MUESTRA NACIONAL ITINERANTE (Quedan en Lima)

- 1.- RUFINO FIESTAS PAZO  
"Pintura de la vida campesina"
- 2.- HERNAN CHIROQUE CHAPILLIQUEN  
"Formas agrícolas y Fiestas de mi caserío"
- 3.- PEDRO ZAPATA MORALES  
"Faenas agrarias"
- 4.- JUAN LOPEZ CORDOVA  
"La costumbre de mi pueblo"
- 5.- JOSE VALVERDE ALAMO  
"La Chichera campesina"
- 6.- PABLO A. GODOS GODOS  
"La fiesta en la comunidad de Simiris"

7.- ROSENDO SILVA M.  
"El campesino"

8.- SIN NOMBRE  
"El cholo de la Unión"

III.- RELACION DE DIBUJOS QUE DEVOLVEMOS PARA SU PREMIACION  
Y QUE DEBERAN SER DEVUELTOS A LIMA

- 1.- JOSE A. JUAREZ BAUTISTA  
"La bandera ensangrentada"
- 2.- CHERO ELIAS JULIO CESAR  
Sin título.

ya los devolvieron  
06/07/87



**cipca**

CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION DEL CAMPESINADO

Apartado 305  
Telf. 328634  
Piura - Perú

Piura, 22 de Mayo de 1987

CARTA No. 020-87-P.M.-CIPCA.

Señores  
Comisión Organizadora  
IV Concurso Nacional de Dibujo  
y Pintura Campesina  
Presente.-

Atención: María Inés Barrenechea

De nuestra consideración:

Cumplimos con enviarle los cinco trabajos premiados, así como las 15 menciones honrosas del Concurso llevado a cabo a nivel regional.

Proximamente les estaremos enviando un informe detallado así como la evaluación de este evento.

Cordialmente,

Lucy Harman G.

LHG/vsf.



Relación de Trabajos Premiados, así como Menciones Honrosas  
del Concurso Regional de Dibujo y Pintura Campesino - 1987

Trabajos premiados

- "El Che" - Hernán Chiroque Chapilliquén
- "El Pastor" - Seferino Chunga Vilchez
- "Elcho" - Julio César Chero Elías
- "El Fino" - Rufino Fiestas Pazo
- "JAJB" - José Abel Juárez Bautista

Menciones Honrosas

- "Escorpio" - Bonifacio Ramos Pasache
- "El Chino Sagitario" - Erasmo Elizalde Carrillo
- "Morro" - Pedro Zapata Morales
- "Elda" - Elda Chavez Castro
- "Así es mi pueblo" - Juan López Córdova
- "Fun Sayuc" - Isaac Vilchez Yamunaque
- "El Jilguero del Bajo Piura" - Antonio Coveñas Chiroque
- "JIP" - Julio Yamunaqué
- "Caturu" - Carlos Tume Rumiche
- "El Dominante" - Santos Chero Vilchez
- "La Chichera Campesina" - José Valverde
- "El Camarada de Simiris" - Pablo Adalberto Godos Godos
- "Zasile" - Edilberto Zapata Silva
- "La Huaca" - Rosendo Silva Macalupú
- "El Cholo de la Unión" - Calle Arequipa, Barrio San Sebastian.

Piura, Mayo de 1987

Comisión Regional.

LHG/vsf.

I PIURA SE PASO I

De los 3 ganadores del IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, 2 son piuranos :

- \* Sr. Rufino Fiestas de Rinconada de Llicuer
- \* Sr. Hernán Chiroque de Loma Negra

Además otros tres trabajos se hicieron acreedores a Menciones Honorosas a nivel nacional:

- \* Sr. Juan López de Catacaos
- \* Sr. Rosendo Silva de Santa Elena en La Arena
- \* Sr. José Abel Juárez de San Miguel en Ignacio Escudero.

Todos los trabajos enviados será incluidos en la Muestra Itinerante de Dibujos y Pinturas Campesinas.

Piura, 26 de Mayo de 1967

Comisión Regional.

LHG/vs.



**cipca**  
CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION DEL CAMPESINADO

Apartado 305  
Telf. 328634  
Piura - Perú

Piura, 12 de Mayo de 1987

Señorita  
María Inés Barrenosha  
Lima.-

Según lo conversado con Lucy Harman, parece que se perdieron las Copias Informativas de las cartas sobre el IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina que se le enviaron.

Adjunto a la presente, las enviamos nuevamente.

Atentamente,

  
Violeta Semaniego  
Secretaria

vs.

Relación de Trabajos Premiados, así como Menciones Honoríficas  
del Concurso Regional de Dibujo y Pintura Campesino - 1987.

---

Trabajos premiados

- "El Che" - Hernán Chiroque Chapilliquén
- "El Pastor" - Seferino Chunga Vilchez
- "Elcho" - Julio César Chero Elías
- "El Fino" - Rufino Fiestas Pazo
- "JAJB" - José Abel Juárez Bautista

Menciones Honoríficas

- "Escorpio" - Bonifacio Ramos Pasache
- "El Chino Sagitario" - Erasmo Elizalde Carrillo
- "Morro" - Pedro Zapata Morales
- "Elda" - Elda Chávez Castro
- "Así es mi pueblo" - Juan López Córdova
- "Fun Sayuc" - Isaac Vilchez Yamunaqué
- "El Jilguero del Bajo Piura" - Antonio Covenas Chiroque
- "JIP" - Julio Ipanaqué
- "Caturu" - Carlos Tume Rumiche
- "El Dominante" - Santos Chunga Vilchez
- "La Chichera Campesina" - José Valverde
- "El Camarada de Simiris" - Pablo Adalberto Godos Godos
- "Zasile" - Edilberto Zapata Silva
- "La Runca" - Rosendo Silva Macalupú
- "El Cholo de la Unión" - Marcos Ipanaqué Risco

Piura, Mayo de 1987

Comisión Regional

LEG/msss

WY

TRABAJOS QUE PARTICIPAN EN EL CONCURSO REGIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

C.C. de Simiris en Santo Domingo

- 1- Pablo Adalberto Godos Godos
- 2- Jesús Alcibiades García Castillo

Caserío de Monte Verde, Malingas Alto en Tambogrande

- 3- Esmilda Pasapera Calle

Caserío e El Convento, Malingas Alto en Tambogrande

- 4- Felizandro Nuñez Pasapera

Caserío de Punalco, Canchaque

- 5- Teodora Marchena

Caserío Rodríguez de Mendoza, C.C. de Quispampa

- 6- Ernesto Huamán Pacundo

Canchaque

- 7- Alejandrina Vilela Carrasco
- 8- Francisco Guerrero Cuila

Frías

- 9- Eugenio Mezones Pintado

C.C. de Sapillica, Ayabaca

- 10- Francisca Montalvan de Aguilar

Monte Castillo

- 11- José Castillo
- 12- Faustino Zapata Santos
- 13- Wilmer Lalupú Flores
- 14- Eldy Santos
- 15- Jorge Briceño
- 16- Justo Lalupú Cruz
- 17- Daniel Zapata Chiroque
- 18- José Carlos Ancajima
- 19- Ceferina Zapata Santos
- 20- Wilberto Ruiz Navarro.

Loma Negra

- 21- Hernán Chiroque Chapilliquén
- 22- Julio Ipanaque

Santa Elena

- 23- Rosendo Silva Mecalupú

Bernal

- 24- Carlos Tume Rumiche

Binconada - Llicuar

- 25- Rufino Fiestas Pazo
- 26- Francisco Javier Tume Pingo
- 27- Luciano Rangel Tume Bernuy

Chato Grande - Cura Mori

- 28- Julio Sernaqué Castro
- 29- Luciano Silupú Inga
- 30- Julio César Chero Elias
- 31- Catalina Yovera Yovera
- 32- José Pablo Castillo Inga

Cura Mori

- 33- Pedro Zapata Morales

Pedregal Grande

- 34- Eleuterio Zapata Sandoval

Fozo de los Ramos

- 35- Rufino Castro Fernández
- 36- Hugo Flores More
- 37- José Mauro Flores More
- 38- Manuel Ramos More
- 39- Seferina Castro Ramos
- 40- José Artemio Castro Sullón
- Pascual Nor Ramos

Catacaos

- 41- Juan López Cordova
- 42- Mary Martínez Palacios

- ✓ 43- José Valverde
- 44- Luis Salazar Rosas
- 45- Cecilia Taboada Sirlupú
- ✓ 46- Bonifacio Ramos Pasache

Castilla

- 47- Gilberto Chiroque Chapa

Chato Chico - Cura Mori

- 48- Matilde Cruz Coveñas
- 49- Mariano Vilchez Sullón
- 50- María Silva Chiroque
- 51- Rosa Yovera Vilchez
- 52- Santos Mendoza
- 53- Guillermo More Yovera
- 54- Juana More Inga
- 55- Mauro More Yovera
- Teofilo Sullón
- Francisco Coveñas Yovera

Vichayal, 1<sup>a</sup> Arena

- 56- Gilberto Zapata Silva

Palo Parado

- 57- Alberto Nizama Mechato
- 58- Isidro Nizama Mechato

Quungará

- 59- Francisco Chiroque Espinoza

1<sup>a</sup> Arena

- 60- Santos Chunga Vilchez
- (61) Seferino Chunga Vilchez
- 62- Carlos Chunga Vilchez
- 63- Isaac Vilchez Yamunaqué

Caserío Totoral Alto, Malingas

- 64- José Ricardo Villegas Palacios
- 65- José Villegas Córdova

Caserío de Yabato - Bajo Piura

- 66- Antonio coveñas Chiroque.

Ignacio Escudero, Barrio San Miguel

- 67- José Abel Juárez Bautista
- 68- Erasmo Elizalde Carrillo
- 69- Juan <sup>R</sup>oso Yovera Lupuche

Buenos Aires - Morrochón

70- Carmen del <sup>P</sup>ocorro Silva Pachette

Piura

71- Juan Rodolfo López Avila

Bajo Piura

(No especifican caseríos)

~~Barrio de San Mateo~~

- 72- Claudino Ramos More
- 73- Pascual More Ramos
- 74- César More Silva
- 75- Aurora Yovera Maza.

Casero de Pueblo Nuevo, Buenos Air.

- 76. Hilda Chávez
- 77. Lisalberto Adanaqui Ramos

PIURA, MAYO de 1987

LA COMISION REGIONAL.



CARTA No. 011 y 012-87.

- C.C. San Juan de Catacans
- FEDEPT
- IOEDE - VICUS
- DEFEBER
- CENTRO IDIAS
- INAPE
- CIDEP
- PROIO CULTIVALE
- CIRCA.

COPIA INFORMATIVA

Piura, 30 de marzo de 1987.

CARTA No. 012-87-P.M.-CIPCA

Señores  
Según relación adjunta  
Ciudad.-

De nuestra consideración :

Tenemos a bien dirigirles la presente para ponerlos en autos de los avances en el trabajo de la Comisión Organizadora, a nivel regional, del IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina.

I. Se prepararon las bases para el próximo Concurso Regional.

a) Selección del Jurado para dicho concurso: Un pintor Francisco Mauricio Ortiz; un artista popular Abel Juárez, de legados de Organizaciones Campesinas (Fradept y C.C. San Juan de Catacaos) y dos delegados de Centros de Promoción (Humberto Valverde y Lucy Herman).

b) Se estableció que habrían 5 ganadores a nivel regional, - cada uno de los cuales percibiría 500 intis; que otorgarían menciones honoríficas a los participantes cuyos trabajos ameritaran ser enviados al Concurso Nacional (15), y diplomas a todos los participantes.

II. Cronograma de actividades :

30 de marzo al 2 de abril : Preparación de material de difusión (bases y afiches).

03 de abril : Entrega de dicho material a Centros u Organizaciones.

06 al 10 de abril : Difusión del Concurso utilizando recursos escritos y radiales.

10 de mayo : Acopio y centralización de trabajos.

18 al 19 de mayo : Calificación de los trabajos.

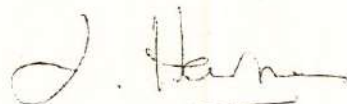
21 al 24 de mayo : Exposición  
(22 : Premiación y entrega de diplomas).

25 al 27 de mayo : Envío de trabajos a Lima.

//..

- III. El lugar de la exposición de los trabajos quedó por definirse.
- IV. La Comisión estimó conveniente ir tomando nota de los gastos en los que se incurra para luego prorratearlos entre las instituciones que asuman y apoyen el concurso regional.

Atentamente,



LUCY HARMAN GUERRA  
p' La Comisión Regional

c.c. Comisión Nacional del IV Concurso  
de Dibujo y Pintura Campesina.  
Archivo  
LHG/sa.



**cipca**

CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION DEL CAMPESINADO



Apartado 305  
Telf. 328634  
Piura - Perú

Piura, 30 de marzo de 1987.

CARTA No. 012-87-P.M.-CIPCA

Señores  
Según relación adjunta.  
Ciudad.-

Acta de acuerdos de la reunión del miércoles del 25 de los corrientes a propósito del IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina :

- 1) Propiciar y apoyar un Concurso de Dibujo y Pintura a nivel Regional como paso previo al Concurso Nacional.
- 2) Crear una Comisión de 3 personas que trabajen con este objetivo y que tenga las siguientes funciones :
  - . Coordinar con organizaciones y centros para convocar al Concurso Regional y Nacional.
  - . Definir y establecer las bases del Concurso Regional.
  - . Velar por la promoción y difusión del Concurso Regional.
  - . Ver lo relacionado a la exhibición de los trabajos presentados.
  - . Coordinar con la Comisión Nacional del IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina.
- 3) Se nombró a los miembros de la Comisión :
  - CEPESER : Humberto Valverde
  - CIPCA : Lucy Harman
  - IDECO VICUS : Armando Zapata.

Atentamente,

LUCY HARMAN GERRA  
p' La Comisión Regional

c.c. Comisión Nac. IV Concurso  
de Dibujo y Pintura Campe  
sina.

Archivo

LHG/sa.

DIRECCION

Recibido

# IV CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPEESINA 1987



**te invitamos a dibujar o pintar: REALIDAD CAMPESINA**

ENVIA TU DIBUJO O PINTURA A LA COMISION REGIONAL  
O A LA COMISION NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAM-  
PEESINA: JR. SANTA CRUZ 635, JESUS MARIA, LIMA 11.

COMISION ORGANIZADORA REGIONAL:  
FRADEPI - IDECO-VICUS - CEPESER - IDEAS - INAPE - CEICAD  
COMUNIDAD DE CATACAOS - RADIO CUTIVALU - CIPCA

**PLAZO DE ENTREGA: 10 DE MAYO 1987**

OS SE RECIBIRAN EN:  
Campo Polo - Piura  
de la c.c. San Juan de Catacaos.  
icinas del CIPCA, (Pozo de los Ramos en el  
; Pueblo Nuevo y Chulucanas en el Alto Piura  
na).  
icinas de IDECO - Vicús: En Sullana, Ignacio  
Montelima en el Chira, Bellavista y Rinconada  
Piura.  
icinas del CEPESER de Tambogrande, Frias,  
urilcas o Canchaque.  
icinas de IDEAS en Serrán o Salitral.  
Cutivalú - Piura.  
icinas de INAPE - Chulucanas.  
icinas de CEICAD.

LEGIRAN LOS MEJORES DIBUJOS?  
estaré conformado por un Artista Popular, un  
presentantes de organizaciones campesinas y  
ciones de promoción.

co premios, cada uno de 500 intis y 15  
onorros.  
ores trabajos se enviarán a Lima para que  
n a Piura en el Concurso Nacional.  
valú difundirá los nombres de los ganadores.  
participantes recibirán diploma).

PREMIOS:  
ar el 22 de mayo cuando se expongan los  
E INVITAN A PARTICIPAR?  
la Comunidad Campesina "San Juan" de  
CIPCA, CEPESER, IDEAS, INDECO-VICUS, INAPE,  
ADIO CUTIVALU.

# BASES

## 1.º ¿QUIENES PUEDEN CONCURSAR?

Campesinos y trabajadores de campo.  
Hombres y mujeres mayores de 16 años.  
No especialistas en dibujo y pintura.

## 2.º ¿SOBRE QUE TEMAS?

Te invitamos a dibujar o pintar sobre tu vida, fiestas, creencias, trabajos y problemas.

## 3.º ¿COMO DEBES PRESENTAR TU TRABAJO?

- Cada concursante participa con UN sólo dibujo o pintura preparado por él o ella misma.
  - Lo puedes hacer en papel o cartulina.
  - Puedes pintar el dibujo o colores o no. Utiliza los materiales que tengas: lápices, plumones, tintes naturales, acuarelas, témperas, etc.
  - Tu dibujo deberá ser original. No valen las copias de libros, almanagues, afiches u otros.
  - Firma tu dibujo utilizando un seudónimo, seña o nombre imaginario.
- EN UNA HOJA APARTE ESCRIBE:
- Tu nombre, edad, sexo, ocupación y dirección completa.
  - El título del dibujo y su significado.
  - Con qué materiales has trabajado.
  - Cómo te enteraste del concurso.

COLOCA LA HOJA EN UN SOBRE CERRADO Y ESCRIBE TU SEUDÓNIMO  
SEÑA O NOMBRE IMAGINARIO EN EL SOBRE. ENVIALO JUNTO CON  
DIBUJO

## 4.º PLAZO DE ENTREGA

10 de Mayo.

Te invitamos a participar en el IV CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA 1987.

Nuestro concurso es parte de un concurso mayor, por el DIA DEL CAMPESINO, a nivel nacional.

Participarán en este concurso nacional, los mejores trabajos de campesinos de diferentes regiones del Perú.

Piura, Abril de 1987

Apartado 305  
Telf. 328634  
Piura - Perú

Piura, 30 de marzo de 1987.

CARTA No. 012-87-P.M.-CIPCA

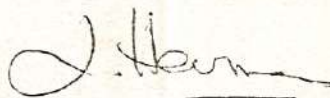
Señores  
Según relación adjunta.  
Ciudad.-

Actá de acuerdos de la reunión del miércoles del 25 de los corrientes a propósito del IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina :

- 1) Propiciar y apoyar un Concurso de Dibujo y Pintura a nivel Regional como paso previo al Concurso Nacional.
- 2) Crear una Comisión de 3 personas que trabajen con este objetivo y que tenga las siguientes funciones :
  - . Coordinar con organizaciones y centros para convocar al Concurso Regional y Nacional.
  - . Definir y establecer las bases del Concurso Regional.
  - . Velar por la promoción y difusión del Concurso Regional.
  - . Ver lo relacionado a la exhibición de los trabajos presentados.
  - . Coordinar con la Comisión Nacional del IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina.
- 3) Se nombró a los miembros de la Comisión :

CEPESER	:	Humberto Valverde
CIPCA	:	Lucy Harman
IDEOCO VICUS	:	Armando Zapata.

Atentamente,



LUCY HARMAN GERRA  
p' La Comisión Regional

D.c. Comisión Nac. IV Concurso  
de Dibujo y Pintura Campe  
sina.  
Archivo  
LHG/sa.

DIRECCION

Recibido

Lima, 11 de Febrero de 1987

Señores: C  
Comisión Regional de Piura  
del Concurso de Dibujo y Pintura  
Campesinos.  
Piura.-

At. Srta; Lucy Huamán  
CIPCA

Apreciada compañera:

Continuando con nuestra comunicación abierta con la carta de invitación a la primera reunión para convocar al IV Concurso (carta de 16/01/87), pasamos a compartir con ustedes los siguientes aspectos relacionados con los acuerdos para la programación del IV Concurso:

1.- Cronograma Acordado:

- a) Propaganda y Difusión de Bases y Convocatoria: Febrero, Marzo y Abril.
- b) Fecha límite de recepción de los dibujos en regiones: 30 de Abril.
- c) Fecha de calificación en regiones: 4,5 y 6 de Mayo.
- d) Fecha límite para recepción de los dibujos en Lima: 8 de Mayo.
- e) Fecha de selección y calificación de los trabajos en Lima: del 8 de Mayo al 15 de Mayo.
- f) Fecha de fotografiado, acondicionamiento de los dibujos y Edición de Afiches: del 18 al 30 de Mayo.
- g) Fecha de envío de diplomas, dibujos y afiches: del 1° de Junio al 12 de Junio.

2.- Convocantes:

La Comisión Nacional necesita saber quiénes serán los convocantes al concurso en vuestra región.

P Para ello les sugerimos se pongan en coordinación con todas las instituciones de su región que fueron convocados también, para la reunión del 30 de Enero de 1987, que son los siguientes: IDEAS, INAPE, CEBESER, IDECO-VICUS, CEICEP y FRADEPT.

No está demás reclamar la importancia de coordinar con los gremios campesinos y en los casos que ustedes consideren convenientes con municipalidades u otros organismos.



Como ustedes entenderán esta información la necesitamos urgente(a más tardar el 24 de Febrero).

- 3.- La Comisión Nacional les está haciendo llegar las bases y la convocatoria para que empiecen a ser difundidas lo más pronto posible.

En dichas bases no estan las direcciones regionales de acopio de los dibujos ya que no contamos con la información de vuestra parte por lo que es importante que ustedes añadan a las bases la dirección regional.

El afiche será enviado posteriormente ya que por razones de tiempo no ha sido terminado de imprimir. Queremos adelantarnos que este año el afiche tiene un espacio en blanco para poner la dirección y convocantes regionales.

- 4.- Para la difusión y propaganda de este año les recordamos que tenemos los siguientes materiales: Ayuda Visual 24 de Junio, Nuestra Nacional itinerante y afichas ganadoras de II y III Concurso.

Este material puede ser solicitado a la Comisión Nacional.

- 5.- Estamos adjuntando el informe de la reunión preparatoria del concurso del 30 de Enero. Dicha reunión tuvo carácter resolutivo por lo cual pedimos respeten los acuerdos tomados en ella.

- 6.- Este año, el concurso también se realizará a nivel regional en las siguientes zonas: Huarochiri, Pasco y Chíncha.

Esperando pronta respuesta nos damos  
pedimos fraternalmente.

-----  
p. La Comisión Nacional.



**cipca**

CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION DEL CAMPESINADO

Apartado 305  
Telf. 328634  
Piura - Perú

Piura, 23 de febrero de 1987

CARTA No. 005-87-P.M.-CIPCA

Señoras  
Comisión Organizadora  
IV Concurso de Dibujo y Pintura Campesina  
Lima.-

ATENCION: María Inés Barnechea

Saludos :

Aunque parezca increíble, recién logré conversar con Jorge Arévalo, acerca de la reunión que tuvieron el 30 de enero, hace un par de días.

Por lo que me dijo, en esa ocasión prepararon un borrador de convocatoria y bases, en algo diferente a la del III concurso puesto que se incluyeron sugerencias y aspectos señalados por los distintos compañeros metidos en esto de la organización regional.

Te pediría que me alcances este documento para que con él pueda convocar a una reunión de centros (Ideas, Copeser, Ideco, - Vicus, Inape, etc.) así como de organizaciones (Fradept, C.C. San Juan de Catacaos y Rondas Campesinas) para la conformación de una comisión regional piurana. En tu nota amenazaste con hacerlo pero ... ¿?

Ojalá puedas enviarnos esto lo más pronto posible para evitar las carreras y apuros a los que todavía no acabo de acostumbrarme.

Cariños,

LUCY HARMAN G.  
Resp. Programa de la Mujer

c.c. Archivo (2)  
LHG/sav.

CEPESER Nº 039- 87

Piura, 04 Febrero 1987

Señorita  
Betty Madalengoitia  
CEHDIP.  
Lima.


De nuestra consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., para saludarla y hacerle llegar el informe presentado por el Equipo de Técnicos Promotores de la CEPESER que trabajan en la Caleta La Islilla - con la información respecto a la Exposición de las pinturas y dibujos que Uds. amablemente nos prestaron.

Considerando el tiempo de que disponíamos, solamente nos fue posible presentarlos en el Proyecto de "Producción, Comercialización y Pesca Artesanal, Caleta La Islilla-Paita"; lo cual nos ha permitido, a su vez, vincular a un sector de la región como es el de Pesca Zonal con la cultura campesina del país.

Sin otro particular y agradeciendo vuestra colaboración, hago propicia la ocasión para expresarles nuestros cordiales saludos.

Atentamente,

  
ELSA T. FUNG SANCHEZ  
DIRECTORA EJECUTIVA  
CENTRAL PERUANA DE SERVICIOS

EFS/nvv.

# Relación Ganadores Regionales

## Ancash I

- falta*  
- 89-027 - I Marino Rosendo Samaniego H. (23) M.  
Miguel Grau 103 - Rinconada Santa (Agric.)

## Apurimac II

- 89-009 - II Wilber Olivera Vargas (M) Abancay Estudiante  
✓ - 89-022 - Celia Polonino Ríos (F.) Abancay - Campesina  
✓ - 89-041 - José Chacñama Aoto (M) 16 - Aymparaes - Camp/Est.  
Comunid. Amobamba - Dist. Chapiwaza (1er Puesto Cond Reg.)

## Ayacucho III

- 89-004 - Juan Raúl Vilca Niñez (19) M - Cangallo - Estud.  
"Dote Apay"

## Huancavelica V

- ✓ - 89-003 - Club de Mujeres de Pampapuequio S/T.

## Jca VI

- 89-044 - Miguel Inca Bayhua. M (19) Agric./Est.

## Junín VII

- ✓ - 89-013 - Máximo Poma Mayta. M (44) Horticultor  
1er Puesto c/conoc. de pintura  
- 89-073 - Julio Sanabria Salome' 19 (M) Est.  
1er pto. sin conoc.

013 - Comunid. Pucará, Distrito Pucará, Prov. Hys.  
Título "Comun Jarray Faena"

Piura VIII Región

- X-041 Carlos Tume Pumiche 25 años (M)
- X-042 José Abel Suarez Sanchez 18 ✓ (M)
- 043 Eleuterio Fiestas Martínez 23 ✓ (M)
- 044 Teófilo Eduardo Poicón Giron (M)
- X-045 Hernán Chiroque Chapilliquen 28 (M)

Cheperú IX Región

- 044 Leonardo Machuca Tapia (M) 14 Pk.

Huaura X

- 010 Adolfo Marcelo Li Dominguez 27 (M) Agric.

Puno XI

- X-119 Erasmo Apaza Condori (M)  
Sin exp. pictórica.
- 120 Jaime Héctor Dari Zurita  
guador c/ estudios

Cusco XII

- X-009 Benecio Champi Ojeda 33 años (M)  
Com. Palabanden, Dist. Lofes, Prov. Cacha "Vida de mi comunidad y su historia"
- 010 Teresa Tuitaya Ojeda 29 ✓ (F)
- Catalina Champi Ojeda 25 (F)
- X-024 Máximo Gabar Huarca 45 ✓ (M)  
Com. Surag Mayo, Dist. Gatqa, Prov. Quispicanchis

Loreto XIII

- 003 Anderson Requena (M)  
Nequerema Penazoa (mejor temática)
- 014 Armando Silvano (mejor dibujo mitológico)
- ✓ - 021 Marlo R. Upiachichua Silvano - (originalidad)
- 029 Pramiro Arimuya (mejor técnica)
- ✓ - 034 Teodoro Sánchez Valles (mejor dib. didáctico)
- 037 Leonidas Lopes Chicaes (mejor expresión de fiesta)

034: "La Prestinex" - El Estuero, Río Upiachichua

021: Marlo Rafael Silvano Upiachichua  
Nauta, Río Marañón, Prov. Nauta - Loreto